Euroopan parlamentti
2024-2029

Teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunta

2025/0335(COD)

14.4.2026

TARKISTUKSET
2486 - 2850

Mietintöluonnos
Elena Donazzan
(PE784.432v01-00)

Avaruustoiminnan turvallisuus, häiriönsietokyky ja kestävyys unionissa

Ehdotus asetukseksi
(COM(2025)0335 – 2025/0335(COD))

Tarkistus 2486
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
61 artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) matalalle kiertoradalle sijoitettuihin kantoraketteihin sovellettava 25 vuoden aikaraja.

Or. en

Tarkistus 2487
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
61 artikla – 1 a kohta (uusi)
Ehdotus asetukseksi
61 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Lieventävät toimenpiteet ovat oikeassa suhteessa kantorakettien tyyppiin ja painoon nähden. Komissio ottaa huomioon avaruusromun koordinointikomitean (Inter Agency Space Debris Coordination Committee, IADC) antamat ohjeet, eurooppalaisen avaruusalan standardoinnin yhteistyöelimen (European Cooperation for Space Standardisation, ECSS) standardit ja kansalliset suunnitelmat. Uudelleenkäytettävien kantorakettien tai pienimuotoisten kantorakettien tapauksessa toimenpiteitä voidaan mukauttaa painoluokan mukaan.

Or. en

Tarkistus 2488
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
61 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Unionin*** laukaisutoiminnan harjoittajien on toimitettava seuraavat avaruusromun vähentämissuunnitelmat:	2. Laukaisutoiminnan harjoittajien on toimitettava seuraavat avaruusromun vähentämissuunnitelmat:

Or. en

Tarkistus 2489
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
61 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Unionin*** laukaisutoiminnan harjoittajien on toimitettava seuraavat avaruusromun vähentämissuunnitelmat:	2. Laukaisutoiminnan harjoittajien on toimitettava seuraavat avaruusromun vähentämissuunnitelmat:

Or. en

Tarkistus 2490
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
61 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***romunhallintasuunnitelma*** liitteessä II olevassa 3.1 kohdassa vahvistettujen teknisten ja toiminnallisten vaatimusten mukaisesti;	a) ***romunhallintaa koskeva osio*** liitteessä II olevassa 3.1 kohdassa vahvistettujen teknisten ja toiminnallisten vaatimusten mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 2491
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi
61 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) liitteessä II olevan 3.2 kohdan mukainen käytöstäpoistosuunnitelma.	b) ***valmistajan ilmoittamat elinkaaritiedot ja*** liitteessä II olevan 3.2 kohdan mukainen käytöstäpoistosuunnitelma.

Or. ro

Perustelu

Avaruusalan kehitys sekä yhä suurempi laukaistavien satelliittien määrä vaativat myös elinkaarta koskevia säännöksiä.

Tarkistus 2492
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
61 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) liitteessä II olevan 3.2 kohdan mukainen ***käytöstäpoistosuunnitelma***.	b) liitteessä II olevan 3.2 kohdan mukainen ***käytöstäpoistoa koskeva osio***.

Or. en

Tarkistus 2493
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
61 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) ennakoidun romun maahan vapautumisen ja kantoraketin lähettämisen ja mahdollisen ilmakehään paluun yhteydessä syntyvän romun

talteenottosuunnitelma;

Or. fr

Tarkistus 2494
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
61 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä, joilla	***Poistetaan.***
a) aika, jonka kuluessa matalalle kiertoradalle sijoitettu kantoraketti on poistettava käytöstä liitteessä II olevan 1.1.1 kohdan e alakohdan mukaisesti, mukaan lukien erityiset pyroteknistä järjestelmää sekä kiinteää polttoainetta tai hybridiä koskevat toimenpiteet;	
b) liitteessä II olevan 1.1.1 kohdan d alakohdan mukaisesti turvallinen alue ja aika, jonka kuluessa keskikorkealla kiertoradalla käytössä olevat kantoraketit on hävitettävä, mukaan lukien erityiset pyroteknistä järjestelmää sekä kiinteää polttoainetta tai hybridiä koskevat toimenpiteet;	
c) sisäisistä syistä johtuvan kiertoradalla vahingossa tapahtuvan pirstoutumisen riskin todennäköisyyden kynnysarvo liitteessä II olevan 1.2.1 kohdan mukaisesti;	
d) törmäyksestä johtuvan pirstoutumisen riskin kesto ja kynnysarvo liitteessä II olevan 1.3 kohdan mukaisesti;	
e) edellytykset, joiden mukaisesti kantoraketin suunnittelu toteutetaan vaarattoman päättämisen varmistamiseksi ilmakehään paluun ja hallitsemattoman paluun yhteydessä liitteessä II olevan 2.2 kohdan b alakohdan ii alakohdan mukaisesti; sekä	

f) liitteessä II olevassa 2.5 kohdassa tarkoitetun onnistuneen hävittämisen todennäköisyyden ja prosenttiosuuden kynnysarvon laskentamenetelmä.

Or. en

Perustelu

Täytäntöönpanosäädökset korvataan liitteen II (romun vähentämistä koskevat vaatimukset) osalta delegoiduilla säädöksillä, jotka ovat liitteeseen I sovellettavan lähestymistavan (tarkistus 215) mukaisia ja joissa ylläpidetään keskeisten turvallisuusparametrien parlamentaarinen valvonta.

Tarkistus 2495
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
61 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***aika, jonka kuluessa matalalle kiertoradalle sijoitettu kantoraketti on poistettava käytöstä*** liitteessä II olevan 1.1.1 kohdan e alakohdan mukaisesti***,*** ***mukaan lukien*** erityiset pyroteknistä järjestelmää sekä kiinteää polttoainetta tai hybridiä koskevat toimenpiteet;	a) liitteessä II olevan 1.1.1 kohdan e alakohdan mukaisesti erityiset pyroteknistä järjestelmää sekä kiinteää polttoainetta tai hybridiä koskevat toimenpiteet;

Or. en

Tarkistus 2496
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
61 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) sisäisistä syistä johtuvan kiertoradalla vahingossa tapahtuvan pirstoutumisen riskin todennäköisyyden	c) sisäisistä syistä johtuvan kiertoradalla vahingossa tapahtuvan pirstoutumisen riskin todennäköisyyden

kynnysarvo ***liitteessä II olevan 1.2.1 kohdan mukaisesti***;	kynnysarvo;

Or. en

Tarkistus 2497
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
61 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) törmäyksestä johtuvan pirstoutumisen riskin ***kesto ja*** kynnysarvo liitteessä II olevan 1.3 kohdan mukaisesti;	d) törmäyksestä johtuvan pirstoutumisen riskin kynnysarvo liitteessä II olevan 1.3 kohdan mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 2498
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
61 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – e alakohta
Ehdotus asetukseksi
61 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) edellytykset, joiden mukaisesti kantoraketin suunnittelu toteutetaan vaarattoman päättämisen varmistamiseksi ilmakehään paluun ja hallitsemattoman paluun yhteydessä liitteessä II olevan 2.2 kohdan b alakohdan ii alakohdan mukaisesti; sekä	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2499

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
61 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) edellytykset, joiden mukaisesti kantoraketin suunnittelu toteutetaan vaarattoman päättämisen varmistamiseksi ilmakehään paluun ja hallitsemattoman paluun yhteydessä liitteessä II olevan 2.2 kohdan b alakohdan ii alakohdan mukaisesti; sekä	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2500
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
61 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) edellytykset, joiden mukaisesti kantoraketin suunnittelu toteutetaan vaarattoman päättämisen varmistamiseksi ilmakehään paluun ja hallitsemattoman paluun yhteydessä liitteessä II olevan 2.2 kohdan b alakohdan ii alakohdan mukaisesti; ***sekä***	e) edellytykset, joiden mukaisesti kantoraketin suunnittelu toteutetaan vaarattoman päättämisen varmistamiseksi ilmakehään paluun ja hallitsemattoman paluun yhteydessä liitteessä II olevan 2.2 kohdan b alakohdan ii alakohdan mukaisesti; ***näillä edellytyksillä on pyrittävä tasapainottamaan maassa tapahtuvien vahinkojen riskiä ja tästä aiheutuvaa ilman saastumista;***

Or. fr

Tarkistus 2501
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
61 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.	Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen***, jotta varmistetaan asiaankuuluvien sidosryhmien asianmukainen kuuleminen ja otetaan huomioon voimassa olevat kansainväliset suuntaviivat, parhaat käytännöt ja standardit***.

Or. en

Tarkistus 2502
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
61 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Siirretään komissiolle valta antaa 113 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä liitteen II muuttamiseksi, jotta voidaan saattaa avaruusromun vähentämiseen sovellettavat tekniset vaatimukset kantorakettien osalta ajan tasalle, mukaan lukien vaatimukset, jotka liittyvät romun muodostumista koskeviin rajoituksiin, matalan kiertoradan ja keskikorkean kiertoradan hävittämisaikoihin ja turvallisiin alueisiin, pirstoutumisriskin kynnysarvoihin ja laskentamenetelmiin, käytöstäpoiston todennäköisyyden kynnysarvoihin, suunnittelua hävittämistä varten koskeviin edellytyksiin ja passivointivaatimuksiin, ottaen huomioon tekniikan kehitys ja kansainvälisesti tunnustetut standardit ja suuntaviivat.* ***Näissä delegoiduissa säädöksissä voidaan erityisesti täsmentää tekniset kriteerit, jotka palautumis- ja uudelleenkäyttöjärjestelmien on täytettävä, jotta niihin voidaan soveltaa

1 kohdan toisessa alakohdassa säädettyä poikkeusta, mukaan lukien vaatimukset, jotka liittyvät ilmakehään paluun turvallisuusarviointiin, palautumisjärjestelmän luotettavuuteen ja vastaavan suojan osoittamiseen.

Or. en

Perustelu

Delegoiduilla säädöksillä siirretään valta muuttaa liitettä II liitteeseen I sovellettavan lähestymistavan mukaisesti. Komissio voi parlamentin valvonnassa päivittää romun vähentämistä koskevia teknisiä vaatimuksia tieteellisen ja teknologisen perustason kehittyessä.

Tarkistus 2503
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
61 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	61 a artikla
	Laukaisutoimintaa koskevat vakuutukset ja rahoitustakuut
	1. Avaruusalan toimijoilla, jotka toteuttavat laukaisutoimintaa, ja laukaisupaikan toiminnanharjoittajilla – siinä määrin kuin ne ovat sovellettavan lainsäädännön mukaisesti vastuuvelvollisia – on oltava vakuutus tai muu hyväksytty rahoitustakuu, joka kattaa kolmannen osapuolen vahingoista aiheutuvat riskit laukaisuvaiheen aikana.
	2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun vakuutuksen tai rahoitustakuun on hyödytettävä seuraavia osapuolia sen vastuun mukaisesti, joka niille voi aiheutua avaruusesineen aiheuttamasta vahingosta:
	a) jäsenvaltio, jossa laukaisupaikka sijaitsee, ja sen julkiset elimet
	b) avaruustoimintaan osallistuvat

kansainväliset järjestöt

c) avaruusalan toimija ja henkilöt, jotka osallistuivat avaruusesineen tuotantoon tai avaruustoimintaan

d) edellä 5 artiklassa tarkoitetun avaruustoiminnan kolmannet osapuolet.

3. Vakuutuksen tai rahoitustakuun tason on oltava oikeassa suhteessa laukaisutoimintaan liittyviin riskeihin, ja se on vahvistettava tämän asetuksen mukaisesti myönnetyssä luvassa ottaen huomioon laukaisutoiminnan luonne ja laajuus sekä laukaisupaikan ominaispiirteet.

4. Siirretään komissiolle valta antaa 113 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun vakuutuksen tai rahoitustakuun vähimmäisvaatimusten vahvistamiseksi.

Or. en

Perustelu

Laukaisutoiminnan harjoittajien ja laukaisupaikan toiminnanharjoittajien pakollinen vakuutus, joka on kalibroitu riskin mukaan ja johon sisältyy yläraja pieniin toimijoihin kohdistuvan kohtuuttoman rasitteen välttämiseksi, korvaa poikkeavat kansalliset rahoitustakuuta koskevat vaatimukset. Yhtenäinen EU:n tason vakuutusjärjestelmä: johdonmukainen kolmansien osapuolten suojelu, toimijoiden yhdenvertainen kohtelu kaikissa EU:n laukaisupaikoissa ja kilpailun vääristymistä jäsenvaltioiden lainkäyttöalueiden välillä aiheuttavan tekijän poistaminen.

Tarkistus 2504
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
61 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	61 a artikla
	Maaperän ja pohjaveden saastuminen
	1. Laukaisutoiminnan harjoittajien on arvioitava laukaisutoimintansa

mahdolliset haitalliset vaikutukset maaperään ja pohjaveteen.

2. Jos riskejä havaitaan, laukaisutoiminnan harjoittajien on toteutettava asianmukaiset ja oikeasuhteiset toimenpiteet riskien lieventämiseksi.

Or. en

Tarkistus 2505
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
61 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	61 b artikla
	Laukaisutoimintaa koskeva vastuuvelvollisuus ja valtiontakaus
	1. Avaruusalan toimija on yksin vastuussa kolmansille osapuolille aiheutuneista vahingoista, jotka johtuvat sen harjoittamasta avaruustoiminnasta, seuraavasti:
	a) sillä on ehdoton vastuu maan pinnalla ja ilmatilassa aiheutuneista vahingoista
	b) sillä on muualla kuin maan pinnalla tai ilmatilassa aiheutuneiden vahinkojen osalta vastuu ainoastaan vahingoista, jotka johtuvat sen tai sen vastuulla olevien henkilöiden virheestä. Tätä vastuuvelvollisuutta voidaan lieventää tai se voidaan poistaa ainoastaan, jos voidaan näyttää toteen, että virhe johtui uhrin toiminnasta.
	2. Jos avaruusalan toimijan katsotaan olevan vastuussa vahingosta, joka on aiheutunut kolmannelle osapuolelle tämän asetuksen mukaisesti hyväksytyn avaruustoiminnan yhteydessä, ja edellyttäen, että laukaisu suoritettiin jäsenvaltion alueelta tai jäsenvaltion

lainkäyttövaltaan kuuluvista tiloista tai laitoksista, kyseiselle toimijalle on lukuun ottamatta tapauksia, joissa virhe on ollut tahallinen, myönnettävä valtiontakaus sovellettavassa kansallisessa lainsäädännössä säädettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti

a) 61 a artiklan mukaisessa luvassa vahvistetun kynnysarvon ylittävältä korvauksen osalta, jos kyseessä on laukaisuvaiheen aikana aiheutunut vahinko

b) 61 a artiklan mukaisessa luvassa vahvistetun kynnysarvon ylittävältä korvauksen osalta, jos kyseessä on maan pinnalla tai ilmatilassa laukaisuvaiheen jälkeen, myös maahan paluun aikana, aiheutunut vahinko.

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden kansallisessa lainsäädännössä säädetään 2 kohdassa tarkoitetusta valtiontakauksesta. Komissio antaa suuntaviivoja kansallisia valtiontakausjärjestelmiä koskevista vähimmäisvaatimuksista viimeistään [kuuden kuukauden] kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta.

Or. en

Perustelu

Valtion vastuu avaruustoiminnasta perustuu suoraan kansainväliseen oikeuteen (vuonna 1972 tehty kansainvälistä vastuuta avaruusesineiden aiheuttamasta vahingosta koskeva yleissopimus). Tässä artiklassa selvennetään kansallista oikeudellista suhdetta toimijan (unionin oikeuden mukaisesti ensisijainen vastuussa oleva osapuoli), valtion (kansainvälisen oikeuden mukaisesti kansainvälisesti vastuussa oleva) ja rahoitustakuumekanismin välillä, ja siinä taataan oikeusvarmuus toimijoiden, valtioiden ja mahdollisten uhrien kannalta.

Tarkistus 2506
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
61 c artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	61 c artikla
	Jäsenvaltion takautumisoikeus avaruusalan toimijaan nähden
	1. Jos jäsenvaltio on korvannut vahingon 61 b artiklassa tarkoitetun valtiontakauksen mukaisesti tai on muutoin kantanut taloudellisen vastuun tämän asetuksen mukaisesti hyväksytyn avaruustoiminnan yhteydessä, jäsenvaltiolla on oikeus käyttää takautumisoikeutta kyseisestä vahingosta vastuussa olevaan avaruusalan toimijaan nähden.
	2. Jos vahinko on aiheutunut hyväksytyn avaruustoiminnan yhteydessä, takautumisoikeutta voidaan käyttää ainoastaan luvassa vahvistettuun kynnysarvoon asti 61 a ja 61 b artiklan soveltamiseksi.
	3. Edellä 2 kohtaa ei sovelleta, jos virhe johtuu toimijan tahallisuudesta.
	4. Jäsenvaltiot eivät voi käyttää takautumisoikeutta, jos vahinko on aiheutunut kansallisen lainsäädännön mukaisesti toimista, jotka kohdistuvat valtion keskeisiin etuihin.

Or. en

Perustelu

Tällä tarkistuksella varmistetaan, että viranomaiset eivät joudu vastaamaan kustannuksista, jotka olisi jätettävä toiminnanharjoittajan maksettaviksi. Sillä luodaan tasapainoiset puitteet takautumisoikeuden ylläpitämiselle ja pidetään kyseinen oikeus valtuutettujen toimijoiden kannalta ennakoitavissa olevana ja oikeasuhteisena. Virheen tahallisuutta koskeva poikkeus on tarpeen väärinkäytösten estämiseksi.

Tarkistus 2507
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
61 d artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	61 d artikla
	Avaruustoimintaan osallistuvien tahojen välisen takautumisoikeuden rajoittaminen
	1. Jos 61 a artiklassa tarkoitettu vakuutus tai rahoitustakuu ja tapauksen mukaan 61 b artiklassa tarkoitettu valtiontakaus on otettu käyttöön korvauksen maksamiseksi kolmannelle osapuolelle, henkilö, joka on osallistunut avaruustoimintaan tai vahingon aiheuttaneen avaruusesineen tuotantoon, ei voi käyttää takautumisoikeutta toista tällaista henkilöä vastaan, lukuun ottamatta tapauksia, joissa virhe on tahallinen.
	2. Jos avaruustoiminta tai avaruusesineen tuotanto aiheuttaa kyseiseen toimintaan tai tuotantoon osallistuvalle henkilölle vahinkoa, tämän vahingon osalta ei voida vedota sellaisen muun kyseiseen toimintaan tai tuotantoon osallistuvan henkilön vastuuseen, joka on sopimusperusteisesti sidoksissa vahingon kärsineeseen henkilöön, ellei nimenomaisesti toisin sovita tai ellei kyseessä ole tahallinen virhe.
	3. Edellä 1 ja 2 kohta eivät vaikuta muiden kuin avaruusoperaatioon osallistuvien kolmansien osapuolten oikeuksiin.

Or. en

Perustelu

Tämä tarkistus on tarpeen, jotta vältetään riita-asioiden ketjuuntuminen toimijoiden, valmistajien, tavarantoimittajien ja muiden samaan avaruustoimintaan osallistuvien tahojen välillä. Sillä vahvistetaan oikeusvarmuutta, tuetaan vakuutuskelpoisuutta ja suojellaan unionin teollisen yhteistyön vakautta säilyttäen samalla kaikilta osin kolmansien osapuolten oikeudet.

Tarkistus 2508
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
61 e artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	61 e artikla
	Toimijan vastuun lakkaaminen
	1. Lukuun ottamatta tapauksia, joissa virhe on tahallinen, 61 b artiklan mukainen toimijan vastuu lakkaa, kun kaikki toimilupaan liittyvät velvoitteet on täytetty tai viimeistään yhden vuoden kuluttua siitä päivästä, jolloin nämä velvoitteet olisi pitänyt täyttää.
	2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun määräajan päätyttyä kyseinen jäsenvaltio kantaa taloudellisen vastuun kansallisessa lainsäädännössä säädetyin edellytyksin ja rajoittamatta kansainvälisen avaruusoikeuden soveltamista.

Or. en

Perustelu

Tällä tarkistuksella taataan oikeusvarmuus määrittelemällä toiminnanharjoittajan vastuun selkeä päätepiste sen jälkeen, kun hyväksytty toiminta ja sen velvoitteet on saatu päätökseen. Sillä suojellaan väärinkäytöksiltä ja vältetään toistaiseksi voimassa oleva vastuuvelvollisuus, joka heikentäisi Euroopan avaruustoiminnan vakuutuskelpoisuutta, investointeja ja pitkän aikavälin elinkelpoisuutta.

Tarkistus 2509
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Tutkimus- ja koulutusavaruusaluksia koskeva erityisjärjestely	Tutkimus- ja koulutusavaruusaluksia ***ja kiertoradalla tapahtuvaa demonstrointia ja validointia koskevia operaatioita***

	koskeva erityisjärjestely

Or. en

Tarkistus 2510
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Tutkimus- ja ***koulutusavaruusaluksia*** koskeva erityisjärjestely	Tutkimus- ja ***koulutuslaitoksia*** koskeva erityisjärjestely

Or. fr

Tarkistus 2511
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalusten käyttäjät, ***jotka suorittavat tutkimus- ja koulutustehtäviä***, vapautetaan ***seuraavien*** vaatimusten noudattamisesta***:***	Unionin avaruusalusten käyttäjät, ***jotka ovat sidoksissa tutkimus- ja koulutuslaitoksiin***, vapautetaan vaatimusten noudattamisesta***, edellyttäen, että nämä laitokset muodostuvat pääasiassa julkisyhteisöistä, jotka toimivat yleisen edun mukaisessa tehtävässä tutkimus- tai koulutusalalla. Näin ollen tällaisina toimijoina ei voida pitää kaupallista hyötyä tavoittelevien tahojen tutkimus- ja koulutusyksiköitä, paitsi jos ne toimivat sivutoimisesti pääasiassa julkisissa organisaatioissa eivätkä määritä niiden toiminnan hallintaa tai suuntaa.***

Or. fr

Tarkistus 2512

Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalusten käyttäjät, jotka suorittavat tutkimus- ja koulutustehtäviä, ***vapautetaan seuraavien*** vaatimusten ***noudattamisesta:***	Unionin avaruusalusten käyttäjät, jotka suorittavat tutkimus- ja koulutustehtäviä, ***voivat saada tukea asetettujen*** vaatimusten ***noudattamiseksi. Tuki voi olla taloudellisen tai teknisen tuen muodossa ja sitä voidaan myöntää suoraan tai välillisesti ohjelmista tai teknisesti pätevien tahojen toimin, jotta tarjotaan tasapuoliset toimintamahdollisuudet tutkimuslaitoksille ja toimijoille, jotka ovat jo kehittäneet alan asiantuntemusta.***

Or. fr

Tarkistus 2513
Elena Donazzan

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalusten käyttäjät, jotka suorittavat tutkimus- ja koulutustehtäviä, vapautetaan seuraavien vaatimusten noudattamisesta:	Unionin avaruusalusten käyttäjät, jotka suorittavat tutkimus- ja koulutustehtäviä, ***tai yksityiset tahot, jotka suorittavat tutkimusoperaatioita tai kiertoradalla tapahtuvaa demonstrointia ja validointia koskevia avaruusoperaatioita ja aiheuttavat yleisesti vähäisen riskin avaruusturvallisuudelle, kestävyydelle ja kiertorataympäristölle,*** vapautetaan seuraavien vaatimusten noudattamisesta:

Or. en

Tarkistus 2514

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalusten käyttäjät, jotka suorittavat tutkimus- ja koulutustehtäviä, vapautetaan seuraavien vaatimusten noudattamisesta:	Unionin avaruusalusten käyttäjät, jotka suorittavat tutkimus- ja koulutustehtäviä, ***ja pienet ja keskisuuret yritykset ja midcap-yritykset, jotka suorittavat tutkimusoperaatioita tai kiertoradalla tapahtuvaa demonstrointia ja validointia koskevia avaruusoperaatioita,*** vapautetaan seuraavien vaatimusten noudattamisesta:

Or. en

Tarkistus 2515
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – johdantokappale
Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalusten käyttäjät, jotka suorittavat tutkimus- ja koulutustehtäviä, vapautetaan seuraavien vaatimusten noudattamisesta:	Unionin avaruusalusten käyttäjät, jotka suorittavat tutkimus- ja koulutustehtäviä***, tai yksityiset toimijat, jotka suorittavat tutkimusoperaatioita tai kiertoradalla tapahtuvaa demonstrointia ja validointia koskevia avaruusoperaatioita***, vapautetaan seuraavien vaatimusten noudattamisesta:

Or. en

Tarkistus 2516
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi

62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalusten käyttäjät, jotka suorittavat tutkimus- ja koulutustehtäviä, ***vapautetaan*** seuraavien vaatimusten noudattamisesta:	Unionin avaruusalusten käyttäjät, jotka suorittavat tutkimus- ja koulutustehtäviä, ***voivat pyytää avaruusohjelmavirastolta vapautusta*** seuraavien vaatimusten noudattamisesta:

Or. en

Tarkistus 2517
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalusten käyttäjät, jotka suorittavat tutkimus- ja koulutustehtäviä, vapautetaan seuraavien vaatimusten noudattamisesta:	Avaruusalusten käyttäjät, jotka suorittavat tutkimus- ja koulutustehtäviä, vapautetaan seuraavien vaatimusten noudattamisesta:

Or. en

Tarkistus 2518
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***66 artikla*** tutkimusavaruusaluksille, jotka on tarkoitettu asetettavaksi kiertoradalle ***kyseisessä artiklassa määrätyn rajan yläpuolelle*** ja alle 600 kilometrin korkeuteen, jos	a) ***66 artiklassa tarkoitettu avaruusaluksen ohjattavuus*** tutkimusavaruusaluksille, jotka on tarkoitettu asetettavaksi kiertoradalle ***yli 400 kilometrin ja*** alle 600 kilometrin korkeuteen, jos

Or. en

Tarkistus 2519
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***66 artikla tutkimusavaruusaluksille, jotka on tarkoitettu asetettavaksi kiertoradalle kyseisessä artiklassa määrätyn rajan yläpuolelle*** ja alle 600 kilometrin ***korkeuteen***, jos	a) ***66 artiklassa tarkoitettu avaruusaluksen ohjattavuus, kun kiertorata on yli 400 kilometrin*** ja alle 600 kilometrin ***korkeudessa***, jos

Or. en

Tarkistus 2520
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
a) 66 artikla tutkimusavaruusaluksille, jotka on tarkoitettu asetettavaksi kiertoradalle kyseisessä artiklassa määrätyn rajan yläpuolelle ja alle ***600*** kilometrin korkeuteen, jos	a) 66 artikla tutkimusavaruusaluksille, jotka on tarkoitettu asetettavaksi kiertoradalle kyseisessä artiklassa määrätyn rajan yläpuolelle ja alle ***500*** kilometrin korkeuteen, jos

Or. en

Tarkistus 2521
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) jokin seurantajärjestelmä	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen*

mahdollistaa avaruusaluksen tarkan paikantamisen ja	*versioon.)*

Or. en

Tarkistus 2522
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii) ***asiaankuuluvat avaruusoperaatioasiakirjat*** osoittavat, miksi ohjattavuutta ei voitu ***säilyttää***;	ii) ***hakemus sisältää asiakirjoja, jotka*** osoittavat, miksi ohjattavuutta ei voitu ***toteuttaa avaruusaluksessa***;

Or. en

Tarkistus 2523
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) 72 artikla, kun on kyse avaruusaluksista, joiden on tarkoitus pysyä kiertoradalla alle vuoden;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2524
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta
Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) 72 ***artikla***, kun on kyse avaruusaluksista, joiden on tarkoitus pysyä kiertoradalla alle vuoden;	b) 72 ***artiklan mukainen valo- ja radiosaastetta koskeva suunnitelma,*** kun on kyse avaruusaluksista, joiden on tarkoitus pysyä kiertoradalla alle vuoden;

Or. en

Tarkistus 2525
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) 72 ***artikla***, kun on kyse avaruusaluksista, joiden on tarkoitus pysyä kiertoradalla alle vuoden;	b) 72 ***artiklan mukainen valo- ja radiosaastetta koskeva suunnitelma,*** kun on kyse avaruusaluksista, joiden on tarkoitus pysyä kiertoradalla alle vuoden;

Or. en

Tarkistus 2526
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) 72 ***artikla***, kun on kyse avaruusaluksista, joiden on tarkoitus pysyä kiertoradalla alle vuoden;	b) 72 ***artiklan mukainen valo- ja radiosaastetta koskeva suunnitelma,*** kun on kyse avaruusaluksista, joiden on tarkoitus pysyä kiertoradalla alle vuoden;

Or. en

Tarkistus 2527

Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) liitteessä IV oleva 2.3 kohta;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2528
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) liitteessä IV ***oleva 2.3 kohta***;	c) liitteessä IV ***olevassa 2.3 kohdassa tarkoitetut operatiivista kiertorataa (operatiivisia kiertoratoja) koskevat tiedot edellyttäen, että käytettävissä on yhteyspiste, joka pystyy vastaamaan kohtuullisen toiminta-ajan kuluessa matalan/keskikorkean/geostationaarisen kiertoradan osalta***;

Or. en

Tarkistus 2529
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – c alakohta
Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) liitteessä IV ***oleva 2.3 kohta***;	c) ***tiedot operatiivisesta kiertoradasta (operatiivisista kiertoradoista)*** liitteessä IV ***olevassa 2.3 kohdassa tarkoitetuissa määräajoissa***;

Or. en

Tarkistus 2530
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) liitteessä IV ***oleva 2.3 kohta***;	c) ***tiedot operatiivisesta kiertoradasta (operatiivisista kiertoradoista)*** liitteessä IV ***olevassa 2.3 kohdassa tarkoitetuissa määräajoissa***;

Or. en

Tarkistus 2531
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) liitteessä IV oleva 2.5 kohta;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2532
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) liitteessä IV ***oleva 2.5 kohta***;	d) liitteessä IV ***olevassa 2.5 kohdassa tarkoitettu ohjattavuuteen liittyvä yhteyspiste ja mahdollisuus pyytää 64 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua unionin törmäysten välttämistä koskevien***

	avaruuspalvelujen tarjoajaa avustamaan avaruusaluksia koskevien tähtitieteellisten taulukoiden ja kovarianssien toimittamisessa;

Or. en

Tarkistus 2533
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – d alakohta
Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) liitteessä IV ***oleva 2.5 kohta***;	d) liitteessä IV ***olevassa 2.5 kohdassa tarkoitettu ohjattavuuteen liittyvä yhteyspiste***;

Or. en

Tarkistus 2534
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) liitteessä IV ***oleva 2.5 kohta***;	d) liitteessä IV ***olevassa 2.5 kohdassa tarkoitettu ohjattavuuteen liittyvä yhteyspiste***;

Or. en

Tarkistus 2535
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) liitteessä V olevan 1.2.1 kohdan e alakohdan ***iv alakohta***;	e) liitteessä V olevan 1.2.1 kohdan e alakohdan ***iv alakohdassa tarkoitetut rinnakkaiset passivointitoiminnot ottaen huomioon avaruusaluksen kokoon liittyvät tekniset rajoitukset***;

Or. en

Tarkistus 2536
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – e alakohta
Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) liitteessä V olevan 1.2.1 kohdan e alakohdan ***iv alakohta***;	e) liitteessä V olevan 1.2.1 kohdan e alakohdan ***iv alakohdassa tarkoitettu rinnakkainen passivointitoiminto***;

Or. en

Tarkistus 2537
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) liitteessä V olevan 1.2.1 kohdan e alakohdan ***iv alakohta***;	e) liitteessä V olevan 1.2.1 kohdan e alakohdan ***iv alakohdassa tarkoitettu rinnakkainen passivointitoiminto***;

Or. en

Tarkistus 2538
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) liitteessä V olevan 4.3 kohdan f alakohdan ***iii alakohta***.	f) ***avaruusalusten palvelurajapintojen sisällyttäminen tuleviin avaruusaluksiin, jos*** liitteessä V olevan 4.3 kohdan f alakohdan ***iii alakohdassa tarkoitettu poistamissuunnitelma ei onnistu***.

Or. en

Tarkistus 2539
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) liitteessä V olevan 4.3 kohdan f alakohdan ***iii alakohta***.	f) liitteessä V olevan 4.3 kohdan f alakohdan ***iii alakohdassa tarkoitettu viantorjuntasuunnitelma***.

Or. en

Tarkistus 2540
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – f alakohta
Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

f) liitteessä V olevan 4.3 kohdan f alakohdan ***iii alakohta***.	f) liitteessä V olevan 4.3 kohdan f alakohdan ***iii alakohdassa tarkoitettu viantorjuntasuunnitelma***.

Or. en

Tarkistus 2541
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ensimmäisen alakohdan c alakohtaa sovellettaessa yhteyspisteen on oltava käytettävissä kohtuullisen toiminta-ajan kuluessa matalalla, keskikorkealla ja geostationaarisella kiertoradalla.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2542
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ensimmäisen alakohdan d alakohdan soveltamiseksi tutkimusavaruusaluksen unionin avaruusalusten käyttäjä voi pyytää 64 artiklan 1 kohdassa ***tarkoitettua unionin*** törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen ***tarjoajaa*** avustamaan avaruusaluksia koskevien tähtitieteellisten taulukoiden ja kovarianssien toimittamisessa.	Ensimmäisen alakohdan d alakohdan soveltamiseksi tutkimusavaruusaluksen unionin avaruusalusten käyttäjä voi pyytää 64 artiklan 1 kohdassa ***tarkoitettuja*** törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen ***tarjoajia*** avustamaan avaruusaluksia koskevien tähtitieteellisten taulukoiden ja kovarianssien toimittamisessa.

Or. en

Tarkistus 2543
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia ***arvioidaan*** tapauskohtaisesti ottaen huomioon avaruusaluksen koko ja paino sekä operaation kesto ja kiertorata.	2. ***Avaruusohjelmavirasto arvioi*** edellä 1 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia ***koskevaa pyyntöä*** tapauskohtaisesti ottaen huomioon avaruusaluksen koko ja paino***, operaation kaupallinen ja ei-kaupallinen luonne*** sekä operaation kesto ja kiertorata ***ja asiaan liittyvät mahdolliset riskit***.

Or. en

Tarkistus 2544
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia ***arvioidaan*** tapauskohtaisesti ottaen huomioon avaruusaluksen koko ja paino sekä operaation kesto ja kiertorata.	2. ***Toimivaltainen viranomainen arvioi lupahakemusta tarkastellessaan*** edellä 1 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia tapauskohtaisesti ottaen huomioon avaruusaluksen koko ja paino sekä operaation kesto ja kiertorata.

Or. fr

Tarkistus 2545
Elena Donazzan

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja	2. ***Toimivaltainen viranomainen***

poikkeuksia ***arvioidaan*** tapauskohtaisesti ottaen huomioon avaruusaluksen koko ja paino sekä operaation kesto ja kiertorata.	***arvioi*** edellä 1 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia tapauskohtaisesti ottaen huomioon avaruusaluksen koko ja paino sekä operaation kesto ja kiertorata ***ja toiminnan yleinen riskiprofiili***.

Or. en

Tarkistus 2546
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia arvioidaan tapauskohtaisesti ottaen huomioon avaruusaluksen koko ja paino sekä operaation kesto ja kiertorata.	2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia arvioidaan tapauskohtaisesti ***toiminnan yleisen riskiprofiilin perusteella*** ottaen huomioon avaruusaluksen koko ja paino sekä operaation kesto ja kiertorata.

Or. en

Tarkistus 2547
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia ***arvioidaan*** tapauskohtaisesti ottaen huomioon avaruusaluksen koko ja paino sekä operaation kesto ja kiertorata.	2. ***Toimivaltainen viranomainen arvioi*** edellä 1 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia tapauskohtaisesti ottaen huomioon avaruusaluksen koko ja paino sekä operaation kesto ja kiertorata.

Or. en

Tarkistus 2548
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
63 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Ehdotus asetukseksi
63 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että avaruusaluksella on tekniset laitteet, joilla se voidaan jäljittää ja sen sijainti kiertoradalla voidaan määrittää ***tarkasti*** liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisesti.	Unionin avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että avaruusaluksella on ***sen tehtävätyypin ja kiertoradan kannalta asianmukaiset*** tekniset laitteet, joilla se voidaan jäljittää ja sen sijainti kiertoradalla voidaan määrittää liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 2549
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
63 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että avaruusaluksella on tekniset laitteet, joilla se voidaan jäljittää ja sen sijainti kiertoradalla voidaan määrittää tarkasti liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisesti.	***Unionissa toimivien*** avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että avaruusaluksella on tekniset laitteet, joilla se voidaan jäljittää ja sen sijainti kiertoradalla voidaan määrittää tarkasti liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisesti.

Or. fr

Tarkistus 2550
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
63 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että avaruusaluksella on tekniset laitteet, joilla se voidaan jäljittää ja sen sijainti kiertoradalla voidaan määrittää tarkasti liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisesti.	Avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että avaruusaluksella on tekniset laitteet, joilla se voidaan jäljittää ja sen sijainti kiertoradalla voidaan määrittää tarkasti liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 2551
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
63 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että avaruusaluksella on tekniset laitteet, joilla se voidaan jäljittää ja sen sijainti kiertoradalla voidaan määrittää tarkasti liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisesti.	Avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että avaruusaluksella on tekniset laitteet, joilla se voidaan jäljittää ja sen sijainti kiertoradalla voidaan määrittää tarkasti liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 2552
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
63 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että avaruusaluksella on tekniset laitteet, joilla se voidaan jäljittää ja sen sijainti kiertoradalla voidaan määrittää tarkasti liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisesti.	***Unionissa toimivien*** avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että avaruusaluksella on tekniset laitteet, joilla se voidaan jäljittää ja sen sijainti kiertoradalla voidaan määrittää tarkasti liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisesti. ***Kolmansien maiden avaruusalusten käyttäjien on tehtävä yhteistyötä unionin törmäysten välttämispalvelua tarjoavan***

tahon kanssa avaruusalustensa sijainnin osalta.

Or. fr

Tarkistus 2553
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
63 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että maasegmentin järjestelmät pystyvät käsittelemään tietoja olemassa olevassa tunnustetussa tiedostomuodossa liitteessä III olevan 2 kohdan mukaisesti.	Avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että maasegmentin järjestelmät pystyvät käsittelemään tietoja olemassa olevassa tunnustetussa tiedostomuodossa liitteessä III olevan 2 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 2554
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
63 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että maasegmentin järjestelmät pystyvät käsittelemään tietoja olemassa olevassa tunnustetussa tiedostomuodossa liitteessä III olevan 2 kohdan mukaisesti.	Avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että maasegmentin järjestelmät pystyvät käsittelemään tietoja olemassa olevassa tunnustetussa tiedostomuodossa liitteessä III olevan 2 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 2555
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
63 artikla – 2 a kohta (uusi)
Ehdotus asetukseksi
63 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Komissio ottaa tässä artiklassa säädettyjä täytäntöönpanosäädöksiä valmistellessaan järjestelmällisesti mukaan asianomaiset kansalliset viranomaiset, Euroopan avaruusjärjestön (ESA) ja Euroopan avaruusteollisuuden edustajat.

Or. en

Tarkistus 2556
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Törmäyksen välttäminen	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 2557
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusalusten käyttäjien on tilattava asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentista vastaavan törmäysten	1. Avaruusalusten käyttäjien on tilattava asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentista vastaavan törmäysten

välttämistä koskevan avaruuspalvelun tarjoajan tarjoamat törmäysten välttämistä koskevat avaruuspalvelut.

välttämistä koskevan avaruuspalvelun tarjoajan tarjoamat törmäysten välttämistä koskevat avaruuspalvelut.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun tilauksen lisäksi avaruusalusten käyttäjät voivat täydentävien tai tarkempien tietojen saamiseksi tilata törmäysten välttämistä koskevia täydentäviä avaruuspalveluja, joita unionin avaruusesineiden rekisteriin 17 ja 18 artiklan mukaisesti rekisteröidyt muut törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen tarjoajat tarjoavat. Tällaiset täydentävät tilaukset eivät korvaa ensimmäisen alakohdan mukaista velvoitetta.

Unionin avaruusesineiden rekisteriin 17 ja 18 artiklan mukaisesti rekisteröityjen avaruuspalvelujen tarjoajien on tilattava 1 kohdassa tarkoitetun törmäysten välttämistä koskevan avaruuspalvelun tarjoajan tarjoamat törmäysten välttämistä koskevat avaruuspalvelut, jotta avaruuspalvelujen tarjoajat voidaan rekisteröidä unionin avaruusesineiden rekisteriin ja jotta rekisteröintiä voidaan ylläpitää. Avaruusohjelmavirasto tarkastaa tämän velvoitteen noudattamisen osana 17 ja 18 artiklan mukaista rekisteröintimenettelyä ja 29 artiklan mukaisia jatkuvia valvontatehtäviä.

Or. en

Perustelu

Törmäyksen välttämistä koskevia tilausvelvoitteita sovelletaan kaikkiin avaruusalusten käyttäjiin, jotka tarjoavat palveluja unionissa, jotta törmäysten välttämistä koskevalla koordinointijärjestelmällä voidaan suojella kaikkia kiertoratojen käyttäjiä.

Tarkistus 2558
Massimiliano Salini

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin avaruusalusten käyttäjien on tilattava asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentista vastaavan törmäysten välttämistä koskevan avaruuspalvelun ***tarjoajan tarjoamat törmäysten välttämistä koskevat avaruuspalvelut***.	1. ***Kaikkien*** unionin avaruusalusten käyttäjien on tilattava ***törmäysten välttämistä koskevat avaruuspalvelut. Kyseisiä palveluja tarjoavat joko*** asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentista vastaavan törmäysten välttämistä koskevan avaruuspalvelun ***tarjoaja tai muut kaupalliset ja institutionaaliset tahot, jotka tarjoavat samanlaisia palveluja tietojen tarkkuuden ja oikea-aikaisuuden osalta sekä ennakoivia tähtitieteellisiä taulukoita ja ohjattavuutta koskevia suosituksia***.

Or. en

Tarkistus 2559
Andi Cristea

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin avaruusalusten käyttäjien on tilattava asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentista vastaavan törmäysten välttämistä koskevan avaruuspalvelun tarjoajan tarjoamat törmäysten välttämistä koskevat avaruuspalvelut.	1. ***Kaikkien*** unionin avaruusalusten käyttäjien on tilattava asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa ***ja [Euroopan kilpailukykyrahastosta annetussa asetuksessa]*** tarkoitetusta avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentista vastaavan törmäysten välttämistä koskevan avaruuspalvelun tarjoajan tarjoamat törmäysten välttämistä koskevat avaruuspalvelut.

Or. en

Tarkistus 2560
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 1 kohta
Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin avaruusalusten käyttäjien on tilattava asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentista vastaavan törmäysten välttämistä koskevan avaruuspalvelun tarjoajan tarjoamat törmäysten välttämistä koskevat avaruuspalvelut.	1. Unionin avaruusalusten käyttäjien on tilattava asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentista vastaavan törmäysten välttämistä koskevan avaruuspalvelun tarjoajan ***tai vastaavan törmäysten välttämistä koskevan avaruuspalvelun tarjoajan*** tarjoamat törmäysten välttämistä koskevat avaruuspalvelut.

Or. en

Tarkistus 2561
Virgil-Daniel Popescu

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin avaruusalusten käyttäjien on tilattava asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentista vastaavan törmäysten välttämistä koskevan avaruuspalvelun tarjoajan tarjoamat törmäysten välttämistä koskevat avaruuspalvelut.	1. ***Kaikkien*** unionin avaruusalusten käyttäjien on tilattava asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentista vastaavan törmäysten välttämistä koskevan avaruuspalvelun tarjoajan tarjoamat törmäysten välttämistä koskevat avaruuspalvelut.

Or. en

Tarkistus 2562
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusalusten käyttäjien on tilattava asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentista vastaavan törmäysten välttämistä koskevan avaruuspalvelun tarjoajan tarjoamat törmäysten välttämistä koskevat avaruuspalvelut.	1. ***Unionissa toimivien*** avaruusalusten käyttäjien on tilattava asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentista vastaavan törmäysten välttämistä koskevan avaruuspalvelun tarjoajan tarjoamat törmäysten välttämistä koskevat avaruuspalvelut.

Or. fr

Tarkistus 2563
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin avaruusalusten käyttäjien on tilattava asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentista vastaavan törmäysten välttämistä koskevan ***avaruuspalvelun tarjoajan*** tarjoamat törmäysten välttämistä koskevat avaruuspalvelut.	1. Unionin avaruusalusten käyttäjien on tilattava asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentista vastaavan törmäysten välttämistä koskevan ***törmäysten välttämistä koskevan yksikön*** tarjoamat törmäysten välttämistä koskevat avaruuspalvelut.

Or. en

Tarkistus 2564
Elena Donazzan

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*

1. Unionin avaruusalusten käyttäjien on tilattava asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentista vastaavan törmäysten välttämistä koskevan ***avaruuspalvelun*** tarjoajan tarjoamat törmäysten välttämistä koskevat avaruuspalvelut.	1. Unionin avaruusalusten käyttäjien on tilattava asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentista vastaavan törmäysten välttämistä koskevan ***palvelun*** tarjoajan ***tai vastaavan törmäysten välttämistä koskevan palvelun tarjoajan*** tarjoamat törmäysten välttämistä koskevat avaruuspalvelut.

Or. en

Tarkistus 2565
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusalusten käyttäjien on tilattava asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentista vastaavan törmäysten välttämistä koskevan avaruuspalvelun tarjoajan tarjoamat törmäysten välttämistä koskevat avaruuspalvelut.	1. Avaruusalusten käyttäjien on tilattava asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentista vastaavan törmäysten välttämistä koskevan avaruuspalvelun tarjoajan tarjoamat törmäysten välttämistä koskevat avaruuspalvelut.

Or. en

Tarkistus 2566
Elena Donazzan

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Jotta törmäyksen välttämistä koskevan palvelun tarjoajaa voidaan pitää vastaavana palvelun tarjoajana, sen on tarjottava vähimmäissuorituksia seuraavien kriteerien mukaisesti:

a) tietojen tarkkuus ja tiheys, mukaan lukien kyky täydentää tietoja tiheästi toistuvalla ja riippumattomalla jäljittämisellä maailmanlaajuisista anturiverkoista, jotta voidaan vähentää kovarianssia ja parantaa luottamusta törmäysennusteisiin

b) oikea-aikaisuus eli kyky toimittaa hälytyspäiviä etukäteen, jolloin toimijat voivat suunnitella liikkeitä mahdollisimman pienellä polttoaineenkulutuksella

c) avaruusalan toimijoiden tähtitieteellisten taulukoiden nopea seulonta ja ennakoivien tähtitieteellisten taulukoiden saanti avaruusalan toimijoilta, jotta mahdollistetaan konjunktiotietoja koskevien viestien mekanismin luominen suunnitellut liikkeet huomioon ottaen

d) hälytyspalvelut, jotka tarjoavat konjunktiotietoja koskevien viestien lisäksi go-/no-go-suosituksia ja optimoituja ohjausstrategioita.

Or. en

Tarkistus 2567
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun tilauksen on katettava kaikki avaruusoperaation vaiheet, mukaan lukien kiertoradalle nostamisvaihe, avaruudessa toteuttavat toiminnot ja elinkaaren päättymisvaihe***, lukuun ottamatta ilmakehään paluuvaihetta***.	2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun tilauksen on katettava kaikki avaruusoperaation vaiheet, mukaan lukien kiertoradalle nostamisvaihe, avaruudessa toteuttavat toiminnot ja elinkaaren päättymisvaihe.

Or. fr

Tarkistus 2568
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun tilauksen on katettava kaikki avaruusoperaation vaiheet, mukaan lukien kiertoradalle nostamisvaihe, avaruudessa toteuttavat toiminnot ja elinkaaren päättymisvaihe***, lukuun ottamatta ilmakehään paluuvaihetta***.	2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun tilauksen on katettava kaikki avaruusoperaation vaiheet, mukaan lukien kiertoradalle nostamisvaihe, avaruudessa toteuttavat toiminnot***, romunpoisto ja romun hävittäminen*** ja elinkaaren päättymisvaihe.

Or. en

Tarkistus 2569
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun tilauksen on katettava kaikki avaruusoperaation vaiheet, mukaan lukien kiertoradalle nostamisvaihe, avaruudessa toteuttavat toiminnot ja elinkaaren päättymisvaihe***, lukuun ottamatta ilmakehään paluuvaihetta***.	2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun tilauksen on katettava kaikki avaruusoperaation vaiheet, mukaan lukien kiertoradalle nostamisvaihe, avaruudessa toteuttavat toiminnot***, romunpoisto ja romun hävittäminen*** ja elinkaaren päättymisvaihe.

Or. en

Perustelu

Lisäämällä romunpoiston ja romun hävittämisen törmäyksen välttämistä koskevan tilauksen kattamiin vaiheisiin varmistetaan, että aktiiviset romunpoistotoimet, jotka muodostavat kehittyvän ja turvallisuuden kannalta kriittisen avaruudessa toteutettavien toimintojen luokan, kuuluvat törmäysten välttämistä koskevan kehyksen soveltamisalaan koko käyttöikänsä ajan. Muiden avaruusalusten läheisyydessä ilman törmäysten välttämistä koskevaa koordinointia toteutettavat aktiivista romunpoistoa koskevat operaatiot aiheuttavat kohonneita konjunktioriskejä.

Tarkistus 2570
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 3 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Toiminnan aikana ***unionin*** avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava viipymättä unionin törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen tarjoajalle seuraavista:	3. Toiminnan aikana ***unionissa toimivien*** avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava viipymättä unionin törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen tarjoajalle seuraavista:

Or. fr

Tarkistus 2571
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 3 kohta – johdantokappale
Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Toiminnan aikana unionin avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava viipymättä ***unionin*** törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen ***tarjoajalle*** seuraavista:	3. Toiminnan aikana unionin avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava viipymättä törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen ***tarjoajille*** seuraavista:

Or. en

Tarkistus 2572
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 3 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Toiminnan aikana ***unionin***	3. Toiminnan aikana avaruusalusten

avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava ***viipymättä*** unionin törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen tarjoajalle seuraavista:	käyttäjien on ilmoitettava ***välittömästi*** unionin törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen tarjoajalle seuraavista:

Or. en

Tarkistus 2573
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 3 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Toiminnan aikana unionin avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava viipymättä unionin törmäysten välttämistä ***koskevien avaruuspalvelujen tarjoajalle*** seuraavista:	3. Toiminnan aikana unionin avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava viipymättä unionin törmäysten välttämistä ***koskevalle yksikölle*** seuraavista:

Or. en

Tarkistus 2574
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) päätös hävittämisvaiheen aloittamisesta ja elinkaaren päättymisvaiheen aloittamisesta, joista ilmoitetaan toimittamalla asiaankuuluvat tiedot kolme kuukautta ennen menettelyn alkamista;	b) päätös hävittämisvaiheen aloittamisesta ja elinkaaren päättymisvaiheen aloittamisesta, joista ilmoitetaan toimittamalla asiaankuuluvat tiedot kolme kuukautta ennen menettelyn alkamista ***tai ilman aiheetonta viivytystä, jos on kyse poikkeamasta, joka edellyttää hävittämisvaiheen kiireellistä aloittamista***;

Or. en

Tarkistus 2575
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 3 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kaikki operaatioihin tehtävät suunnittelemattomat muutokset, mukaan lukien avaruusoperaation ja hävittämisvaiheen aikana ilmenneet ongelmat, jotka vaikuttaisivat tämän asetuksen noudattamiseen***, ilman aiheetonta viivytystä***.	c) kaikki operaatioihin tehtävät suunnittelemattomat muutokset, mukaan lukien avaruusoperaation ja hävittämisvaiheen aikana ilmenneet ongelmat, jotka vaikuttaisivat tämän asetuksen noudattamiseen.

Or. en

Tarkistus 2576
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Käyttäjille voidaan antaa mahdollisuus tilata sertifioitujen eurooppalaisten avaruustilannetietoisuutta ja törmäyksen estämistä koskevien palvelujen tarjoajien tarjoamia palveluja sovellettavien turvallisuus-, sopimus- ja tietosuojavaatimusten mukaisesti, jotta varmistetaan johdonmukainen kiertoratojen kattavuus ja riskien vähentäminen.
	Komissio laatii täytäntöönpanosäädöksellä sertifiointikehyksen avaruustilannetietoisuutta ja törmäyksen estämistä koskevien palvelujen tarjoajille.

Or. en

Tarkistus 2577
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Komissio laatii täytäntöönpanosäädöksellä
	a) sertifiointikehyksen avaruustilannetietoisuutta ja törmäyksen estämistä koskevien palvelujen tarjoajille, jotta ne voidaan virallisesti tunnustaa ja integroida EU:n turvallisuusjärjestelmään
	b) mekanismin, jolla unionin ja kolmansien osapuolten toimijoille annetaan pääsy avaruustilannetietoisuutta koskevien unionin palvelujen tarjoajiin, jotka on merkitty avaruusvalvonnan ja -seurannan sertifioiduiksi toimijoiksi.

Or. en

Tarkistus 2578
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. ***Unionin*** avaruusalusten käyttäjien on noudatettava liitteessä IV olevan 2 kohdan vaatimuksia ja tehtävä yhteistyötä unionin törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen tarjoajan kanssa kyseisessä kohdassa asetettujen vaatimusten mukaisesti.	4. ***Unionissa toimivien*** avaruusalusten käyttäjien on noudatettava liitteessä IV olevan 2 kohdan vaatimuksia ja tehtävä yhteistyötä unionin törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen tarjoajan kanssa kyseisessä kohdassa asetettujen vaatimusten mukaisesti.

Or. fr

Tarkistus 2579
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 4 kohta
Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Unionin avaruusalusten käyttäjien on noudatettava liitteessä IV olevan 2 kohdan vaatimuksia ja tehtävä yhteistyötä ***unionin*** törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen ***tarjoajan*** kanssa kyseisessä kohdassa asetettujen vaatimusten mukaisesti.	4. Unionin avaruusalusten käyttäjien on noudatettava liitteessä IV olevan 2 kohdan vaatimuksia ja tehtävä yhteistyötä törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen ***tarjoajien*** kanssa kyseisessä kohdassa asetettujen vaatimusten mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 2580
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. ***Unionin*** avaruusalusten käyttäjien on noudatettava liitteessä IV olevan 2 kohdan vaatimuksia ja tehtävä yhteistyötä unionin törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen tarjoajan kanssa kyseisessä kohdassa asetettujen vaatimusten mukaisesti.	4. Avaruusalusten käyttäjien on noudatettava liitteessä IV olevan 2 kohdan vaatimuksia ja tehtävä yhteistyötä unionin törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen tarjoajan kanssa kyseisessä kohdassa asetettujen vaatimusten mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 2581

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Unionin avaruusalusten käyttäjien on noudatettava liitteessä IV olevan 2 kohdan vaatimuksia ja tehtävä yhteistyötä unionin törmäysten välttämistä ***koskevien avaruuspalvelujen tarjoajan*** kanssa kyseisessä kohdassa asetettujen vaatimusten mukaisesti.	4. Unionin avaruusalusten käyttäjien on noudatettava liitteessä IV olevan 2 kohdan vaatimuksia ja tehtävä yhteistyötä unionin törmäysten välttämistä ***koskevan yksikön*** kanssa kyseisessä kohdassa asetettujen vaatimusten mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 2582
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Korkean vaaratason tapahtuman sattuessa unionin avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava viipymättä unionin törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen tarjoajalle kaikista toimista, jotka on toteutettu törmäyksen välttämiseksi liitteessä IV olevan 2 kohdan mukaisesti.	5. Korkean vaaratason tapahtuman sattuessa unionin avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava viipymättä unionin törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen tarjoajalle ***ja kansalliselle toimivaltaiselle viranomaiselle*** kaikista toimista, jotka on toteutettu törmäyksen välttämiseksi liitteessä IV olevan 2 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 2583
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi

64 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Korkean vaaratason tapahtuman sattuessa ***unionin*** avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava viipymättä unionin törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen tarjoajalle kaikista toimista, jotka on toteutettu törmäyksen välttämiseksi liitteessä IV olevan 2 kohdan mukaisesti.	5. Korkean vaaratason tapahtuman sattuessa ***unionissa toimivien*** avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava viipymättä unionin törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen tarjoajalle kaikista toimista, jotka on toteutettu törmäyksen välttämiseksi liitteessä IV olevan 2 kohdan mukaisesti.

Or. fr

Tarkistus 2584
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Korkean vaaratason tapahtuman sattuessa ***unionin*** avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava ***viipymättä*** unionin törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen tarjoajalle kaikista toimista, jotka on toteutettu törmäyksen välttämiseksi liitteessä IV olevan 2 kohdan mukaisesti.	5. Korkean vaaratason tapahtuman sattuessa avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava ***välittömästi*** unionin törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen tarjoajalle kaikista toimista, jotka on toteutettu törmäyksen välttämiseksi liitteessä IV olevan 2 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 2585
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Korkean vaaratason tapahtuman	5. Korkean vaaratason tapahtuman

sattuessa unionin avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava viipymättä unionin törmäysten välttämistä ***koskevien avaruuspalvelujen tarjoajalle*** kaikista toimista, jotka on toteutettu törmäyksen välttämiseksi liitteessä IV olevan 2 kohdan mukaisesti.	sattuessa unionin avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava viipymättä unionin törmäysten välttämistä ***koskevalle yksikölle*** kaikista toimista, jotka on toteutettu törmäyksen välttämiseksi liitteessä IV olevan 2 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 2586
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a. Käyttäjien olisi ilmoitettava vuosittain asianomaisille viranomaisille
	a) käyttäjiltä satelliittien ohjausliikkeitä edellyttäneiden konjunktioiden tai korkean vaaratason tapahtumien varoitusten määrä, jonka avulla saadaan avointa tietoa niiden järjestelmän vaikutuksesta muiden järjestelmien turvallisuuteen, erityisesti alle 700 kilometrin korkeudessa olevien kiertoratojen osalta, ja
	b) järjestelmän sisäisten konjunktioiden määrä liitteessä VI olevan 2.2 kohdan b alakohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 2587
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
65 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin avaruusalusten käyttäjien on toimitettava tarvittavat tiedot ja tiedot, kuten avaruusaluksen sijainti, tila ja ***mahdollisuus*** viestintään***, jotta 64 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu unionin törmäyksen välttämistä koskevien avaruuspalvelujen tarjoaja voi tarjota tarkemmat ilmakehään paluuta koskevat palvelut, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tietojen toimittamista*** asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentin ilmakehään paluuta koskevista palveluista vastaavalle yksikölle.	1. Unionin avaruusalusten käyttäjien on ***ilmakehään paluun ajankohtana*** toimitettava tarvittavat tiedot ja tiedot, kuten avaruusaluksen sijainti, tila ja ***kyky*** viestintään asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentin ilmakehään paluuta koskevista palveluista vastaavalle yksikölle.

Or. en

Tarkistus 2588
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
65 artikla – 1 kohta
Ehdotus asetukseksi
65 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin avaruusalusten käyttäjien on toimitettava tarvittavat tiedot ja tiedot, kuten avaruusaluksen sijainti, tila ja ***mahdollisuus*** viestintään, jotta 64 artiklan 1 kohdassa ***tarkoitettu unionin*** törmäyksen välttämistä koskevien avaruuspalvelujen ***tarjoaja voi*** tarjota tarkemmat ilmakehään paluuta koskevat palvelut, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tietojen toimittamista asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentin ilmakehään paluuta koskevista palveluista vastaavalle yksikölle.	1. Unionin avaruusalusten käyttäjien on ***ilmakehään paluun ajankohtana*** toimitettava tarvittavat tiedot ja tiedot, kuten avaruusaluksen sijainti, tila ja ***kyky*** viestintään, jotta 64 artiklan 1 kohdassa ***tarkoitetut*** törmäyksen välttämistä koskevien avaruuspalvelujen ***tarjoajat voivat*** tarjota tarkemmat ilmakehään paluuta koskevat palvelut, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tietojen toimittamista asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentin ilmakehään paluuta koskevista palveluista vastaavalle yksikölle.

Or. en

Tarkistus 2589
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
65 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusalusten käyttäjien on toimitettava tarvittavat tiedot ja tiedot, kuten avaruusaluksen sijainti, tila ja mahdollisuus viestintään, jotta 64 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu unionin törmäyksen välttämistä koskevien avaruuspalvelujen tarjoaja voi tarjota tarkemmat ilmakehään paluuta koskevat palvelut, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tietojen toimittamista asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentin ilmakehään paluuta koskevista palveluista vastaavalle yksikölle.	1. ***Unionissa toimivien*** avaruusalusten käyttäjien on toimitettava tarvittavat tiedot ja tiedot, kuten avaruusaluksen sijainti, tila ja mahdollisuus viestintään, jotta 64 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu unionin törmäyksen välttämistä koskevien avaruuspalvelujen tarjoaja voi tarjota tarkemmat ilmakehään paluuta koskevat palvelut, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tietojen toimittamista asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentin ilmakehään paluuta koskevista palveluista vastaavalle yksikölle.

Or. fr

Tarkistus 2590
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
65 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusalusten käyttäjien on toimitettava tarvittavat tiedot ja tiedot, kuten avaruusaluksen sijainti, tila ja mahdollisuus viestintään, jotta 64 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu unionin törmäyksen välttämistä koskevien avaruuspalvelujen tarjoaja voi tarjota tarkemmat ilmakehään paluuta koskevat palvelut, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tietojen	1. Avaruusalusten käyttäjien on toimitettava tarvittavat tiedot ja tiedot, kuten avaruusaluksen sijainti, tila ja mahdollisuus viestintään, jotta 64 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu unionin törmäyksen välttämistä koskevien avaruuspalvelujen tarjoaja voi tarjota tarkemmat ilmakehään paluuta koskevat palvelut, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tietojen

toimittamista asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentin ilmakehään paluuta koskevista palveluista vastaavalle yksikölle.	toimittamista asetuksen (EU) 2021/696 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun avaruusvalvonnan ja -seurannan osakomponentin ilmakehään paluuta koskevista palveluista vastaavalle yksikölle.

Or. en

Tarkistus 2591
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
65 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Unionissa toimivien avaruusalusten käyttäjien on toteutettava asianmukaisia toimenpiteitä varmistaakseen satelliittien kiertoradalta poistamisen tai systemaattisen paluun ilmakehään yhden vuoden kuluessa operaation ja toimiluvan voimassaolon päättymisestä.

Or. fr

Tarkistus 2592
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
65 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun ilmakehään paluuta koskevista palveluista vastaavan yksikön on varmistettava tarvittava koordinointi ***asiaan liittyvien*** viranomaisten ja ilmaliikennepalvelujen tarjoajien kanssa, jotta ilmakehään paluun vaikutusta muihin liikennepalveluihin	2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun ilmakehään paluuta koskevista palveluista vastaavan yksikön on varmistettava tarvittava koordinointi ***kansallisten toimivaltaisten*** viranomaisten ja ilmaliikennepalvelujen tarjoajien kanssa, jotta ilmakehään paluun vaikutusta muihin

voidaan minimoida.	liikennepalveluihin voidaan minimoida.

Or. en

Tarkistus 2593
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
66 artikla – -1 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	-1. Unionin avaruusalusten käyttäjien on dokumentoitava käytettävissä olevat delta-v-käyttövoimaominaisuudet ja lentoasennon säätöä koskevat valmiudet, jotta voidaan taata avaruusaluksen kyky reagoida konjunktiovaroituksiin.

Or. en

Tarkistus 2594
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
66 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että avaruusalus suunnitellaan, valmistetaan ja sitä käytetään siten, että ***avaruusaluksella on ja että se mahdollistaa ohjattavuusvalmiudet kiertoradoilla, joiden apogeum on yli 400 km***.	1. Unionin avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että avaruusalus suunnitellaan, valmistetaan ja sitä käytetään siten, että ***avaruusalus kykenee tarvittaessa suorittamaan törmäysten välttämisliikkeitä, jotta muihin avaruusesineisiin törmäämisen pitkän aikavälin todennäköisyys pysyy alle komission 2 kohdan mukaisesti vahvistaman kynnysarvon.*** ***Ohjattavuusvalmiuden on oltava oikeassa suhteessa avaruusaluksen kiertoradalla pysymisen enimmäisaikaan ja aluksen operatiiviseen kiertorataan liittyvään***

kumulatiiviseen törmäysriskiin.

Or. en

Perustelu

On tarkempaa ja oikeasuhteisempaa siirtyä binäärisestä ohjattavuuskykyä/-kyvyttömyyttä koskevasta säännöstä, joka on sidottu korkeutta koskevaan kiinteään kynnysarvoon, suorituskykyyn perustuvaan lähestymistapaan (jonka avulla voidaan osoittaa asiaan liittyvä törmäysriskin väheneminen korkeudesta riippumatta). Sen avulla käyttäjät voivat osoittaa vaatimustenmukaisuuden erilaisten teknisten rakenteiden avulla, kannustetaan ohjattavuusjärjestelmien innovointia ja otetaan asianmukaisesti huomioon kiertoratariski kaikilla korkeuksilla.

Tarkistus 2595
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
66 artikla – 1 kohta
Ehdotus asetukseksi
66 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että avaruusalus suunnitellaan, valmistetaan ja sitä käytetään siten, että avaruusaluksella on ja että se mahdollistaa ohjattavuusvalmiudet ***kiertoradoilla, joiden apogeum on yli 400 km***.	1. Unionin avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että avaruusalus suunnitellaan, valmistetaan ja sitä käytetään siten, että avaruusaluksella on ja että se mahdollistaa ohjattavuusvalmiudet ***sellaisten riskiperusteisten kriteerien mukaisesti, jotka liittyvät kiertoradalla pysymisen aikaan ja kumulatiivisen törmäystodennäköisyyden kynnysarvoon ja jotka hyväksytään täytäntöönpanosäädöksillä. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.***

Or. en

Tarkistus 2596
Angelika Winzig

Ehdotus asetukseksi
66 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että avaruusalus suunnitellaan, valmistetaan ja sitä käytetään siten, että avaruusaluksella on ja että se mahdollistaa ohjattavuusvalmiudet kiertoradoilla, joiden apogeum on yli 400 km.	1. Unionin avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että avaruusalus suunnitellaan, valmistetaan ja sitä käytetään siten, että avaruusaluksella on ja että se mahdollistaa ohjattavuusvalmiudet kiertoradoilla, joiden apogeum on yli 400 km. ***Tällaisten ohjattavuusvalmiuksien on oltava oikeassa suhteessa tehtäväprofiiliin, avaruusaluksen fyysisiin ominaisuuksiin ja sen odotettavissa olevaan kiertoradalla pysymisen aikaan.***

Or. en

Perustelu

Tällä lisäyksellä vältetään liian jäykät yleispätevät vaatimukset varmistamalla, että vähäriskisten tehtävien osalta ei aiheuteta kohtuutonta rasitusta, samalla kun ylläpidetään asianmukaisia valmiuksia monimutkaisempia ja riskialttiimpia operaatioita varten.

Tarkistus 2597
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
66 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että avaruusalus suunnitellaan, valmistetaan ja sitä käytetään siten, että avaruusaluksella on ja että se mahdollistaa ohjattavuusvalmiudet kiertoradoilla, joiden apogeum on yli 400 km.	1. ***Unionissa toimivien*** avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että avaruusalus suunnitellaan, valmistetaan ja sitä käytetään siten, että avaruusaluksella on ja että se mahdollistaa ohjattavuusvalmiudet kiertoradoilla, joiden apogeum on yli 400 km***, jotta estetään hallitsemattomien esineiden lähettäminen kiertoradalle ja niiden määrän kasvu***.

Or. fr

Tarkistus 2598
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
66 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että avaruusalus suunnitellaan, valmistetaan ja sitä käytetään siten, että avaruusaluksella on ja että se mahdollistaa ohjattavuusvalmiudet kiertoradoilla, joiden apogeum on yli 400 km.	1. Avaruusalusten käyttäjien ***ja valmistajien*** on varmistettava, että avaruusalus suunnitellaan, valmistetaan ja sitä käytetään siten, että avaruusaluksella on ja että se mahdollistaa ohjattavuusvalmiudet kiertoradoilla, joiden apogeum on yli 400 km.

Or. en

Tarkistus 2599
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
66 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että avaruusalus suunnitellaan, valmistetaan ja sitä käytetään siten, että avaruusaluksella on ja että se mahdollistaa ohjattavuusvalmiudet kiertoradoilla, joiden apogeum on yli 400 km.	1. Avaruusalusten käyttäjien on varmistettava, että avaruusalus suunnitellaan, valmistetaan ja sitä käytetään siten, että avaruusaluksella on ja että se mahdollistaa ohjattavuusvalmiudet kiertoradoilla, joiden apogeum on yli 400 km.

Or. en

Tarkistus 2600
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi
67 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Virasto perustaa unionin	1. Virasto perustaa unionin

yhteystietoluettelotietokannan korkean vaaratason tapahtumien varoituksia varten, jäljempänä ’yhteystietoluettelotietokanta’, ***ja*** hallinnoi sitä.	yhteystietoluettelotietokannan korkean vaaratason tapahtumien varoituksia varten, jäljempänä ’yhteystietoluettelotietokanta’, hallinnoi sitä ***sekä varmistaa pääsyn tähän tietokantaan ja suojelee sitä kyberuhkilta***.

Or. ro

Perustelu

Avaruustoimintaan tarvittaviin asiakirjoihin sisältyvät tiedot on säilytettävä hyvin suojatussa tietokannassa asiaa koskevien säännösten mukaisesti.

Tarkistus 2601
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
67 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Unionin avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava virastolle törmäysten välttämisestä ja ilmakehään paluusta vastaavan henkilöstönsä yhteystiedot, jotta virasto voi merkitä ne ***1 kohdan*** mukaisesti perustettuun yhteystietoluettelotietokantaan.	2. Unionin avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava virastolle törmäysten välttämisestä ja ilmakehään paluusta vastaavan henkilöstönsä yhteystiedot, jotta virasto voi merkitä ne ***40 artiklan 1 kohdan g alakohdan*** mukaisesti perustettuun yhteystietoluettelotietokantaan.

Or. en

Tarkistus 2602
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
67 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Unionin*** avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava virastolle törmäysten välttämisestä ja ilmakehään paluusta	2. ***Unionissa toimivien*** avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava virastolle törmäysten välttämisestä ja ilmakehään

vastaavan henkilöstönsä yhteystiedot, jotta virasto voi merkitä ne 1 kohdan mukaisesti perustettuun yhteystietoluettelotietokantaan.	paluusta vastaavan henkilöstönsä yhteystiedot, jotta virasto voi merkitä ne 1 kohdan mukaisesti perustettuun yhteystietoluettelotietokantaan.

Or. fr

Tarkistus 2603
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
67 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Unionin*** avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava virastolle törmäysten ***välttämisestä*** ja ilmakehään ***paluusta vastaavan henkilöstönsä*** yhteystiedot, jotta virasto voi merkitä ne 1 kohdan mukaisesti perustettuun yhteystietoluettelotietokantaan.	2. Avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava virastolle törmäysten ***välttämisen*** ja ilmakehään ***paluun osalta*** yhteystiedot, jotta virasto voi merkitä ne 1 kohdan mukaisesti perustettuun yhteystietoluettelotietokantaan.

Or. en

Tarkistus 2604
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
67 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Unionin*** avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava virastolle törmäysten välttämisestä ja ilmakehään paluusta vastaavan henkilöstönsä yhteystiedot, jotta virasto voi merkitä ne 1 kohdan mukaisesti perustettuun yhteystietoluettelotietokantaan.	2. Avaruusalusten käyttäjien on ilmoitettava virastolle törmäysten välttämisestä ja ilmakehään paluusta vastaavan henkilöstönsä yhteystiedot, jotta virasto voi merkitä ne 1 kohdan mukaisesti perustettuun yhteystietoluettelotietokantaan.

Or. en

Tarkistus 2605
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
67 artikla – 3 kohta
Ehdotus asetukseksi
67 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Virasto jakaa yhteystietoluettelotietokannan 64 artiklan 1 kohdassa ***tarkoitetun unionin*** törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen ***tarjoajan*** kanssa.	3. Virasto jakaa yhteystietoluettelotietokannan 64 artiklan 1 kohdassa ***tarkoitettujen*** törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen ***tarjoajien*** kanssa.

Or. en

Tarkistus 2606
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
68 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusalusten käyttäjien on noudatettava liitteessä IV olevassa 2 kohdassa vahvistettuja kiertorataliikennettä ja koordinointia koskevia vaatimuksia.	1. ***Unionissa toimivien*** avaruusalusten käyttäjien on noudatettava liitteessä IV olevassa 2 kohdassa vahvistettuja kiertorataliikennettä ja koordinointia koskevia vaatimuksia.

Or. fr

Tarkistus 2607
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
68 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusalusten käyttäjien on noudatettava liitteessä IV olevassa	1. Avaruusalusten käyttäjien on noudatettava liitteessä IV olevassa

2 kohdassa vahvistettuja kiertorataliikennettä ja koordinointia koskevia vaatimuksia.	2 kohdassa vahvistettuja kiertorataliikennettä ja koordinointia koskevia vaatimuksia.

Or. en

Tarkistus 2608
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
68 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusalusten käyttäjien on noudatettava liitteessä IV olevassa 2 kohdassa vahvistettuja kiertorataliikennettä ja koordinointia koskevia vaatimuksia.	1. Avaruusalusten käyttäjien on noudatettava liitteessä IV olevassa 2 kohdassa vahvistettuja kiertorataliikennettä ja koordinointia koskevia vaatimuksia.

Or. en

Tarkistus 2609
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
68 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio hyväksyy ***täytäntöönpanosäädöksillä*** säännöt, joilla täsmennetään liitteessä IV olevassa 2 kohdassa vahvistettuja törmäyksen välttämistä koskevia vaatimuksia.	Komissio hyväksyy ***delegoiduilla säädöksillä*** säännöt, joilla täsmennetään liitteessä IV olevassa 2 kohdassa vahvistettuja törmäyksen välttämistä koskevia vaatimuksia.

Or. en

Tarkistus 2610
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
68 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Nämä ***täytäntöönpanosäädökset*** hyväksytään ***114 artiklan 2 kohdassa*** tarkoitettua ***tarkastelumenettelyä*** noudattaen.	Nämä ***delegoidut säädökset*** hyväksytään ***113 artiklassa*** tarkoitettua ***menettelyä*** noudattaen***, jotta varmistetaan asiaankuuluvien sidosryhmien asianmukainen kuuleminen ja otetaan huomioon voimassa olevat kansainväliset suuntaviivat, parhaat käytännöt ja standardit***.

Or. en

Tarkistus 2611
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ennen laukaisua unionin avaruusalusten käyttäjien on analysoitava kiertoradan valinta ja perusteltava valintansa.	Ennen laukaisua unionin avaruusalusten käyttäjien on analysoitava kiertoradan valinta ja perusteltava valintansa ***hyödyntäen avaruusohjelmaviraston suosituksia ja komission menetelmiä, jotka koskevat kiertoratojen ruuhkautumista ja valintaa 2 kohdan mukaisesti. Tämän analyysin mukaisesti toimivaltainen viranomainen tai avaruusohjelmavirasto hyväksyy avaruustoiminnan tai jättää sen hyväksymättä kiertoradan lopullisesta valinnasta riippuen, jotta voidaan varmistaa satelliittien strateginen sijoittaminen ja vähentää törmäysriskejä.***

Or. fr

Tarkistus 2612
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ennen laukaisua unionin avaruusalusten käyttäjien on analysoitava kiertoradan valinta ja perusteltava valintansa.	Ennen laukaisua unionin avaruusalusten käyttäjien on analysoitava kiertoradan valinta ***ottaen huomioon kiertoradalla mahdollisesti jo oleva avaruusalus ja romu*** ja perusteltava valintansa. ***Komissio tiedottaa säännöllisesti unionin avaruusalusten käyttäjille matalan, keskikorkean ja geostationaarisen kiertoradan ruuhkautumisesta.***

Or. en

Tarkistus 2613
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ennen laukaisua ***unionin*** avaruusalusten käyttäjien on analysoitava kiertoradan valinta ja perusteltava valintansa.	Ennen laukaisua avaruusalusten käyttäjien on analysoitava kiertoradan valinta ja perusteltava valintansa ***erityisesti sen pitkän aikavälin kestävyyden osalta***.

Or. en

Tarkistus 2614
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ennen laukaisua ***unionin*** avaruusalusten käyttäjien on analysoitava kiertoradan valinta ***ja perusteltava valintansa***.	Ennen laukaisua avaruusalusten käyttäjien on analysoitava kiertoradan valinta.

Or. en

Tarkistus 2615
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalusten käyttäjien on valittava kiertorata kiertoradalla mahdollisesti jo olevan avaruusaluksen ja romun analyysin perusteella.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2616
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalusten käyttäjien on valittava kiertorata ***kiertoradalla mahdollisesti jo olevan avaruusaluksen ja romun analyysin perusteella***.	Avaruusalusten käyttäjien on valittava kiertorata ***sellaisen kiertoradan kapasiteettia koskevan analyysin perusteella, jossa arvioidaan niiden avaruusesineiden määrä, joita voi turvallisesti olla rinnakkain samalla kiertoradalla tai lähellä olevilla tai päällekkäisillä kiertoradoilla. Analyysissa on myös otettava huomioon kokonaistörmäysriski, joka kohdistuu täysimittaisesti käyttöön otettuun järjestelmään sen koko käyttöiän ajan muiden olemassa olevien ja suunniteltujen satelliittijärjestelmien ja sekä jäljitettävissä olevan että muun kuin jäljitettävissä olevan romun vuoksi***.

Or. en

Perustelu

Yleisen kiertorata-analyysia koskevan velvoitteen korvaaminen erityisellä kiertoradan kapasiteettia koskevalla analyysilla, jossa määritetään, miten monta avaruusesinettä voi turvallisesti olla rinnakkain valitulla kiertoradalla, mukaan lukien kokonaistörmäysriski koko käyttöiän ajan sekä jäljitettävissä olevan että muun kuin jäljitettävissä olevan romun vuoksi, antaa laukaisua edeltävälle tarkastusvaiheelle aineellista sisältöä. Käytännössä kiertoradan valintaa koskevaa velvoitetta ei voida panna täytäntöön ilman tätä analyysia.

Tarkistus 2617
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalusten käyttäjien on valittava kiertorata ***kiertoradalla mahdollisesti jo olevan avaruusaluksen ja romun analyysin perusteella***.	Avaruusalusten käyttäjien on valittava kiertorata ***sellaisen kiertoradan kapasiteettia koskevan analyysin perusteella, jossa arvioidaan niiden avaruusesineiden määrä, joita voi turvallisesti olla rinnakkain samalla kiertoradalla tai lähellä olevilla tai päällekkäisillä kiertoradoilla. Analyysissa on myös otettava huomioon kokonaistörmäysriski, joka kohdistuu täysimittaisesti käyttöön otettuun järjestelmään sen koko käyttöiän ajan muiden olemassa olevien ja suunniteltujen satelliittijärjestelmien ja sekä jäljitettävissä olevan että muun kuin jäljitettävissä olevan romun vuoksi***.

Or. en

Tarkistus 2618
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalusten käyttäjien on valittava kiertorata kiertoradalla	Unionin avaruusalusten käyttäjien on valittava kiertorata kiertoradalla

mahdollisesti jo olevan avaruusaluksen ja romun analyysin perusteella.	mahdollisesti jo olevan avaruusaluksen ja romun analyysin perusteella***, jotta estetään muiden kuin ohjattavien esineiden määrän kasvu kaikkein alttiimmilla kiertoradoilla***.

Or. fr

Tarkistus 2619
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalusten käyttäjien on valittava kiertorata kiertoradalla mahdollisesti jo olevan avaruusaluksen ja romun analyysin perusteella.	Avaruusalusten käyttäjien on valittava kiertorata ***tällaisen*** kiertoradalla mahdollisesti jo olevan avaruusaluksen ja romun analyysin perusteella.

Or. en

Tarkistus 2620
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Komissio kehittää täytäntöönpanosäädöksillä	***Poistetaan.***
a) erityiset menetelmät matalan, keskikorkean ja geostationaarisen kiertoradan ruuhkautumisen laskennalle;	
b) menetelmät kiertoradan valinnan laskemiseksi tunnustettujen ja uusimman tekniikan tason menetelmien perusteella.	
Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä	

noudattaen.

Or. en

Tarkistus 2621
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio kehittää täytäntöönpanosäädöksillä	***Poistetaan.***
a) erityiset menetelmät matalan, keskikorkean ja geostationaarisen kiertoradan ruuhkautumisen laskennalle;	
b) menetelmät kiertoradan valinnan laskemiseksi tunnustettujen ja uusimman tekniikan tason menetelmien perusteella.	

Or. en

Tarkistus 2622
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – johdantokappale
Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio kehittää ***täytäntöönpanosäädöksillä***	Komissio ***voi*** kehittää ***suuntaviivoilla toimijoita kuultuaan ja tunnustettujen kansainvälisten määritysmenetelmien (ECSS/ISO/IADC) perusteella***

Or. en

Tarkistus 2623
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio kehittää täytäntöönpanosäädöksillä	Komissio kehittää täytäntöönpanosäädöksillä ***erityiset menetelmät matalan, keskikorkean ja geostationaarisen kiertoradan ruuhkautumisen laskennalle.***

Or. en

Tarkistus 2624
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) erityiset menetelmät matalan, keskikorkean ja geostationaarisen kiertoradan ruuhkautumisen laskennalle;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2625
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) menetelmät kiertoradan valinnan laskemiseksi tunnustettujen ja uusimman tekniikan tason menetelmien perusteella.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2626
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) selkeät menettelyt viestinnälle ja koordinoinnille toimivaltaisten viranomaisten kanssa sekä asianmukaisimmat toimenpiteet palvelujen ennalleen palauttamiseksi häiriön jälkeen.

Or. ro

Perustelu

Kaikkia mahdollisia, tekniseltä luonteeltaan erilaisia häiriötilanteita ei aina voida ennakoida myöskään tällä alalla. Siksi viestinnälle ja koordinoinnille toimivaltaisten viranomaisten kanssa on oltava selkeät menettelyt tällaisissa tilanteissa, jotta ratkaisut löydetään nopeasti.

Tarkistus 2627
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2628
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 2 kohta – 2 alakohta
Ehdotus asetukseksi

69 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2629
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.	***Tämä täytäntöönpanosäädös*** hyväksytään 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen***, jotta varmistetaan asiaankuuluvien sidosryhmien asianmukainen kuuleminen ja otetaan huomioon voimassa olevat kansainväliset suuntaviivat, parhaat käytännöt ja standardit***.

Or. en

Tarkistus 2630
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – johdantokappale
Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin avaruusalusten käyttäjien on ***toteutettava seuraavat toimenpiteet:***	1. Unionin avaruusalusten käyttäjien on ***noudatettava liitteessä V esitettyjä avaruusromun vähentämistä koskevia vaatimuksia.***

Or. en

Tarkistus 2631
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusalusten käyttäjien on toteutettava seuraavat toimenpiteet:	1. ***Unionissa toimivien*** avaruusalusten käyttäjien on toteutettava seuraavat toimenpiteet:

Or. fr

Tarkistus 2632
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusalusten käyttäjien on toteutettava seuraavat toimenpiteet:	1. Avaruusalusten käyttäjien on toteutettava seuraavat toimenpiteet:

Or. en

Tarkistus 2633
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusalusten käyttäjien on toteutettava seuraavat toimenpiteet:	1. Avaruusalusten käyttäjien on toteutettava seuraavat toimenpiteet:

Or. en

Tarkistus 2634
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusalusten käyttäjien on toteutettava seuraavat toimenpiteet:	1. Avaruusalusten käyttäjien on toteutettava seuraavat toimenpiteet:

Or. en

Tarkistus 2635
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – a alakohta
Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tavanomaisen toiminnan aikana ennakoidun romun maahan muodostumisen vähentäminen liitteessä V olevan 1.1 kohdan mukaisesti;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2636
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tavanomaisen toiminnan aikana ennakoidun romun maahan muodostumisen vähentäminen liitteessä V olevan 1.1 kohdan mukaisesti;	a) tavanomaisen toiminnan aikana ennakoidun romun maahan muodostumisen ***ehkäiseminen ja*** vähentäminen ***mahdollisuuksien mukaan*** liitteessä V olevan 1.1 kohdan mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 2637
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tavanomaisen toiminnan aikana ennakoidun romun maahan muodostumisen vähentäminen liitteessä V olevan 1.1 kohdan mukaisesti;	a) tavanomaisen toiminnan aikana ennakoidun romun maahan muodostumisen ***ehkäiseminen ja*** vähentäminen ***mahdollisuuksien mukaan*** liitteessä V olevan 1.1 kohdan mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 2638
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – b alakohta
Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) vahingossa tapahtuvan pirstoutumisen riskin rajoittaminen liitteessä V olevan 1.2 kohdan ja liitteessä V olevan 1.3 kohdan mukaisesti;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2639
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

b) vahingossa tapahtuvan pirstoutumisen riskin rajoittaminen liitteessä V olevan 1.2 kohdan ja liitteessä V olevan 1.3 kohdan mukaisesti;	b) vahingossa tapahtuvan pirstoutumisen riskin ***ehkäiseminen ja*** rajoittaminen ***mahdollisuuksien mukaan*** liitteessä V olevan 1.2 kohdan ja liitteessä V olevan 1.3 kohdan mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 2640
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) muiden kuin ohjattavien esineiden määrän kasvun rajoittaminen kiertoradoilla;

Or. fr

Tarkistus 2641
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – c alakohta
Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) käytöstäpoiston loppuun saattaminen liitteessä V olevan 3 kohdan mukaisesti;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2642
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi

70 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) käytöstäpoiston loppuun saattaminen liitteessä V olevan 3 kohdan mukaisesti;	c) käytöstäpoiston loppuun saattaminen liitteessä V olevan 3 kohdan mukaisesti***, mukaan lukien sijoittaminen poistettaville avaruusesineille tarkoitetuille kiertoradoille rajoitetuksi ajaksi***;

Or. ro

Perustelu

Kuten kaikessa toiminnassa myös avaruustoiminnassa tarvitaan jätehuoltosäännöksiä, joissa vahvistetaan keskipitkän ja pitkän aikavälin toimenpiteitä.

Tarkistus 2643
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – d alakohta
Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) viantorjuntasuunnitelman täytäntöönpano liitteessä V olevan 4.3 kohdan mukaisesti;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2644
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) ***viantorjuntasuunnitelman*** täytäntöönpano liitteessä V olevan 4.3	d) ***viantorjunta- ja puuttumissuunnitelman*** täytäntöönpano liitteessä V olevan 4.3 kohdan mukaisesti**,**

kohdan mukaisesti;	***tarvittaessa monikansallisen yhteistyön kautta***;

Or. ro

Perustelu

Kuten kaikessa toiminnassa myös avaruustoiminnassa tarvitaan säännöksiä riskien, mahdollisten hätätilanteiden ja mahdollisten puuttumistoimenpiteiden hallintaan.

Tarkistus 2645
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – e alakohta
Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) suunnittelun luotettavuuden varmistaminen liitteessä V olevan 2.1 kohdan mukaisesti; sekä	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2646
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – f alakohta
Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) laadun- ja luotettavuudenvalvontaa koskevien toimintamenettelyjen laatiminen liitteessä V olevan 2.2 kohdan mukaisesti.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2647
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta – f a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	f a) osallistuminen 70 a artiklassa tarkoitettua avaruuden saastumisen vähentämistä koskevaan rahastoon.

Or. fr

Tarkistus 2648
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Sanotun vaikuttamatta liitteen V yksityiskohtaisiin vaatimuksiin sovelletaan seuraavia vähimmäissuoritustasoja:
	i) kaikkien varastoitujen energialähteiden onnistuneen passivoinnin todennäköisyyden operaation päättyessä on oltava vähintään 0,95
	ii) matalalla kiertoradalla olevat avaruusalukset on suunniteltava siten, että niiden jäljellä oleva kiertoradalla pysymisen aika on enintään viisi vuotta operaation päättymisen jälkeen
	iii) avaruusaluksissa, joiden kokonaismassa ylittää liitteen V muuttamista koskevassa delegoidussa säädöksessä vahvistetun kynnysarvon, on oltava aktiivinen törmäyksen välttämisvalmius.

Or. en

Perustelu

Passivoinnin (Pc ≥ 0,95) ja hävittämisen (Pd > 0,90) vähimmäissuoritustasot otetaan käyttöön perustasona liitteen V yksityiskohtaisten teknisten vaatimusten rinnalla. Suorituskykyyn perustuvalla lähestymistavalla korvataan komission asiakirjassa oleva päällekkäisyyttä koskeva ohjaileva pakollinen vaatimus, minkä ansiosta toimijat voivat saavuttaa todennäköisyyden kynnysarvot erityiseen tehtävärakenteeseensa parhaiten soveltuvilla teknisillä keinoilla.

Tarkistus 2649
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Unionin avaruusaluksen käyttäjien on laadittava ***seuraavat*** avaruusromun ***vähentämissuunnitelmat ja osoitettava 1 kohdassa säädettyjen vaatimusten täyttyminen:***	2. Unionin avaruusaluksen käyttäjien on laadittava ***yksi*** avaruusromun ***vähentämissuunnitelma, jossa vahvistetaan valmiudet romun hallintaan, käytöstäpoistoon ja viantorjuntaan.***

Or. en

Tarkistus 2650
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Unionin*** avaruusaluksen käyttäjien on laadittava seuraavat avaruusromun vähentämissuunnitelmat ja osoitettava 1 kohdassa säädettyjen vaatimusten täyttyminen:	2. Avaruusaluksen käyttäjien on laadittava seuraavat avaruusromun vähentämissuunnitelmat ja osoitettava 1 kohdassa säädettyjen vaatimusten täyttyminen:

Or. en

Tarkistus 2651

András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 2 kohta – johdantokappale
Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Unionin avaruusaluksen käyttäjien on laadittava ***seuraavat*** avaruusromun vähentämissuunnitelmat ja osoitettava 1 kohdassa säädettyjen vaatimusten täyttyminen***:***	2. Unionin avaruusaluksen käyttäjien on laadittava avaruusromun vähentämissuunnitelmat ja osoitettava 1 kohdassa säädettyjen vaatimusten täyttyminen***.***

Or. en

Tarkistus 2652
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 2 kohta – a alakohta
Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) viantorjuntasuunnitelma liitteessä V olevan 4.1 kohdan mukaisesti;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2653
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) viantorjuntasuunnitelma liitteessä	***Poistetaan.***

V olevan 4.1 kohdan mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 2654
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***viantorjuntasuunnitelma*** liitteessä V olevan 4.1 kohdan mukaisesti;	a) ***romunhallintaa koskeva osio*** liitteessä V olevan 4.1 kohdan mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 2655
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 2 kohta – b alakohta
Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) käytöstäpoistosuunnitelma liitteessä V olevan 4.2 kohdan mukaisesti;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2656
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

b) käytöstäpoistosuunnitelma liitteessä V olevan 4.2 kohdan mukaisesti;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2657
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) käytöstäpoistosuunnitelma liitteessä V olevan 4.2 kohdan mukaisesti;	b) käytöstäpoistosuunnitelma liitteessä V olevan 4.2 kohdan mukaisesti***, mukaan lukien sijoittaminen poistettaville avaruusesineille tarkoitetuille kiertoradoille rajoitetuksi ajaksi***;

Or. ro

Perustelu

Kuten kaikessa toiminnassa myös avaruustoiminnassa tarvitaan jätehuoltosäännöksiä, joissa vahvistetaan keskipitkän ja pitkän aikavälin toimenpiteitä.

Tarkistus 2658
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***käytöstäpoistosuunnitelma*** liitteessä V olevan 4.2 kohdan mukaisesti;	b) ***käytöstäpoistoa koskeva osio*** liitteessä V olevan 4.2 kohdan mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 2659
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) viantorjuntasuunnitelma liitteessä V olevan 4.3 kohdan mukaisesti;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2660
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 2 kohta – c alakohta
Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) viantorjuntasuunnitelma liitteessä V olevan 4.3 kohdan mukaisesti;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2661
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***viantorjuntasuunnitelma*** liitteessä V olevan 4.3 kohdan mukaisesti;	c) ***viantorjuntaa ja nopeaa puuttumista koskeva suunnitelma*** liitteessä V olevan 4.3 kohdan mukaisesti;

Or. ro

Perustelu

Kuten kaikessa toiminnassa myös avaruustoiminnassa tarvitaan säännöksiä riskien, mahdollisten hätätilanteiden ja mahdollisten puuttumistoimenpiteiden hallintaan.

Tarkistus 2662
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***viantorjuntasuunnitelma*** liitteessä V olevan 4.3 kohdan mukaisesti;	c) ***viantorjuntaa koskeva osio*** liitteessä V olevan 4.3 kohdan mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 2663
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Komissio voi täytäntöönpanosäädöksillä	***Poistetaan.***
a) kehittää toimenpiteitä, joilla rajoitetaan liitteessä V olevassa 1.1 kohdassa tarkoitettua romun syntymistä rajoittamalla ennakoitua romun määrää ja kestoa kiertoradalla, mukaan lukien pyroteknisiä laitteita ja kiinteitä rakettimoottoreita koskevat erityiset säännöt;	
b) kehittää toimenpiteitä pirstoutumisriskin rajoittamiseksi siten, että	
i) rajoitetaan liitteessä V olevassa 1.2.1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja sisäisiä sirpaloitumisen syitä ja törmäysriskiä;	
ii) kehitetään liitteessä V olevan 1.3 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetut suunnittelu- ja valmistusvaatimukset törmäyksen aiheuttaman pirstoutumisriskin rajoittamiseksi;	

iii) kehitetään menetelmä liitteessä V olevan 1.3 kohdan c ja d alakohdassa tarkoitetun törmäystodennäköisyyden ja kynnysarvon laskemiseksi;

c) täsmentää käytöstäpoistoa koskevat toimenpiteet

i) määrittämällä liitteessä V olevassa 3.1.2 kohdassa ja liitteessä V olevassa 3.1.3 kohdassa tarkoitetun onnistuneen hävittämisen todennäköisyyttä koskevan kynnysarvon ja laskentamenetelmän;

ii) määrittämällä liitteessä V olevassa 3.4.2 kohdassa tarkoitetun enimmäiskäyttöiän matalalla kiertoradalla ennen ilmakehään paluuta;

iii) kehittämällä liitteessä V olevassa 3.5.4 kohdassa, liitteessä V olevassa 3.5.6 kohdassa ja liitteessä V olevassa 3.5.8 kohdassa tarkoitetulta matalalta kiertoradalta ilmakehään paluuseen liittyvät vaatimukset;

iv) vahvistamalla liitteessä V olevassa 3.6 kohdassa tarkoitetut keskikorkealta kiertoradalta ilmakehään paluuseen liittyvät erityiset vaatimukset;

d) täsmentää liitteessä V olevassa 1.2.1 kohdan e alakohdan v alakohdan 2 alakohdassa tarkoitetut pehmeää passivointia sekä liitteessä V olevassa 1.2.1 kohdan f alakohdassa tarkoitetut ilmakehään paluuta varten tehtävää passivointia koskevat tekniset edellytykset;

Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Or. en

Perustelu

Täytäntöönpanosäädökset korvataan delegoiduilla säädöksillä niiden romun vähentämistä koskevien vaatimusten osalta (seuraava tarkistus), jotka ovat laukaisun turvallisuutta koskevien vaatimusten mukaisia ja joilla ylläpidetään keskeisten turvallisuusparametrien parlamentaarista valvontaa.

Tarkistus 2664
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio ***voi täytäntöönpanosäädöksillä***	***Täytäntöönpanosäädöksillä ja avaruusohjelmaviraston ja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten suositusten perusteella*** komissio

Or. fr

Tarkistus 2665
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio voi täytäntöönpanosäädöksillä	Komissio voi täytäntöönpanosäädöksillä ***ja ottaen huomioon jo olemassa olevat eurooppalaiset tai kansainväliset standardit tai menetelmät***

Or. en

Tarkistus 2666
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – johdantokappale
Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

Komissio voi täytäntöönpanosäädöksillä	Komissio voi täytäntöönpanosäädöksillä ***määritellä kansainvälisten standardien mukaiset menetelmät ja***

Or. en

Tarkistus 2667
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio ***voi täytäntöönpanosäädöksillä***	***Täytäntöönpanosäädöksillä*** komissio

Or. en

Tarkistus 2668
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio ***voi täytäntöönpanosäädöksillä***	***Täytäntöönpanosäädöksillä*** komissio

Or. fr

Tarkistus 2669
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kehittää toimenpiteitä, joilla rajoitetaan liitteessä V olevassa 1.1 kohdassa tarkoitettua romun syntymistä rajoittamalla ennakoitua romun määrää ja kestoa kiertoradalla, mukaan lukien	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

pyroteknisiä laitteita ja kiinteitä rakettimoottoreita koskevat erityiset säännöt;

Or. fr

Tarkistus 2670
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – b alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
b) kehittää toimenpiteitä pirstoutumisriskin rajoittamiseksi siten, että	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. fr

Tarkistus 2671
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – b alakohta – ii alakohta
Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – b alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii) kehitetään liitteessä V olevan 1.3 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetut suunnittelu- ja valmistusvaatimukset törmäyksen aiheuttaman pirstoutumisriskin rajoittamiseksi;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2672
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – b alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii) kehitetään liitteessä V olevan 1.3 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetut suunnittelu- ja valmistusvaatimukset törmäyksen aiheuttaman pirstoutumisriskin rajoittamiseksi;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2673
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – b alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) kehitetään menetelmä liitteessä V olevan 1.3 kohdan c ja d alakohdassa tarkoitetun törmäystodennäköisyyden ja kynnysarvon laskemiseksi;	iii) kehitetään menetelmä liitteessä V olevan 1.3 kohdan c ja d alakohdassa tarkoitetun törmäystodennäköisyyden ***laskemiseksi noudattaen yhdistettyä törmäysriskinarviointia*** ja kynnysarvon laskemiseksi;

Or. en

Tarkistus 2674
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – c alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
c) täsmentää käytöstäpoistoa koskevat toimenpiteet	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. fr

Tarkistus 2675
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – c alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) määrittämällä liitteessä V olevassa 3.1.2 kohdassa ja liitteessä V olevassa 3.1.3 kohdassa tarkoitetun ***onnistuneen hävittämisen todennäköisyyttä koskevan kynnysarvon ja*** laskentamenetelmän;	i) määrittämällä liitteessä V olevassa 3.1.2 kohdassa ja liitteessä V olevassa 3.1.3 kohdassa tarkoitetun laskentamenetelmän;

Or. en

Tarkistus 2676
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – c alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii) määrittämällä liitteessä V olevassa 3.4.2 kohdassa tarkoitetun enimmäiskäyttöiän matalalla kiertoradalla ennen ilmakehään paluuta;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2677
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – c alakohta – ii alakohta
Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – c alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii) määrittämällä liitteessä V olevassa 3.4.2 kohdassa tarkoitetun enimmäiskäyttöiän matalalla kiertoradalla ennen ilmakehään paluuta;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2678
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – c alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii) määrittämällä liitteessä V olevassa 3.4.2 kohdassa tarkoitetun enimmäiskäyttöiän matalalla kiertoradalla ennen ilmakehään paluuta;	ii) määrittämällä liitteessä V olevassa 3.4.2 kohdassa tarkoitetun enimmäiskäyttöiän matalalla kiertoradalla ennen ilmakehään paluuta ***enintään viiden vuoden pituiseksi***;

Or. en

Tarkistus 2679
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) täsmentää liitteessä V olevassa 1.2.1 kohdan e alakohdan v alakohdan 2 alakohdassa tarkoitetut pehmeää passivointia sekä liitteessä V olevassa 1.2.1 kohdan f alakohdassa tarkoitetut ilmakehään paluuta varten tehtävää passivointia koskevat tekniset edellytykset;	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. fr

Tarkistus 2680
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.	Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen***, jotta varmistetaan asiaankuuluvien sidosryhmien asianmukainen kuuleminen ja otetaan huomioon voimassa olevat kansainväliset suuntaviivat, parhaat käytännöt ja standardit***.

Or. en

Tarkistus 2681
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Siirretään komissiolle valta antaa 113 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä liitteen V muuttamiseksi, jotta voidaan saattaa avaruusaluksiin sovellettavat avaruusromun vähentämistä koskevat tekniset vaatimukset ajan tasalle, mukaan lukien vaatimukset, jotka liittyvät romun muodostumista koskeviin rajoituksiin, pirstoutumisriskin kynnysarvoihin ja laskentamenetelmiin, käytöstäpoiston todennäköisyyden kynnysarvoihin, kiertoradalla pysymisen aikaa koskeviin rajoihin, ilmakehään paluuseen matalan kiertoradan ja keskikorkean kiertoradan osalta, passivointivaatimuksiin ja hävittämisstrategioiden etusijajärjestykseen, ottaen huomioon tekniikan kehitys ja kansainvälisesti

tunnustetut standardit ja ohjeet.

Or. en

Perustelu

Delegoiduilla säädöksillä siirretään valta muuttaa liitettä V (romun vähentämistä koskevat vaatimukset). Komissio voi saattaa liitteessä V olevat tekniset vaatimukset ajan tasalle tekniikan kehityksen ja kansainvälisesti tunnustettujen standardien huomioon ottamiseksi edellyttäen, että parlamentti valvoo tätä delegoitujen säädösten mekanismin kautta.

Tarkistus 2682
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Siirretään komissiolle valta antaa 113 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä liitteessä V olevassa 3.3 kohdassa vahvistetun ensisijaisuusjärjestyksen muuttamisesta tällaisen järjestyksen huomioon ottamiseksi ja mukauttamiseksi avaruudessa toteutettavien toimien teknisen kehityksen mukaan.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Liitteessä V olevassa 3.3 kohdassa vahvistetun hävittämiseen sovellettavaa ensisijaisuusjärjestystä koskevan erillisen delegoidun säädöksen valtuudet yhdistetään liitteen V tarkistusvaltuuksiin (tarkistus 228). Näin yksinkertaistetaan delegoitujen säädösten rakennetta.

Tarkistus 2683
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 4 kohta
Ehdotus asetukseksi

70 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Siirretään komissiolle valta antaa 113 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä liitteessä V ***olevassa 3.3 kohdassa vahvistetun ensisijaisuusjärjestyksen muuttamisesta tällaisen järjestyksen huomioon ottamiseksi ja mukauttamiseksi avaruudessa toteutettavien toimien teknisen kehityksen mukaan***.	4. Siirretään komissiolle valta antaa 113 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä liitteessä V ***olevien vaatimusten muuttamiseksi tekniseen tai tieteelliseen kehitykseen mukautumiseksi***.

Or. en

Tarkistus 2684
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a. Komissio tarkastelee uudelleen liitettä V viimeistään 36 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulopäivästä tekniikan kehityksen sekä avaruusromun vähentämistä koskevien kansainvälisesti tunnustettujen standardien ja ohjeiden perusteella. Komissio antaa uudelleentarkastelun pohjalta tarvittaessa delegoituja säädöksiä 113 artiklan mukaisesti liitteen V teknisten vaatimusten saattamiseksi ajan tasalle.
	Komissio kuulee uudelleentarkastelun yhteydessä avaruusohjelmavirastoa ja ESAa, joka toimii pätevänä teknisenä elimenä. Uudelleentarkastelussa on erityisesti arvioitava, onko aktiivista romunpoistoa koskeva teknologia saavuttanut sellaisen kaupallisen kypsyyden ja saatavuuden tason, joka riittää perusteluksi tämän artiklan vaatimusten täydentämiselle 70 a artiklan mukaisella pakollisella aktiivisella

poistamisvelvoitteella.

Or. en

Perustelu

Komission toteuttama liitteen V pakollinen 36 kuukauden pituinen uudelleentarkastelu antaa institutionaalisen takeen siitä, että teknisiä vaatimuksia arvioidaan järjestelmällisesti tekniikan kehityksen ja kansainvälisten standardien mukaisesti sen sijaan, että ne perustuisivat tapauskohtaisiin muutoksiin. Uudelleentarkastelun tuloksista raportoidaan parlamentille ja neuvostolle.

Tarkistus 2685
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 4 a kohta (uusi)
Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 4 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a. Kansainvälisesti tunnustetut standardit, kuten erityisesti avaruusromun vähentämistä koskeva ISO 24113 -standardi, integroidaan sääntelykehykseen kaksinkertaisen sääntelyn välttämiseksi sekä EU:n teollisuuden kilpailukyvyn säilyttämiseksi maailmanmarkkinoilla.

Or. en

Tarkistus 2686
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
70 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	70 a artikla
	Muiden kuin toiminnassa olevien avaruusalusten aktiivinen poistaminen

1. Jos tämän asetuksen nojalla myönnetyn luvan mukaisesti käytettävä avaruusalus ei ole ollut toiminnassa 12 perättäisen kuukauden ajan eikä sitä voida enää hävittää liitteessä V olevan 3 jakson mukaisesti käyttäen sen sisäisiä järjestelmiä, avaruusaluksen käyttäjän on hankittava aktiivista romunpoistoa koskevia palveluja, jotka täyttävät liitteessä V olevan 4 a kohdan vaatimukset, ja varmistettava kyseisen avaruusaluksen poistaminen kiertoradalta 36 kuukauden kuluessa 2 kohdassa tarkoitetun asiaankuuluvaa kiertoratajärjestelmää koskevan delegoidun säädöksen voimaantulosta.

2. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 113 artiklan mukaisesti sen määrittämiseksi, että aktiivista romunpoistoa koskeva teknologia on kaupallisesti saatavilla oikeasuhteisin kustannuksin. Määrittämisen on perustuttava avaruusohjelmaviraston arviointiin, jossa vahvistetaan kunkin katetun kiertoratajärjestelmän osalta, että

a) vähintään kolme liitteessä V olevan 4 a kohdan vaatimukset täyttävää palveluntarjoajaa tarjoaa kaupallisesti tällaisia palveluja valtuutetuille toiminnanharjoittajille

b) keskimääräiset markkinakustannukset ovat oikeasuhteisia kyseisten avaruusesineiden arvioituun jäännösarvoon nähden ja

c) teknologialla on osoitettu olevan riittävä kypsyys säännölliseen kaupalliseen käyttöönottoon etukäteen tapahtuvalla poistamisella tai vastaavilla lähialueoperaatioilla.

Komissio kuulee avaruusohjelmavirastoa ja ESAa, joka toimii 108 artiklan mukaisena pätevänä teknisenä elimenä, ennen kyseisten delegoitujen säädösten antamista.

3. Edellä 1 kohdassa säädetyn velvoitteen

noudattamatta jättäminen katsotaan lupaehtojen vastaiseksi rikkomukseksi, ja avaruusohjelmavirasto aloittaa valvontamenettelyn sen mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Matalalle kiertoradalle kertyy tuhansia muita kuin toiminnassa olevia satelliitteja. Avaruussäädöksessä luodaan uusia satelliitteja koskevia velvoitteita mutta jätetään olemassa oleva romu käsittelemättä. Tässä artiklassa vahvistetaan sitova velvoite poistaa vikaantuneet avaruusalukset, kun teknologia ja markkinat ovat valmiit. EU ei jää odottamaan, että jotakin tapahtuu ennen kuin se toimii, vaan se luo oikeudellisen kehyksen nyt, jotta täytäntöönpano voidaan toteuttaa välittömästi, kun edellytykset täyttyvät.

Tarkistus 2687
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
70 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	70 a artikla
	70 a artikla – Kiertoratojen saastumisen vähentämistä koskeva rahasto
	1. Avaruusohjelmavirasto perustaa kiertoratojen saastumisen vähentämistä koskevan rahaston yhteistyössä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten ja asianomaisten toimijoiden kanssa, jotta voidaan kohdentaa rahoitusta kiertoratojen saastumisen vähentämiseen.
	2. Avaruusohjelmavirasto laatii, saattaa ajan tasalle ja julkaisee verkkosivustollaan vahvistetut luettelot kaikista 1 kohdassa tarkoitetusta rahastosta rahoitettavista tai jo rahoitetuista hankkeista. Näissä luetteloissa annetaan yksityiskohtaista tietoa edunsaajista, hankkeiden tavoitteista, myönnetyistä määristä, odotetuista ja saavutetuista tuloksista sekä suorituskyky- ja

ympäristövaikutusindikaattoreista. Avaruusohjelmavirasto valvoo näiden tietojen avoimuutta, saatavuutta ja vertailukelpoisuutta.

3. Rahaston varat perustuvat unionin, jäsenvaltioiden ja tarvittaessa avaruusalan yksityisten toimijoiden rahoitusosuuksiin.

4. Avaruusohjelmavirasto määrittää hankkeiden tukikelpoisuus- ja valintakriteerit ja huolehtii siitä, että etusijalle asetetaan aloitteet, joihin liittyy merkittäviä mahdollisuuksia vähentää romua ja jotka ovat teknisesti, taloudellisesti ja ympäristön kannalta elinkelpoisia. Erityistä huomiota kiinnitetään hankkeisiin, joilla edistetään pitkällä aikavälillä matalan kiertoradan kestävyyttä.

5. Avaruusohjelmavirasto edistää kansainvälistä yhteistyötä kiertoratojen saastumisen vähentämiseksi erityisesti toteuttamalla koordinointitoimia kansainvälisten järjestöjen ja kolmansien kumppanien kanssa, jotta voidaan maksimoida toteutettujen toimien tehokkuus ja varmistaa maailmanlaajuisesti johdonmukainen lähestymistapa.

Or. fr

Tarkistus 2688
Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
70 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	70 a artikla
	Arktiset SSA-/SST-valmiudet
	Unioni kehittää erityisvalmiuksia avaruustilannetietoisuutta (SSA) ja avaruusesineiden valvontaa ja seurantaa

(SST) varten arktisilla ja subarktisilla alueilla keskittyen erityisesti polaariratoihin ja romuun liittyvien riskien seurantaan. Komissio varmistaa yhteistyössä EU:n SST-kumppanuuden kanssa, että anturijärjestelmiä otetaan käyttöön tai ne saatetaan ajan tasalle alueilla, joihin liittyy maantieteellisiä etuja polaarisen havainnoinnin kannalta. Jäsenvaltiot, joilla on olemassa oleva arktinen infrastruktuuri, asetetaan etusijalle SSA:han ja SST:hen liittyvissä unionin rahoitusohjelmissa.

Or. en

Perustelu

Asetuksella olisi vahvistettava unionin valmiuksia romun valvonnassa ja jäljitettävyydessä sekä törmäysten välttämisessä, joiden osalta arktisiin alueisiin liittyy ainutlaatuisia etuja.

Tarkistus 2689
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
70 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	70 b artikla
	Vaatimustenmukaisuuden arvioinnin väylät
	1. Toimijat, joihin sovelletaan 58–73 artiklan vaatimuksia, voivat osoittaa noudattavansa tämän asetuksen olennaisia vaatimuksia jommallakummalla seuraavista tavoista:
	a) noudattamalla yhdenmukaistettuja standardeja, joiden viitetiedot on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä 104 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja joiden perusteella voidaan olettaa, että kyseiset standardit täyttävät tämän asetuksen olennaiset vaatimukset, tai
	b) toimittamalla avaruusohjelmavirastolle

vaihtoehtoisen turvallisuusarvion, josta käy ilmi dokumentoitujen riskianalyysien, arviointimenetelmien ja lieventävien toimenpiteiden välityksellä suojelun taso, joka vastaa tässä asetuksessa ja sen liitteissä edellytettyä tasoa.

2. Jos toimija esittää tämän artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun vaihtoehtoisen turvallisuusarvion, avaruusohjelmaviraston on laadittava siitä arviointi 90 työpäivän kuluessa täydellisen hakemuksen vastaanottamisesta. ESA, joka toimii 108 artiklan mukaisena pätevänä teknisenä elimenä, antaa avaruusohjelmavirastolle teknistä tukea arvioinnin laatimista varten.

3. Avaruusohjelmavirasto ylläpitää julkisesti saatavilla olevaa rekisteriä hyväksytyistä vaihtoehtoisista turvallisuusarvioista.

Or. en

Perustelu

Kahteen väylään perustuvan vaatimustenmukaisuusarkkitehtuurin kodifiointi (yhdenmukaistetut standardit ja vaatimustenmukaisuusolettama / vaihtoehtoinen turvallisuusarvio) antaa toimijoille oikeusvarmuuden suunnitella eurooppalaisia standardeja ilman erillistä vaatimustenmukaisuuden osoittamista, samalla kun säilytetään joustavuus sellaisten innovatiivisten järjestelmien osalta, joita julkaistut standardit eivät vielä kata.

Tarkistus 2690
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
71 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
71 artikla	***Poistetaan.***
Operaation jatkaminen	
1. Jos unionin avaruusaluksen käyttäjä haluaa jatkaa avaruusoperaatiota, sen on esitettävä toimivaltaiselle viranomaiselle	

pyyntö avaruusoperaation jatkamiseksi viimeistään kolme kuukautta ennen kyseisen avaruusoperaation suunniteltua päättymistä.

2. Toimivaltaiset viranomaiset voivat 1 kohdan mukaisesti esitetystä pyynnöstä päättää pidentää unionin avaruusaluksen käyttäjän suorittaman avaruusoperaation kestoa sen ajanjakson jälkeen, jolle alkuperäinen lupa on myönnetty.

3. Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä pyyntö avaruusoperaation jatkamiseksi, jos avaruusalus täyttää edelleen liitteessä V vahvistetut vaatimukset.

Or. en

Perustelu

Siirretty uuteen 7 a kohtaan.

Tarkistus 2691
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
71 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jos ***unionin*** avaruusaluksen käyttäjä haluaa jatkaa avaruusoperaatiota, sen on esitettävä toimivaltaiselle viranomaiselle pyyntö avaruusoperaation jatkamiseksi viimeistään kolme kuukautta ennen kyseisen avaruusoperaation suunniteltua päättymistä.	1. Jos ***unionissa toimiva*** avaruusaluksen käyttäjä haluaa jatkaa avaruusoperaatiota, sen on esitettävä toimivaltaiselle viranomaiselle pyyntö avaruusoperaation jatkamiseksi viimeistään kolme kuukautta ennen kyseisen avaruusoperaation suunniteltua päättymistä. ***Avaruusoperaation jatkamista koskeva pyyntö on perusteltava asianmukaisesti, ja siinä on täsmennettävä syyt, joiden vuoksi suunniteltu jatkaminen on perusteltua. Pyynnössä on vahvistettava, että pidentäminen on yleisen edun mukaista eikä sillä tavoitella yksinomaan taloudellista hyötyä, ja osoitettava, miltä***

	osin operaation jatkaminen on tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi.

Or. fr

Tarkistus 2692
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
71 artikla – 1 kohta
Ehdotus asetukseksi
71 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jos unionin avaruusaluksen käyttäjä haluaa jatkaa avaruusoperaatiota, sen on esitettävä toimivaltaiselle viranomaiselle pyyntö avaruusoperaation jatkamiseksi viimeistään kolme kuukautta ennen kyseisen avaruusoperaation suunniteltua päättymistä.	1. Jos unionin avaruusaluksen käyttäjä haluaa jatkaa avaruusoperaatiota, sen on esitettävä toimivaltaiselle viranomaiselle pyyntö avaruusoperaation jatkamiseksi viimeistään kolme kuukautta ennen kyseisen avaruusoperaation suunniteltua päättymistä. ***Alkuperäisen luvan myöntäneelle toimivaltaiselle viranomaiselle on tarvittaessa ilmoitettava tästä pyynnöstä.***

Or. en

Tarkistus 2693
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi
71 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jos unionin avaruusaluksen käyttäjä haluaa jatkaa avaruusoperaatiota, sen on esitettävä toimivaltaiselle viranomaiselle pyyntö avaruusoperaation jatkamiseksi viimeistään kolme kuukautta ennen kyseisen avaruusoperaation suunniteltua päättymistä.	1. Jos unionin avaruusaluksen käyttäjä haluaa ***perustelluista syistä*** jatkaa avaruusoperaatiota, sen on esitettävä toimivaltaiselle viranomaiselle pyyntö avaruusoperaation jatkamiseksi viimeistään kolme kuukautta ennen kyseisen avaruusoperaation suunniteltua päättymistä.

Or. ro

Perustelu

Joissakin tilanteissa käyttäjä voi haluta jatkaa avaruusoperaatiota, jos sen tavoitteita ei ole saavutettu. Operaation jatkamiseksi on noudatettava asetettua määräaikaa.

Tarkistus 2694
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
71 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jos unionin avaruusaluksen käyttäjä haluaa jatkaa avaruusoperaatiota, sen on esitettävä toimivaltaiselle viranomaiselle pyyntö avaruusoperaation jatkamiseksi viimeistään ***kolme*** kuukautta ennen kyseisen avaruusoperaation suunniteltua päättymistä.	1. Jos unionin avaruusaluksen käyttäjä haluaa jatkaa avaruusoperaatiota, sen on esitettävä ***kansalliselle*** toimivaltaiselle viranomaiselle pyyntö avaruusoperaation jatkamiseksi viimeistään ***kaksi*** kuukautta ennen kyseisen avaruusoperaation suunniteltua päättymistä.

Or. en

Tarkistus 2695
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
71 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jos ***unionin*** avaruusaluksen käyttäjä haluaa jatkaa avaruusoperaatiota, sen on esitettävä toimivaltaiselle viranomaiselle pyyntö avaruusoperaation jatkamiseksi viimeistään kolme kuukautta ennen kyseisen avaruusoperaation suunniteltua päättymistä.	1. Jos avaruusaluksen käyttäjä haluaa jatkaa avaruusoperaatiota, sen on esitettävä toimivaltaiselle viranomaiselle pyyntö avaruusoperaation jatkamiseksi viimeistään kolme kuukautta ennen kyseisen avaruusoperaation suunniteltua päättymistä.

Or. en

Tarkistus 2696
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
71 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Toimivaltaiset viranomaiset voivat 1 kohdan mukaisesti esitetystä pyynnöstä päättää pidentää unionin avaruusaluksen käyttäjän suorittaman avaruusoperaation kestoa sen ajanjakson jälkeen, jolle alkuperäinen lupa on myönnetty.	2. ***Kansalliset*** toimivaltaiset viranomaiset voivat 1 kohdan mukaisesti esitetystä pyynnöstä päättää pidentää unionin avaruusaluksen käyttäjän suorittaman avaruusoperaation kestoa sen ajanjakson jälkeen, jolle alkuperäinen lupa on myönnetty.

Or. en

Tarkistus 2697
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
71 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Toimivaltaiset viranomaiset voivat 1 kohdan mukaisesti esitetystä pyynnöstä päättää pidentää ***unionin*** avaruusaluksen käyttäjän suorittaman avaruusoperaation kestoa sen ajanjakson jälkeen, jolle alkuperäinen lupa on myönnetty.	2. Toimivaltaiset viranomaiset voivat 1 kohdan mukaisesti esitetystä pyynnöstä päättää pidentää avaruusaluksen käyttäjän suorittaman avaruusoperaation kestoa sen ajanjakson jälkeen, jolle alkuperäinen lupa on myönnetty.

Or. en

Tarkistus 2698
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
71 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä pyyntö avaruusoperaation jatkamiseksi, jos avaruusalus täyttää edelleen liitteessä V vahvistetut vaatimukset.	3. ***Kansallisen*** toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä ***yhden kuukauden kuluessa vastaanottamispäivästä*** pyyntö avaruusoperaation jatkamiseksi, jos avaruusalus täyttää edelleen liitteessä V vahvistetut vaatimukset.

Or. en

Tarkistus 2699
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Valo- ja radiosaaste	***Valosaaste***

Or. en

Tarkistus 2700
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 1 kohta
Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin avaruusaluksen käyttäjien on laadittava suunnitelma, joka sisältää valo- ja radiosaasteen rajoittamiseksi riittävät toimenpiteet ***2 kohdan*** mukaisesti.	1. Unionin avaruusaluksen käyttäjien on laadittava suunnitelma, joka sisältää valo- ja radiosaasteen rajoittamiseksi ***mitattavissa olevien parametrien ja kansainvälisten standardien perusteella*** riittävät toimenpiteet ***tämän artiklan*** mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 2701
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin avaruusaluksen käyttäjien on laadittava suunnitelma, joka sisältää valo- ja radiosaasteen rajoittamiseksi riittävät toimenpiteet ***2 kohdan*** mukaisesti.	1. Unionin avaruusaluksen käyttäjien on laadittava suunnitelma, joka sisältää valo- ja radiosaasteen rajoittamiseksi riittävät toimenpiteet ***tämän artiklan*** mukaisesti. ***Suunnitelmaan on sisällyttävä kaikki seuraavat tekijät:***

Or. en

Tarkistus 2702
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusaluksen käyttäjien on laadittava suunnitelma, joka sisältää valo- ja radiosaasteen rajoittamiseksi riittävät toimenpiteet 2 kohdan mukaisesti.	1. ***Unionissa toimivien*** avaruusaluksen käyttäjien on laadittava suunnitelma, joka sisältää valo- ja radiosaasteen rajoittamiseksi riittävät toimenpiteet 2 kohdan mukaisesti.

Or. fr

Tarkistus 2703
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusaluksen käyttäjien on laadittava suunnitelma, joka sisältää valo- ja radiosaasteen rajoittamiseksi riittävät toimenpiteet 2 kohdan mukaisesti.	1. Avaruusaluksen käyttäjien on laadittava suunnitelma, joka sisältää valo- ja radiosaasteen rajoittamiseksi riittävät toimenpiteet 2 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 2704
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 2 kohta – 1 alakohta
Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Avaruusalusten näkyvän kirkkauden, mukaan lukien heikosti heijastavaa pinnoitetta tai suojaa koskevat suunnitteluvaatimukset, on oltava koko niiden käyttöiän ajan vähintään 7 magnitudia.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2705
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Avaruusalusten näkyvän kirkkauden, mukaan lukien heikosti heijastavaa pinnoitetta tai suojaa koskevat suunnitteluvaatimukset, on oltava koko niiden käyttöiän ajan vähintään 7	***Poistetaan.***

magnitudia.

Or. en

Tarkistus 2706
Sarah Knafo

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Avaruusalusten näkyvän kirkkauden, mukaan lukien heikosti heijastavaa pinnoitetta tai suojaa koskevat suunnitteluvaatimukset, on oltava koko niiden käyttöiän ajan vähintään 7 magnitudia.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2707
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Avaruusalusten näkyvän kirkkauden, mukaan lukien heikosti ***heijastavaa pinnoitetta tai suojaa koskevat suunnitteluvaatimukset, on oltava koko niiden käyttöiän ajan vähintään 7 magnitudia***.	Avaruusalusten ***käyttäjien on toteutettava kaikki teknisesti ja taloudellisesti toteuttamiskelpoiset toimenpiteet minimoidakseen avaruusaluksensa*** näkyvän kirkkauden ***koko käyttöiän ajan ja minimoidakseen satelliittien vaikutuksen tähtitieteelliseen havainnointiin näkyvässä ja näkymättömässä valossa***, mukaan lukien heikosti ***heijastavien pinnoitteiden, suojan, lentoasennon säätötoimenpiteiden ja kiertoradan suunnittelun avulla.*** ***Toteutetut toimenpiteet on kuvattava 1 kohdassa tarkoitetussa suunnitelmassa***.

Or. en

Perustelu

Korvaamalla näkyvän kirkkauden vahvistettu kynnysarvo (≥ 7) näkyvän kirkkauden minimointia koskevalla keinoihin liittyvällä velvoitteella otetaan huomioon tieteellinen näyttö, jonka mukaan yhtä ainoaa magnitudin kynnysarvoa on teknisesti vaikea todentaa yhtenevästi, minkä lisäksi se vanhentuu nopeasti konstellaatioiden tiheyden lisääntyessä. Tarkistetussa sanamuodossa keskitytään sääntelytavoitteeseen – eli tähtitieteelliseen havainnointiin puuttumisen minimointiin – sellaisen yksittäisen sijaismittarin sijaan, jota tähtitieteellinen yhteisö on jo arvostellut riittämättömäksi.

Tarkistus 2708
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Avaruusalusten näkyvän kirkkauden, mukaan lukien heikosti heijastavaa pinnoitetta tai suojaa koskevat suunnitteluvaatimukset, on oltava ***koko*** niiden käyttöiän ajan vähintään 7 magnitudia.	Avaruusalusten näkyvän kirkkauden, mukaan lukien heikosti heijastavaa pinnoitetta tai suojaa koskevat suunnitteluvaatimukset, on oltava niiden käyttöiän ajan vähintään 7 magnitudia. ***Tästä poiketen tämä raja korvataan laukaisun ja operatiivisen kiertoradan saavuttamisen välisenä aikana sekä kiertoradalta poistamista koskevan vaiheen aikana toimijoiden velvoitteella toteuttaa kaikki mahdolliset toimenpiteet näkyvän kirkkauden, sähkömagneettisten häiriöiden ja ohjausajan vähentämiseksi.***

Or. en

Tarkistus 2709
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Avaruusalusten näkyvän kirkkauden, mukaan lukien heikosti heijastavaa	Avaruusalusten näkyvän kirkkauden, mukaan lukien heikosti heijastavaa

pinnoitetta tai suojaa koskevat suunnitteluvaatimukset, on ***oltava*** koko niiden käyttöiän ajan ***vähintään 7 magnitudia***.	pinnoitetta tai suojaa koskevat suunnitteluvaatimukset, ***avulla*** on ***pyrittävä*** koko niiden käyttöiän ajan ***parantamaan näkyvän kirkkauden teknologiaa***.

Or. en

Tarkistus 2710
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a) kuvaus teknisistä ja operatiivisista toimenpiteistä, joita unionin avaruusaluksen käyttäjä on toteuttanut vähentääkseen avaruusaluksen näkyvää kirkkautta ja minimoidakseen satelliittien vaikutuksen tähtitieteellisiin havaintoihin, mukaan lukien heikosti heijastavat pinnoitteet ja suojat;

Or. en

Tarkistus 2711
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b) kuvaus teknisistä ja operatiivisista toimenpiteistä, jotka unionin avaruusaluksen käyttäjä on toteuttanut radioastronomisten seurantakeskusten häiriöiden rajoittamiseksi ja satelliittien tähtitieteellisiin havaintoihin kohdistuvien vaikutusten minimoimiseksi.

Or. en

Tarkistus 2712
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Edellä 1 kohdassa tarkoitettuun suunnitelmaan on sisällyttävä kaikki seuraavassa luetellut osat:	***Poistetaan.***
a) kuvaus teknisistä ja operatiivisista toimenpiteistä, joita unionin avaruusaluksen käyttäjä on toteuttanut vähentääkseen avaruusaluksen näkyvää kirkkautta ja minimoidakseen satelliittien vaikutuksen tähtitieteellisiin havaintoihin;	
b) kuvaus teknisistä ja operatiivisista toimenpiteistä, jotka unionin avaruusaluksen käyttäjä on toteuttanut radioastronomisten seurantakeskusten häiriöiden rajoittamiseksi ja satelliittien tähtitieteellisiin havaintoihin kohdistuvien vaikutusten minimoimiseksi.	

Or. en

Tarkistus 2713
Sarah Knafo

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Edellä 1 kohdassa tarkoitettuun suunnitelmaan on sisällyttävä kaikki seuraavassa luetellut osat:	***Poistetaan.***
a) kuvaus teknisistä ja operatiivisista	

toimenpiteistä, joita unionin avaruusaluksen käyttäjä on toteuttanut vähentääkseen avaruusaluksen näkyvää kirkkautta ja minimoidakseen satelliittien vaikutuksen tähtitieteellisiin havaintoihin;

b) kuvaus teknisistä ja operatiivisista toimenpiteistä, jotka unionin avaruusaluksen käyttäjä on toteuttanut radioastronomisten seurantakeskusten häiriöiden rajoittamiseksi ja satelliittien tähtitieteellisiin havaintoihin kohdistuvien vaikutusten minimoimiseksi.

Or. en

Tarkistus 2714
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Edellä 1 kohdassa tarkoitettuun suunnitelmaan on sisällyttävä kaikki seuraavassa luetellut osat:	***Poistetaan.***
a) kuvaus teknisistä ja operatiivisista toimenpiteistä, joita unionin avaruusaluksen käyttäjä on toteuttanut vähentääkseen avaruusaluksen näkyvää kirkkautta ja minimoidakseen satelliittien vaikutuksen tähtitieteellisiin havaintoihin;	
b) kuvaus teknisistä ja operatiivisista toimenpiteistä, jotka unionin avaruusaluksen käyttäjä on toteuttanut radioastronomisten seurantakeskusten häiriöiden rajoittamiseksi ja satelliittien tähtitieteellisiin havaintoihin kohdistuvien vaikutusten minimoimiseksi.	

Or. en

Perustelu

Yksityiskohtaista suunnitelmaa koskevat vaatimukset korvataan 72 artiklan 2 kohdan mukaisella tarkistetulla velvoitteella ja täytäntöönpanosäädösten mukaisilla valtuuksilla seuraavassa tarkistuksessa.

Tarkistus 2715
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 2 kohta – 2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kuvaus teknisistä ja operatiivisista toimenpiteistä, joita ***unionin*** avaruusaluksen käyttäjä on toteuttanut vähentääkseen avaruusaluksen näkyvää kirkkautta ja minimoidakseen satelliittien vaikutuksen tähtitieteellisiin havaintoihin;	a) kuvaus teknisistä ja operatiivisista toimenpiteistä, joita avaruusaluksen käyttäjä on toteuttanut vähentääkseen avaruusaluksen näkyvää kirkkautta ja minimoidakseen satelliittien vaikutuksen tähtitieteellisiin havaintoihin ***näkyvässä ja näkymättömässä (infrapuna, ultravioletti, röntgen, gamma) valossa***;

Or. en

Tarkistus 2716
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 2 kohta – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) kuvaus teknisistä ja operatiivisista toimenpiteistä, jotka ***unionin*** avaruusaluksen käyttäjä on toteuttanut radioastronomisten seurantakeskusten häiriöiden rajoittamiseksi ja satelliittien ***tähtitieteellisiin havaintoihin*** kohdistuvien vaikutusten minimoimiseksi.	b) kuvaus teknisistä ja operatiivisista toimenpiteistä, jotka avaruusaluksen käyttäjä on toteuttanut radioastronomisten seurantakeskusten häiriöiden rajoittamiseksi ja satelliittien ***havainnoivaan tähtitieteeseen koko sähkömagneettisella spektrillä*** kohdistuvien vaikutusten minimoimiseksi.

Or. en

Tarkistus 2717
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 2 a kohta (uusi)
Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Komissio pyytää asetuksen (EU) N:o 1025/2012 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti yhtä tai useampaa eurooppalaista standardointiorganisaatiota laatimaan standardeja, jotka liittyvät heikosti heijastavaan pinnoitteeseen tai suojaan. Valmistellessaan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja standardointipyyntöjä komissio voi ottaa huomioon käytössä tai kehitteillä olevat eurooppalaiset tai kansainväliset standardit tai menetelmät standardien kehittämisen yksinkertaistamiseksi asetuksen (EU) N:o 1025/2012 mukaisesti. Komissio noudattaa 112 a artiklassa säädettyä standardeja koskevaa menettelyä.

Or. en

Tarkistus 2718
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Avaruusalusten käyttäjien on toteutettava kaikki teknisesti toteuttamiskelpoiset toimenpiteet kuvatakseen ja minimoidakseen avaruusaluksensa tahattomat radiotaajuuksien päästöt koko käyttöiän ajan, erityisesti niiden vaikutuksen

havainnoivaan tähtitieteeseen koko sähkömagneettisella spektrillä, mukaan lukien aluksen elektroniikka-, virransyöttö- ja jakelujärjestelmien sekä rakenteellisten komponenttien päästöt. Toteutetut toimenpiteet sisällytetään 1 kohdassa tarkoitettuun suunnitelmaan.

Or. en

Perustelu

Laajentamalla avaruusalusten tahattomien radiotaajuuksien päästöjen kattamista koskevaa velvoitetta voidaan puuttua satelliittien radiotaajuuksien radioastronomialle aiheuttamien häiriöiden kasvavaan ongelmaan, joka ei kuulu ITU:n taajuuksien koordinointia koskevien sääntöjen soveltamisalaan ja joka vaikuttaa entistä enemmän tärkeisiin tutkimusvälineisiin. Teknisesti toteuttamiskelpoisia lieventäviä toimenpiteitä on jo saatavilla avaruusalusten suunnittelua koskevien valintojen välityksellä.

Tarkistus 2719
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Komissio laatii täytäntöönpanosäädöksen, jossa määritellään avaruusalusten näkyvä kirkkaus, läheisessä yhteistyössä avaruusteollisuuden sekä tutkimus- ja tiedealan asiantuntijoiden kanssa.

Or. en

Tarkistus 2720
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Komissio laatii yhteistyössä avaruusohjelmaviraston, jäsenvaltioiden ja EU:hun sijoittautuneiden hallitustenvälisten organisaatioiden kanssa valosaasteen vähentämistä koskevan eurooppalaisen suunnitelman.

Or. fr

Tarkistus 2721
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
72 artikla – 2 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 b. Jos mikään yhdenmukaistettu standardi ei kata 2 kohdan tai 2 a kohdan vaatimuksia, komissio voi vahvistaa yhteiset eritelmät 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen annetuilla täytäntöönpanosäädöksillä. Ennen kyseisten täytäntöönpanosäädösten hyväksymistä komissio kuulee avaruusohjelmavirastoa, asianomaista tiedeyhteisöä ja asianomaisia eurooppalaisia standardointiorganisaatioita.

Or. en

Perustelu

Täytäntöönpanosäädöksissä, jotka koskevat valosaastetta ja radiotaajuuspäästöjen mittauseritelmiä, tarjotaan joustavuutta mitattavissa olevien yhteisten standardien määrittämiseksi, kun näiden velvoitteiden teknistä perustaa kehitetään standardointityön välityksellä. Ilman mittauseritelmää keinoihin liittyvää velvoitetta on vaikea valvoa yhtenevästi.

Tarkistus 2722
Sarah Knafo

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin avaruusaluksen käyttäjien, joilla on käytössään konstellaatio***,*** ***megakonstellaatio tai gigakonstellaatio***, on	1. Unionin avaruusaluksen käyttäjien, joilla on käytössään konstellaatio, on

Or. en

Tarkistus 2723
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 1 kohta – johdantokappale
Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin avaruusaluksen käyttäjien, joilla on käytössään konstellaatio***,*** ***megakonstellaatio tai gigakonstellaatio***, on	1. Unionin avaruusaluksen käyttäjien, joilla on käytössään konstellaatio, on

Or. en

Tarkistus 2724
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusaluksen käyttäjien, joilla on käytössään konstellaatio, megakonstellaatio tai gigakonstellaatio, on	1. ***Unionissa toimivien*** avaruusaluksen käyttäjien, joilla on käytössään konstellaatio, megakonstellaatio tai gigakonstellaatio, on

Or. fr

Tarkistus 2725
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusaluksen käyttäjien, joilla on käytössään konstellaatio, megakonstellaatio tai gigakonstellaatio, on	1. Avaruusaluksen käyttäjien, joilla on käytössään konstellaatio, megakonstellaatio tai gigakonstellaatio, on

Or. en

Tarkistus 2726
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusaluksen käyttäjien, joilla on käytössään konstellaatio***,*** megakonstellaatio ***tai gigakonstellaatio***, on	1. Avaruusaluksen käyttäjien, joilla on käytössään konstellaatio ***tai*** megakonstellaatio, on

Or. en

Tarkistus 2727
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin avaruusaluksen käyttäjien, joilla on käytössään konstellaatio***, megakonstellaatio tai gigakonstellaatio***, on	1. Unionin avaruusaluksen käyttäjien, joilla on käytössään ***vähintään 11 satelliitin*** konstellaatio, on

Or. en

Tarkistus 2728
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusaluksen käyttäjien, ***joilla on käytössään*** konstellaatio, ***megakonstellaatio tai gigakonstellaatio,*** on	1. Avaruusaluksen käyttäjien, ***jotka suorittavat avaruusoperaatiota, jossa on osallisena*** konstellaatio, on

Or. en

Tarkistus 2729
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) jaettava nämä lentoradat unionin törmäysten välttämispalvelujen tarjoajille;

Or. fr

Tarkistus 2730
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) varmistettava liitteessä VI olevan 1 kohdan vaatimusten mukainen turvallisuus konstellaatioiden sisäisten törmäysten välttämistoimenpiteiden	***Poistetaan.***

osalta;

Or. en

Tarkistus 2731
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Unionin*** avaruusaluksen käyttäjien, ***joilla on mega- tai gigakonstellaatio***, on	2. Avaruusaluksen käyttäjien, ***jotka suorittavat avaruusoperaatiota, jossa on osallisena megakonstellaatio***, on ***1 kohdan lisäksi***

Or. en

Tarkistus 2732
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Unionin avaruusaluksen käyttäjien, joilla on ***mega- tai gigakonstellaatio***, on	2. Unionin avaruusaluksen käyttäjien, joilla on ***vähintään 101 satelliitin konstellaatio***, on ***1 kohdan lisäksi***

Or. en

Tarkistus 2733
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*

2. ***Unionin*** avaruusaluksen käyttäjien, joilla on mega- tai gigakonstellaatio, on	2. ***Edellä 1 kohdan lisäksi*** avaruusaluksen käyttäjien, joilla on mega- tai gigakonstellaatio, on

Or. en

Tarkistus 2734
Sarah Knafo

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Unionin avaruusaluksen käyttäjien***, joilla on mega- tai gigakonstellaatio,*** on	2. Unionin avaruusalusten käyttäjien on

Or. en

Tarkistus 2735
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – johdantokappale
Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Unionin avaruusaluksen käyttäjien***, joilla on mega- tai gigakonstellaatio,*** on	2. Unionin avaruusalusten käyttäjien on

Or. en

Tarkistus 2736
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*

2. ***Unionin*** avaruusaluksen käyttäjien, joilla on mega- tai gigakonstellaatio, on	2. ***Unionissa toimivien*** avaruusaluksen käyttäjien, joilla on mega- tai gigakonstellaatio, on

Or. fr

Tarkistus 2737
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Unionin*** avaruusaluksen käyttäjien, joilla on ***mega- tai gigakonstellaatio***, on	2. Avaruusaluksen käyttäjien, joilla on ***megakonstellaatio***, on

Or. en

Tarkistus 2738
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – a alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) täyden konstellaation käytön vaikutukset kiertoradan ruuhkautumiseen;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2739
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – a alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii) kiertoradalla jo olevat konstellaatiot ennen kiertoradan valintaa;	ii) kiertoradalla jo olevat konstellaatiot ***ja avaruusesineet*** ennen kiertoradan valintaa;

Or. en

Tarkistus 2740
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – a alakohta – iii alakohta
Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – a alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) valittu kiertorata ***ei saa asettua*** muiden avaruuskohteiden kanssa päällekkäin siten, että syntyisi paljon toistuvia ja systemaattisia konjunktiotilanteita;	iii) ***sen riskin minimointi, että*** valittu kiertorata ***asettuu*** muiden avaruuskohteiden kanssa päällekkäin siten, että syntyisi paljon toistuvia ja systemaattisia konjunktiotilanteita;

Or. en

Tarkistus 2741
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – a alakohta – iv alakohta
Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – a alakohta – iv alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iv) satelliittikonstellaation elinkaaren aikana odotettavissa olevien törmäysten välttelyliikkeiden kokonaismäärä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2742
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – a alakohta – iv alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iv) satelliittikonstellaation elinkaaren aikana odotettavissa olevien törmäysten välttelyliikkeiden kokonaismäärä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2743
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – a alakohta – iv a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	iv a) edellä 69 artiklan 2 kohdassa vahvistetun kiertoradan valintaa koskevan laskentamenetelmän tulokset.

Or. fr

Tarkistus 2744
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – c alakohta
Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) varmistettava, että 70 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettu toivottu onnistuneen hävittämisen todennäköisyys on oikeassa suhteessa avaruusalusten	***Poistetaan.***

määrään;

Or. en

Tarkistus 2745
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) varmistettava, että 70 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettu toivottu onnistuneen hävittämisen todennäköisyys on oikeassa suhteessa avaruusalusten määrään;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2746
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) varmistettava, että johonkin konstellaatioon kuuluvien satelliittien ilmakehään paluuseen, niin hallittuun kuin hallitsemattomaan, liittyvän maan päällä tapahtuvan onnettomuuden riski ei ylitä yhteenlaskettuna konstellaation koko käyttöiän aikana liitteessä V olevassa 1.3 kohdassa yksittäisten avaruusalusten osalta vahvistettua kynnysarvoa. Tätä alakohtaa sovellettaessa onnettomuusriski on laskettava yhdistämällä kaikkien lähettämistä koskevaan suunnitelmaan sisältyvien satelliittien ilmakehään paluuseen liittyvät yksittäiset riskit painotettuna satelliittien ilmakehään

paluun todennäköisyydellä ja vaiheittaisella määrittämisellä;

Or. en

Perustelu

Komission asiakirjassa ei käsitellä konstellaation ilmakehään paluuseen liittyvän maan päällä tapahtuvan onnettomuuden kokonaisriskiä. Sellaisten megakonstellaatioiden kohdalla, joissa satoja satelliitteja palaa ilmakehään vuosien varrella, maan päällä oleviin henkilöihin kohdistuva kokonaisriski voi ylittää merkittävästi liitteen V satelliittikohtaisen kynnysarvon. Ehdotetussa kohdassa toimijoiden on osoitettava, että paluuseen liittyvä kokonaisvaltainen onnettomuusriski konstellaation koko käyttöiän ajan ei ylitä yksittäisten avaruusalusten kynnysarvoa.

Tarkistus 2747
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – d alakohta
Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) varmistettava, että kiertoradalla käyttöiän päättymisen jälkeen kulunut aika on lyhyempi kuin liitteessä V vahvistettu aika.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2748
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) varmistettava, että ***kiertoradalla*** käyttöiän ***päättymisen jälkeen kulunut***	d) varmistettava, että ***konstellaatio on*** käyttöiän ***päättymistä ja romun***

aika on lyhyempi kuin liitteessä V vahvistettu aika.	***vähentämistä koskevan asetuksen ja siihen liittyvien standardien mukainen***.

Or. en

Tarkistus 2749
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) ylläpidettävä avaruusaluksen suunnittelun ja käytön aikana dokumentoitua ajoaine- ja toimintabudjettia, josta käy ilmi, että käytettävissä on riittävät liikkumavarat törmäysten välttämistä koskevien liikkeiden, asemansäilytysliikkeiden, hävittämiseen liittyvien liikkeiden ja varaliikkeiden ennakoidun määrän täytäntöönpanemiseksi koko konstellaation käyttöiän ajan;

Or. en

Perustelu

Dokumentoidulla ajoaine- ja toimintabudjetilla poistetaan käytännön vaatimustenmukaisuuden puute. Toimijoiden on osoitettava, että niillä on riittävät liikkumavarat kaikkien suunniteltujen hävittämisten suorittamiseksi konstellaation koko käyttöiän ajan eikä pelkästään, että yksittäiset avaruusalukset ovat teknisesti kykeneviä suorittamaan liikkeitä. Tämä on toiminnan kestävyyttä koskeva tarkastustoimi, jota ei voida johtaa pelkästään yhden avaruusaluksen teknisistä eritelmistä.

Tarkistus 2750
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – d b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d b) varmistettava, että konjunktioiden

arviointia ja törmäysten välttämistä koskevat prosessit voidaan toteuttaa oikea-aikaisella, jäljitettävissä olevalla ja tarvittaessa automatisoidulla tavalla säilyttäen samalla mahdollisuus ihmisen suorittamiin valvontaan ja toimenpiteisiin;

Or. en

Perustelu

Megakonstellaatioiden kohdalla konjunktioiden arviointia ja törmäysten välttämistä koskevien prosessien on oltava laajalti automatisoitavissa. Törmäysten välttämistä koskevien jäljitettävien ja automatisoitavien prosessien edellyttäminen säilyttäen samalla ihmisen mahdollisuus ohittaa prosessi tarjoaa megakonstellaation turvallista käyttöä koskevan toimintastandardin, jolla varmistetaan, että toimijan törmäysten välttämistä koskevalla rakenteella pystytään todellisuudessa suorittamaan luvassa edellytetyn törmäysriskin hallinta.

Tarkistus 2751
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – d d alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d d) toimitettava osana lupahakemusta vaiheittainen lähettämistä koskeva suunnitelma, jossa osoitetaan, että jokainen lähettämisvaihe voidaan toteuttaa aiheuttamatta kohtuutonta ruuhkautumista, toistuvia konjunktioita tai kohtuutonta riippuvuutta törmäyksen välttämisliikkeistä;

Or. en

Perustelu

Lupahakemukseen sisältyvät vaiheittaiset lähettämistä koskevat suunnitelmat mahdollistavat sen, että avaruusohjelmavirasto voi todentaa kiertoradan kestävyyden kunkin lähettämisvaiheen kohdalla ennen sen täytäntöönpanoa. Myöntämällä lupa etukäteen koko konstellaatiolle riippumatta kussakin lähettämisvaiheessa vallitsevista kiertorataolosuhteista ei suojella riittävästi kiertorataympäristöä, toisin kuin kestävyyden vaiheittaisella todentamisella.

Tarkistus 2752
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – d f alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d f) varmistettava 4 kohdan nojalla hyväksyttyjen täytäntöönpanosäädösten mukaisesti, että tarkkoja kiertoratatietoja, liikkeiden suunnittelua koskevia tietoja ja yhteysjärjestelyjä on jatkuvasti saatavilla konjunktioiden koordinoimiseksi avaruusohjelmaviraston, unionin avaruusesineiden valvonta- ja seurantajärjestelmän ja asianomaisten toimijoiden kanssa;

Or. en

Perustelu

Tarkkojen kiertoratatietojen ja yhteysjärjestelyjen jatkuva saatavuus on tehokkaan konjunktioiden koordinoinnin toiminnallinen edellytys. Ilman sitä 64 artiklan mukainen velvoite tilata törmäysten välttämispalvelu ei voi toimia: unionin avaruusesineiden valvonta- ja seurantajärjestelmä ja muut toimijat, joihin asia vaikuttaa, tarvitsevat reaaliaikaisen pääsyn kiertoratatietoihin ja luotettavan yhteyden välttämisliikkeiden koordinoimiseksi.

Tarkistus 2753
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – d g alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d g) raportoitava vuosittain avaruusohjelmavirastolle
	i) niiden raportointijakson aikana vastaanotettujen konjunktiohälytysten ja korkean vaaratason tapahtumien kokonaismäärä, jonka vuoksi toimijan oli suoritettava törmäyksen välttämisliike,

eriytettynä kiertoradan korkeuden mukaan, sekä yhteenveto näiden toimenpiteiden vaikutuksista kolmannen osapuolen avaruusaluksen turvalliseen toimintaan

ii) liitteessä VI olevan 2.2 kohdan b alakohdan mukaisesti laskettu konstellaatioiden sisäisten konjunktioiden kokonaismäärä raportointikauden aikana.

Avaruusohjelmavirasto julkaisee vuosittain näiden raporttien perusteella kootut tilastot.

Or. en

Perustelu

Vuotuinen toiminnan tuloksellisuusraportointi, joka kattaa konjunktiohälytykset, korkean vaaratason tapahtumat, romua tuottavat tapahtumat ja hävittämistoimien tulokset, luo tietoperustan megakonstellaatioiden toimintaa koskevalle avaruusohjelmaviraston jatkuvalle valvonnalle. Kun operatiivisia tietoja verrataan lupa-aikaa koskeviin arvioihin, avaruusohjelmavirasto pystyy havaitsemaan, toimiiko jokin konstellaatio odotettua huonommin, ja käynnistämään korjaavia toimenpiteitä ennen kuin kiertoratariskistä tulee peruuttamaton.

Tarkistus 2754
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – d h alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d h) osoitettava, että yhden avaruusaluksen tai sellaisten avaruusalusten sarjan vikaantuminen, joilla on yhteisiä komponentteja tai ohjelmistoja, ei aiheuta suhteettomia systeemisiä törmäysriskejä koko konstellaatiolle;

Or. en

Perustelu

Yhteisvika-analyysi, joka osoittaa, että useisiin satelliitteihin, joissa on yhteisiä komponentteja, vaikuttava ohjelmisto- tai laitteistovika ei aiheuta suhteetonta systeemistä törmäysriskiä, on konstellaatioiden turvallisuusarviointi, jossa erotetaan hyvin suunniteltu järjestelmä ketjuuntuvia riskejä aiheuttavasta järjestelmästä. Yhteisiin ohjelmistopinoihin perustuvat megakonstellaatiot ovat erityisen alttiita tälle vikatilalle.

Tarkistus 2755
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 kohta – d j alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d j) osoitettava, että konstellaation lähettäminen, toiminta ja hävittäminen eivät johda jatkuviin toistuviin konjunktiotilanteisiin avaruusasemien, miehitettyjen avaruusalusten, unionin avaruusresurssien tai muun suojatun avaruusinfrastruktuurin kanssa;

Or. en

Perustelu

Osoittamalla, että konstellaatio ei aiheuta jatkuvia konjunktiotilanteita avaruusasemien, miehitettyjen avaruusalusten tai muiden toimijoiden satelliittien kanssa, varmistetaan, että luvan myöntäminen megakonstellaatiolle edellyttää kestävää rinnakkaiseloa kaikkien kiertorataympäristön käyttäjien kanssa. Avaruusasemat ja miehitetyt alukset eivät voi suorittaa sellaisia jatkuvia välttämisliikkeitä, joita edellytettäisiin, jos megakonstellaatio aiheuttaisi jatkuvia tiheästi toistuvia lähiohituksia niiden kanssa.

Tarkistus 2756
Katri Kulmuni

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Esitettävä näyttöä siitä, että koko konstellaation käyttöönotto ei aiheuta suhteetonta ruuhkautumista kyseisellä

	kiertorata-alueella, mukaan lukien arvio odotettavissa olevasta kohtaamiskuormasta sekä itselleen että muille toimijoille.

Or. en

Tarkistus 2757
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 3 kohta
Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Unionin avaruusalusten käyttäjien, jotka käyttävät gigakonstellaatioita, on toimitettava toimivaltaiselle viranomaiselle aluksen suunnittelun ja käytön aikana suunnitelma, josta käy ilmi ajoaineen saatavuus monien ohjausliikkeiden suorittamiseen, mikäli nämä liikkeet toteutuvat ennakoitua törmäystä vältettäessä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2758
Sarah Knafo

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Unionin avaruusalusten käyttäjien, jotka käyttävät gigakonstellaatioita, on toimitettava toimivaltaiselle viranomaiselle aluksen suunnittelun ja käytön aikana suunnitelma, josta käy ilmi ajoaineen	***Poistetaan.***

saatavuus monien ohjausliikkeiden suorittamiseen, mikäli nämä liikkeet toteutuvat ennakoitua törmäystä vältettäessä.

Or. en

Tarkistus 2759
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Unionin avaruusalusten käyttäjien, jotka käyttävät gigakonstellaatioita, on toimitettava toimivaltaiselle viranomaiselle aluksen suunnittelun ja käytön aikana suunnitelma, josta käy ilmi ajoaineen saatavuus monien ohjausliikkeiden suorittamiseen, mikäli nämä liikkeet toteutuvat ennakoitua törmäystä vältettäessä.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Erillinen gigakonstellaation ajoainebudjettia koskeva velvoite poistetaan gigakonstellaatioluokan kanssa. Megakonstellaatioiden ajoainebudjettia koskevia asiakirjoja käsitellään 73 artiklan 2 kohdan d a alakohdassa.

Tarkistus 2760
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Unionin avaruusalusten käyttäjien, jotka käyttävät gigakonstellaatioita, on toimitettava	***Poistetaan.***

toimivaltaiselle viranomaiselle aluksen suunnittelun ja käytön aikana suunnitelma, josta käy ilmi ajoaineen saatavuus monien ohjausliikkeiden suorittamiseen, mikäli nämä liikkeet toteutuvat ennakoitua törmäystä vältettäessä.

Or. en

Tarkistus 2761
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Unionin avaruusalusten käyttäjien, jotka käyttävät gigakonstellaatioita, on toimitettava toimivaltaiselle viranomaiselle aluksen suunnittelun ja käytön aikana suunnitelma, josta käy ilmi ajoaineen saatavuus monien ohjausliikkeiden suorittamiseen, mikäli nämä liikkeet toteutuvat ennakoitua törmäystä vältettäessä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2762
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. ***Unionin*** avaruusalusten käyttäjien, jotka käyttävät gigakonstellaatioita, on toimitettava toimivaltaiselle viranomaiselle aluksen suunnittelun ja käytön aikana	3. ***Unionissa toimivien*** avaruusalusten käyttäjien, jotka käyttävät gigakonstellaatioita, on toimitettava toimivaltaiselle viranomaiselle aluksen

suunnitelma, josta käy ilmi ajoaineen saatavuus monien ohjausliikkeiden suorittamiseen, mikäli nämä liikkeet toteutuvat ennakoitua törmäystä vältettäessä.	suunnittelun ja käytön aikana suunnitelma, josta käy ilmi ajoaineen saatavuus monien ohjausliikkeiden suorittamiseen, mikäli nämä liikkeet toteutuvat ennakoitua törmäystä vältettäessä.

Or. fr

Tarkistus 2763
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. ***Unionin*** avaruusalusten käyttäjien, jotka käyttävät gigakonstellaatioita, on toimitettava toimivaltaiselle viranomaiselle aluksen suunnittelun ja käytön aikana suunnitelma, josta käy ilmi ajoaineen saatavuus monien ohjausliikkeiden suorittamiseen, mikäli nämä liikkeet toteutuvat ennakoitua törmäystä vältettäessä.	3. Avaruusalusten käyttäjien, jotka käyttävät gigakonstellaatioita, on toimitettava toimivaltaiselle viranomaiselle aluksen suunnittelun ja käytön aikana suunnitelma, josta käy ilmi ajoaineen saatavuus monien ohjausliikkeiden suorittamiseen, mikäli nämä liikkeet toteutuvat ennakoitua törmäystä vältettäessä.

Or. en

Tarkistus 2764
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 4 kohta
Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä, joilla	***Poistetaan.***
a) vahvistetaan konstellaatioiden sisäisen törmäyksen riski liitteessä VI olevan 1.2 kohdan c alakohdan mukaisesti;	

b) rajoitetaan valo- ja radiosaastetta liitteessä VI olevan 2.1 kohdan mukaisesti.

Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Or. en

Tarkistus 2765
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 4 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.	Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen***, jotta varmistetaan asiaankuuluvien sidosryhmien asianmukainen kuuleminen ja otetaan huomioon voimassa olevat kansainväliset suuntaviivat, parhaat käytännöt ja standardit***.

Or. en

Tarkistus 2766
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
74 artikla
Ehdotus asetukseksi
74 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
74 artikla	***Poistetaan.***
Tuotevaatimusten sovellettavuus	

Unionin avaruusalan toimijoiden on tavarantoimittajien valmistajien kanssa tekemissään sopimuksissa varmistettava, että tilatut avaruusesineet tai tarvittaessa osat ovat tässä luvussa vahvistettujen suunnittelu- ja valmistusvaatimusten mukaisia.

Or. en

Tarkistus 2767
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
74 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalan toimijoiden on tavarantoimittajien valmistajien kanssa tekemissään sopimuksissa varmistettava, että tilatut avaruusesineet tai tarvittaessa osat ovat tässä luvussa vahvistettujen suunnittelu- ja valmistusvaatimusten mukaisia.	Avaruusalan toimijoiden on tavarantoimittajien valmistajien kanssa tekemissään sopimuksissa varmistettava, että tilatut avaruusesineet tai tarvittaessa osat ovat tässä luvussa vahvistettujen suunnittelu- ja valmistusvaatimusten mukaisia.

Or. en

Tarkistus 2768
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
IV osasto – II luku – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
II AVARUUSINFRASTRUKTUURIN HÄIRIÖNSIETOKYKY	II AVARUUSINFRASTRUKTUURIN ***KYBERKESTÄVYYS JA FYYSINEN*** HÄIRIÖNSIETOKYKY

Or. en

Tarkistus 2769
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
IV osasto – II luku – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
II	II HÄIRIÖNSIETOKYKY
AVARUUSINFRASTRUKTUURI N HÄIRIÖNSIETOKYKY	

Or. en

Tarkistus 2770
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
IV osasto – II luku – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
II	II HÄIRIÖNSIETOKYKY
AVARUUSINFRASTRUKTUURI N HÄIRIÖNSIETOKYKY	

Or. en

Tarkistus 2771
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Suhde ***NIS 2 -direktiiviin ja kriittisten yksiköiden häiriönsietokykyä koskevaan direktiiviin***	Suhde ***direktiiveihin (EU) 2022/2555 ja (EU) 2022/2557***

Or. en

Tarkistus 2772
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – otsikko
Ehdotus asetukseksi
75 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Suhde ***NIS 2 -direktiiviin ja kriittisten yksiköiden häiriönsietokykyä koskevaan direktiiviin***	Suhde ***direktiiveihin (EU) 2022/2555 ja (EU) 2022/2557***

Or. en

Tarkistus 2773
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Suhde NIS 2 -direktiiviin ja kriittisten yksiköiden häiriönsietokykyä koskevaan direktiiviin	***Johdonmukaisuus asiaan liittyvän unionin kyberturvallisuuslainsäädännön kanssa***

Or. en

Tarkistus 2774
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Niiden unionin*** avaruusalan toimijoiden ***osalta, joita pidetään direktiivin (EU) 2022/2555 3 artiklan***	1. Avaruusalan toimijoiden ***on noudatettava niihin unionin lainsäädännön nojalla sovellettavia***

mukaisesti tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluviin avaruustoimintojen ja avaruuspalvelujen kannalta keskeisinä tai tärkeinä toimijoina, tätä asetusta on pidettävä kyberturvallisuusriskien hallintatoimenpiteitä koskevan direktiivin (EU) 2022/2555 21 artiklan osalta alakohtaisena unionin säädöksenä mainitun direktiivin 4 artiklan soveltamiseksi.	***kyberturvallisuus- ja häiriönsietokykyvaatimuksia, mukaan lukien asetuksessa (EU) 2024/2847 ja direktiiveissä (EU) 2022/2555 ja (EU) 2022/2557 vahvistetut vaatimukset***.

Or. en

Perustelu

Tässä kohdassa selvennetään, että avaruusalan toimijoiden on noudatettava niihin jo sovellettavaa unionin horisontaalista kyberturvallisuus- ja häiriönsietokykykehystä. Kohdassa vältetään avaruussäädöksen kohteleminen itsenäisenä kyberjärjestelmänä ja varmistetaan johdonmukaisuus voimassa olevan unionin lainsäädännön kanssa.

Tarkistus 2775
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 1 kohta
Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Niiden unionin avaruusalan toimijoiden osalta, joita pidetään direktiivin ***(EU) 2022/2555*** 3 artiklan mukaisesti tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluviin avaruustoimintojen ja avaruuspalvelujen kannalta keskeisinä tai tärkeinä toimijoina***, tätä asetusta on pidettävä kyberturvallisuusriskien hallintatoimenpiteitä koskevan direktiivin (EU) 2022/2555 21 artiklan osalta alakohtaisena unionin säädöksenä mainitun direktiivin 4 artiklan soveltamiseksi***.	1. ***Tämä asetus ei vaikuta direktiivin (EU) 2022/2555 soveltamiseen*** niiden unionin avaruusalan toimijoiden osalta, joita pidetään ***kyseisen*** direktiivin 3 artiklan mukaisesti tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluviin avaruustoimintojen ja avaruuspalvelujen kannalta keskeisinä tai tärkeinä toimijoina.

Or. en

Tarkistus 2776
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Niiden unionin avaruusalan toimijoiden osalta, joita pidetään direktiivin ***(EU) 2022/2555*** 3 artiklan mukaisesti tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluviin avaruustoimintojen ja avaruuspalvelujen kannalta keskeisinä tai tärkeinä toimijoina***, tätä asetusta on pidettävä kyberturvallisuusriskien hallintatoimenpiteitä koskevan direktiivin (EU) 2022/2555 21 artiklan osalta alakohtaisena unionin säädöksenä mainitun direktiivin 4 artiklan soveltamiseksi***.	1. ***Tämä asetus ei vaikuta direktiivin (EU) 2022/2555 soveltamiseen*** niiden unionin avaruusalan toimijoiden osalta, joita pidetään ***kyseisen*** direktiivin 3 artiklan mukaisesti tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluviin avaruustoimintojen ja avaruuspalvelujen kannalta keskeisinä tai tärkeinä toimijoina.

Or. en

Tarkistus 2777
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Niiden ***unionin*** avaruusalan toimijoiden osalta, joita pidetään direktiivin (EU) 2022/2555 3 artiklan mukaisesti tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluviin avaruustoimintojen ja avaruuspalvelujen kannalta keskeisinä tai tärkeinä toimijoina***, tätä asetusta on pidettävä***	1. ***Tämä asetus ei vaikuta direktiivin (EU) 2022/2555 soveltamiseen*** niiden avaruusalan toimijoiden osalta, joita pidetään direktiivin (EU) 2022/2555 3 artiklan mukaisesti tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluviin avaruustoimintojen ja avaruuspalvelujen kannalta keskeisinä tai tärkeinä toimijoina.

kyberturvallisuusriskien hallintatoimenpiteitä koskevan direktiivin (EU) 2022/2555 21 artiklan osalta alakohtaisena unionin säädöksenä mainitun direktiivin 4 artiklan soveltamiseksi.

Or. en

Tarkistus 2778
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Niiden ***unionin*** avaruusalan toimijoiden osalta, joita pidetään direktiivin (EU) 2022/2555 3 artiklan mukaisesti tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluviin avaruustoimintojen ja avaruuspalvelujen kannalta keskeisinä tai tärkeinä toimijoina***, tätä asetusta on pidettävä kyberturvallisuusriskien hallintatoimenpiteitä koskevan direktiivin (EU) 2022/2555 21 artiklan osalta alakohtaisena unionin säädöksenä*** mainitun direktiivin ***4 artiklan soveltamiseksi***.	1. ***Tämän asetuksen ei tulisi vaikuttaa direktiivin (EU) 2022/2555 soveltamiseen*** niiden avaruusalan toimijoiden osalta, joita pidetään direktiivin (EU) 2022/2555 3 artiklan mukaisesti tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluviin avaruustoimintojen ja avaruuspalvelujen kannalta keskeisinä tai tärkeinä toimijoina***.***
	Näiden toimijoiden on noudatettava mainitun direktiivin ***21 artiklan 5 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettua täytäntöönpanosäädöstä***.

Or. en

Tarkistus 2779
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. On toteutettava teknisiä, operatiivisia ja organisatorisia toimenpiteitä sen riskin hallitsemiseksi, joka aiheutuu turvallisuus- ja tietojärjestelmille, joita käytetään operaatioita varten tai palvelujen tarjoamiseksi, ja näiden järjestelmien fyysiselle ympäristölle, sekä seuraavien toimijoiden aiheuttamien poikkeamien vaikutusten minimoimiseksi:
	a) unionin avaruusalan toimijat, joita ei voida pitää olennaisina tai merkittävinä yksiköinä, mukaan lukien unionin omistuksessa olevia resursseja käyttävät unionin toimijat
	b) kolmansien maiden avaruusalan toimijat
	c) kansainväliset järjestöt, joiden kanssa on voimassa oleva sopimus
	d) unionin omistuksessa olevia resursseja käyttävät unionin toimijat.

Or. en

Tarkistus 2780
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Avaruusalan toimijoiden ja unionin omistuksessa olevia resursseja käyttävien kansainvälisten järjestöjen on ilmoitettava asetuksen (EU) 2023/2841 21 artiklassa tarkoitetulle rakenteelle unionin omistuksessa oleviin resursseihin kohdistuvista merkittävistä poikkeamista.

Or. en

Perustelu

Tässä kohdassa säilytetään erityinen ilmoituskanava unionin omistamiin resursseihin vaikuttavia merkittäviä poikkeamia varten. Se on perusteltua, koska tällaiset poikkeamat aiheuttavat erityisiä toiminnallisia ja turvallisuuteen liittyviä huolenaiheita, jotka edellyttävät raportointia kyseisistä resursseista jo vastuussa olevalle rakenteelle.

Tarkistus 2781
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 b. Siirretään komissiolle valta antaa 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen täytäntöönpanosäädös, jossa vahvistetaan 1 a kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden tekniset, menettelylliset ja alakohtaiset vaatimukset. Täytäntöönpanosäädökseen olisi sisällyttävä kevyt järjestelmä tutkimus- ja oppilaitoksia ja pieniä yrityksiä varten, ja siinä olisi varmistettava johdonmukaisuus direktiivin (EU) 2022/2555 21 artiklan 5 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetun täytäntöönpanosäädöksen kanssa.

Or. en

Tarkistus 2782
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 b. Avaruusalan toimijoiden on noudatettava unionin ja kansallisessa lainsäädännössä säädettyjä sovellettavia kyberturvallisuusvaatimuksia, mukaan lukien suuririskisten toimittajien tunnistamiseen liittyvät vaatimukset.

Avaruusalan toimijoiden on myös varmistettava, että niiden ohjelmisto- ja turvallisuusratkaisujen toimittajat noudattavat näitä vaatimuksia ja asiaankuuluvia turvallisuusstandardeja ja -vaatimuksia.

Or. en

Perustelu

Varmistetaan, että sovellettavat kyberturvallisuusvaatimukset, myös suuririskisiä toimittajia koskevat vaatimukset, otetaan huomioon myös avaruusalalla ja koko toimitusketjussa. Tarkistuksella vahvistetaan tehtäväkriittisten järjestelmien turvallisuutta selventämällä, että vaatimustenmukaisuus ei voi jäädä pelkästään toimijoiden tasolle.

Tarkistus 2783
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 1 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 c. Tässä luvussa vahvistetaan erityisesti avaruustoimintaa koskevat täydentävät vaatimukset siltä osin kuin ne ovat tarpeen avaruustoiminnan turvallisen toteuttamisen, tehtäväkriittisten avaruustoimintojen suojelun ja avaruusoperaatioiden häiriönsietokyvyn varmistamiseksi.

Or. en

Perustelu

Tässä kohdassa selvennetään tämän luvun tehtävää, joka ei ole horisontaalisen kyberturvallisuuslainsäädännön korvaaminen vaan ainoastaan sellaisten vaatimusten lisääminen, joita tarvitaan erityisesti avaruustoiminnan erityisluonteen vuoksi.

Tarkistus 2784
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi

75 artikla – 1 d kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 d. Tässä luvussa vahvistetut vaatimukset eivät saa olla päällekkäisiä kyberturvallisuusriskien hallintaa, liiketoiminnan jatkuvuutta, toimitusketjun turvallisuutta, salausta, kulunvalvontaa tai poikkeamien käsittelyä koskevien horisontaalisten toimenpiteiden kanssa, joita jo sovelletaan unionin lainsäädännön mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Tämä kohta on tärkeä päällekkäisyyden ja kaksinkertaisen sääntelyn välttämiseksi. Kohdassa selvennetään, että tässä luvussa ei pitäisi toisintaa unionin lainsäädännössä jo vahvistettuja horisontaalisia vaatimuksia ja että lainsäädännössä tuetaan oikeudellista selkeyttä, yksinkertaistamista ja toimijoiden kannalta toimivampaa sääntöjen noudattamista koskevaa kehystä.

Tarkistus 2785
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 2 kohta
Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos unionin avaruusalan toimijat on määritetty direktiivin (EU) 2022/2557 mukaisesti kriittisiksi toimijoiksi, tätä asetusta on sovellettava ***direktiiviä*** (EU) 2022/2557 ***täydentäen***.	2. Jos unionin avaruusalan toimijat on määritetty direktiivin (EU) 2022/2557 mukaisesti kriittisiksi toimijoiksi, tätä asetusta on sovellettava ***sanotun vaikuttamatta direktiivin*** (EU) 2022/2557 ***soveltamiseen***.

Or. en

Tarkistus 2786

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos unionin avaruusalan toimijat on määritetty direktiivin (EU) 2022/2557 mukaisesti kriittisiksi toimijoiksi, tätä asetusta on sovellettava ***direktiiviä*** (EU) 2022/2557 ***täydentäen***.	2. Jos unionin avaruusalan toimijat on määritetty direktiivin (EU) 2022/2557 mukaisesti kriittisiksi toimijoiksi, tätä asetusta on sovellettava ***sanotun vaikuttamatta direktiivin*** (EU) 2022/2557 ***soveltamiseen***.

Or. en

Tarkistus 2787
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos unionin avaruusalan toimijat on määritetty direktiivin (EU) 2022/2557 mukaisesti kriittisiksi toimijoiksi, tätä asetusta on sovellettava ***direktiiviä*** (EU) 2022/2557 ***täydentäen***.	2. Jos unionin avaruusalan toimijat on määritetty direktiivin (EU) 2022/2557 mukaisesti kriittisiksi toimijoiksi, tätä asetusta on sovellettava ***sanotun vaikuttamatta direktiivin*** (EU) 2022/2557 ***soveltamiseen***.

Or. en

Tarkistus 2788
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos ***unionin*** avaruusalan toimijat on määritetty direktiivin (EU) 2022/2557	2. Jos avaruusalan toimijat on määritetty direktiivin (EU) 2022/2557

mukaisesti kriittisiksi toimijoiksi, tätä asetusta on sovellettava ***direktiiviä*** (EU) 2022/2557 ***täydentäen***.	mukaisesti kriittisiksi toimijoiksi, tätä asetusta on sovellettava ***sanotun vaikuttamatta direktiivin*** (EU) 2022/2557 ***soveltamiseen***.

Or. en

Tarkistus 2789
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 3 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Tätä lukua sovellettaessa toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä yhteistyötä direktiivin 2022/2557 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti nimettyjen tai perustettujen asianomaisten viranomaisten kanssa ***seuraavasti:***	3. Tätä lukua sovellettaessa ***kansallisten*** toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä yhteistyötä direktiivin 2022/2557 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti nimettyjen tai perustettujen asianomaisten viranomaisten kanssa ***aina, kun se on tarpeen tämän asetuksen ja direktiivin (EU) 2022/2557 soveltamisen johdonmukaisuuden varmistamiseksi ja tietojen jakamiseksi.***

Or. en

Tarkistus 2790
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 3 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Tätä lukua sovellettaessa toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä yhteistyötä direktiivin ***2022/2557 9 artiklan*** 1 kohdan mukaisesti nimettyjen tai perustettujen asianomaisten viranomaisten kanssa ***seuraavasti:***	3. Tätä lukua sovellettaessa ***kansallisten*** toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä yhteistyötä direktiivin ***(EU) 2022/2555 8 artiklan*** 1 kohdan mukaisesti nimettyjen tai perustettujen asianomaisten viranomaisten kanssa ***aina, kun se on tarpeen tämän asetuksen ja***

direktiivin (EU) 2022/2555 soveltamisen johdonmukaisuuden varmistamiseksi ja tietojen jakamiseksi.

Or. en

Tarkistus 2791
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 3 kohta – johdantokappale
Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Tätä lukua sovellettaessa toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä yhteistyötä direktiivin ***2022/2557 9 artiklan*** 1 kohdan mukaisesti nimettyjen tai perustettujen asianomaisten viranomaisten kanssa ***seuraavasti:***	3. Tätä lukua sovellettaessa toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä yhteistyötä direktiivin ***(EU) 2022/2555 8 artiklan*** 1 kohdan mukaisesti nimettyjen tai perustettujen asianomaisten viranomaisten kanssa ***aina, kun se on tarpeen tämän asetuksen ja direktiivin (EU) 2022/2555 soveltamisen johdonmukaisuuden varmistamiseksi ja tietojen jakamiseksi.***

Or. en

Tarkistus 2792
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 3 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Tätä lukua sovellettaessa toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä yhteistyötä direktiivin 2022/2557 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti nimettyjen tai perustettujen asianomaisten viranomaisten kanssa ***seuraavasti:***	3. Tätä lukua sovellettaessa toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä yhteistyötä direktiivin 2022/2557 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti nimettyjen tai perustettujen asianomaisten viranomaisten kanssa ***aina, kun se on tarpeen tämän asetuksen ja direktiivin (EU) 2022/2555***

soveltamisen johdonmukaisuuden varmistamiseksi ja tietojen jakamiseksi.

Or. en

Tarkistus 2793
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 3 kohta – a alakohta
Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tämän asetuksen 78 artiklan 2 kohdan mukaisesti suoritettavien riskinarviointien sekä direktiivin (EU) 2022/2557 12 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 13 artiklan 2 kohdan mukaisesti suoritettavien riskinarviointien tukemisen yhteydessä;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2794
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tämän asetuksen 78 artiklan 2 kohdan mukaisesti suoritettavien riskinarviointien sekä direktiivin (EU) 2022/2557 12 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 13 artiklan 2 kohdan mukaisesti suoritettavien riskinarviointien tukemisen yhteydessä;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2795
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tämän asetuksen 78 artiklan 2 kohdan mukaisesti suoritettavien riskinarviointien sekä direktiivin (EU) 2022/2557 12 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 13 artiklan 2 kohdan mukaisesti suoritettavien riskinarviointien tukemisen yhteydessä;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2796
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tämän asetuksen 78 artiklan 2 kohdan mukaisesti suoritettavien riskinarviointien sekä direktiivin (EU) 2022/2557 12 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 13 artiklan 2 kohdan mukaisesti suoritettavien riskinarviointien tukemisen yhteydessä;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2797
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

b) tarvittaessa tämän asetuksen ja direktiivin (EU) 2022/2557 soveltamisen johdonmukaisuuden varmistamiseksi ja tietojen jakamiseksi, mukaan lukien mainitun direktiivin 11, 15, 18 ja 21 artiklassa tarkoitettuja tarkoituksia varten.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2798
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 3 kohta – b alakohta
Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) tarvittaessa tämän asetuksen ja direktiivin (EU) 2022/2557 soveltamisen johdonmukaisuuden varmistamiseksi ja tietojen jakamiseksi, mukaan lukien mainitun direktiivin 11, 15, 18 ja 21 artiklassa tarkoitettuja tarkoituksia varten.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2799
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) tarvittaessa tämän asetuksen ja direktiivin (EU) 2022/2557 soveltamisen johdonmukaisuuden varmistamiseksi ja tietojen jakamiseksi, mukaan lukien	***Poistetaan.***

mainitun direktiivin 11, 15, 18 ja 21 artiklassa tarkoitettuja tarkoituksia varten.

Or. en

Tarkistus 2800
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) tarvittaessa tämän asetuksen ja direktiivin (EU) 2022/2557 soveltamisen johdonmukaisuuden varmistamiseksi ja tietojen jakamiseksi, mukaan lukien mainitun direktiivin 11, 15, 18 ja 21 artiklassa tarkoitettuja tarkoituksia varten.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2801
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Tätä lukua sovellettaessa kansallisten toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä yhteistyötä direktiivin (EU) 2022/2557 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti nimettyjen tai perustettujen asiaankuuluvien viranomaisten kanssa aina, kun se on tarpeen tämän asetuksen ja direktiivin (EU) 2022/2557 soveltamisen johdonmukaisuuden varmistamiseksi ja tietojen jakamiseksi.

Or. en

Tarkistus 2802
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 3 a kohta (uusi)
Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 3 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Tätä lukua sovellettaessa toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä yhteistyötä direktiivin (EU) 2022/2557 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti nimettyjen tai perustettujen asiaankuuluvien viranomaisten kanssa aina, kun se on tarpeen tämän asetuksen ja direktiivin (EU) 2022/2557 soveltamisen johdonmukaisuuden varmistamiseksi ja tietojen jakamiseksi.

Or. en

Tarkistus 2803
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
75 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Tätä lukua sovellettaessa kansallisten toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä yhteistyötä direktiivin (EU) 2022/2557 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti nimettyjen tai perustettujen asiaankuuluvien viranomaisten kanssa aina, kun se on tarpeen tämän asetuksen ja direktiivin (EU) 2022/2557 soveltamisen johdonmukaisuuden varmistamiseksi ja tietojen jakamiseksi.

Tarkistus 2804
Virgil-Daniel Popescu

Ehdotus asetukseksi
75 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	75 a artikla
	Kyberturvallisuusvaatimukset
	1. Unionin avaruusalan toimijoiden, joita pidetään direktiivin (EU) 2022/2555 3 artiklan mukaisesti keskeisinä tai tärkeinä toimijoina, on noudatettava kyseisen direktiivin 21 artiklan 5 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettua täytäntöönpanosäädöstä.
	2. Tämän artiklan 3–5 kohtaa sovelletaan kaikkiin seuraaviin:
	a) unionin avaruusalan toimijat, joita ei voida pitää direktiivin (EU) 2022/2555 3 artiklan mukaisesti keskeisinä tai tärkeinä toimijoina
	b) kolmansien maiden avaruusalan toimijat c) kansainväliset järjestöt, joiden kanssa on voimassa oleva sopimus 107 tai 108 artiklan mukaisesti soveltuvin osin
	d) unionin omistuksessa olevia resursseja käyttävät unionin toiminnanharjoittajat.
	3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettujen tahojen on toteutettava asianmukaiset tekniset, operatiiviset ja organisatoriset toimenpiteet hallitakseen riskejä, joita niiden toiminnoissaan tai palveluntarjonnassaan käyttämien verkko- ja tietojärjestelmien turvallisuuteen kohdistuu, ja estääkseen tai minimoidakseen poikkeamien vaikutuksen palvelujensa vastaanottajiin ja muihin palveluihin. Kun otetaan huomioon uusin kehitys ja tapauksen mukaan asiaa koskevat eurooppalaiset ja

kansainväliset standardit sekä täytäntöönpanokustannukset, ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuilla toimenpiteillä on varmistettava, että verkko- ja tietojärjestelmien turvallisuuden taso on oikeassa suhteessa riskeihin. Näiden toimenpiteiden oikeasuhteisuutta arvioitaessa on otettava asianmukaisesti huomioon se, missä määrin toimija altistuu riskeille, toimijan koko ja poikkeamien esiintymisen todennäköisyys ja niiden vakavuus, mukaan lukien niiden yhteiskunnalliset ja taloudelliset vaikutukset.

4. Edellä 3 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden on perustuttava kaikki vaaratekijät huomioivaan toimintamalliin, jolla pyritään suojaamaan verkko- ja tietojärjestelmät ja näiden järjestelmien fyysinen ympäristö poikkeamilta, ja niihin on sisällyttävä vähintään seuraavat: a) riskianalyyseja ja tietojärjestelmien turvallisuutta koskevat toimintaperiaatteet

b) direktiivin (EU) 2022/2555 6 artiklan 1 kohdan 8 alakohdassa määritelty poikkeaman käsittely

c) liiketoiminnan jatkuvuus, esimerkiksi varmuuskopiointi ja palautumissuunnitelma, sekä kriisinhallinta

d) toimitusketjun turvallisuus, mukaan lukien kunkin toimijan ja sen suorien toimittajien tai palveluntarjoajien välisten suhteiden turvallisuusnäkökohdat sekä kaikki muut sopimussuhteet, joita avaruusoperaation toteuttaminen edellyttää

e) verkko- ja tietojärjestelmien hankinnan, kehittämisen ja ylläpidon turvallisuus, mukaan lukien haavoittuvuuksien käsittely ja julkistaminen

f) toimintaperiaatteet ja menettelyt, joilla arvioidaan kyberturvallisuusriskien hallintatoimenpiteiden tehokkuutta

g) perustason kyberhygieniakäytännöt ja kyberturvallisuuskoulutus

h) toimintaperiaatteet ja menettelyt, jotka koskevat kryptografian ja tarvittaessa salauksen käyttöä

i) henkilöstöturvallisuus, pääsynhallintaperiaatteet ja omaisuudenhallinta

j) tarvittaessa monivaiheisen todennuksen tai jatkuvan todennuksen ratkaisujen, suojatun puhe-, video- ja tekstiviestinnän sekä suojattujen hätäviestintäjärjestelmien käyttö toimijan toiminnassa.

5. Toimijoiden harkitessa, mitkä tämän artiklan 4 kohdan d alakohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä ovat asianmukaisia, toimijoiden on otettava huomioon kullekin suoralle toimittajalle ja palveluntarjoajalle ominaiset haavoittuvuudet, niiden tuotteiden yleinen laatu sekä toimittajiensa ja palveluntarjoajiensa kyberturvallisuuskäytännöt, mukaan lukien tuotekehityksen suojausmenettelyt.

6. Komissio hyväksyy viimeistään ... [päivämäärä] mennessä täytäntöönpanosäädöksen, jossa vahvistetaan 4 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden tekniset, menettelylliset ja alakohtaiset vaatimukset. Kyseiseen täytäntöönpanosäädökseen on sisällyttävä tutkimus- ja oppilaitosten sekä pienten yritysten ja mikroyritysten osalta kevyt järjestelmä, joka rajoittuu toimenpiteisiin, jotka ovat tarpeen sellaisten erityisten riskien käsittelemiseksi, joilla on haitallinen vaikutus muiden avaruusoperaatioiden turvallisuuteen, mukaan lukien riski työntövoimaa käyttävien resurssien hallinnan menettämisestä tai riski häiriöiden aiheuttamisesta. Ensimmäisessä kohdassa tarkoitettu täytäntöönpanosäädös hyväksytään 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä

noudattaen.

7. Komissio pyrkii varmistamaan, että tämän artiklan 1 ja 6 kohdan mukaiset täytäntöönpanosäädökset ovat johdonmukaisia. Tätä varten komissio laatii luonnokset täytäntöönpanosäädöksiksi perustuen neuvojen vaihtoon ja yhteistyöhön asiaankuuluvien kyberturvallisuus- ja avaruusasiantuntijoiden kanssa.

Or. en

Tarkistus 2805
Andi Cristea

Ehdotus asetukseksi
75 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	75 a artikla
	Kyberturvallisuusvaatimukset
	1. Unionin avaruusalan toimijoiden, joita pidetään direktiivin (EU) 2022/2555 3 artiklan mukaisesti keskeisinä tai tärkeinä toimijoina, on noudatettava kyseisen direktiivin 21 artiklan 5 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettua täytäntöönpanosäädöstä.
	2. Tämän artiklan 3–5 kohtaa sovelletaan kaikkiin seuraaviin:
	a) unionin avaruusalan toimijat, joita ei voida pitää direktiivin (EU) 2022/2555 3 artiklan mukaisesti keskeisinä tai tärkeinä toimijoina
	b) kolmansien maiden avaruusalan toimijat
	c) kansainväliset järjestöt, joiden kanssa on voimassa oleva sopimus 107 tai 108 artiklan mukaisesti soveltuvin osin
	d) unionin omistuksessa olevia resursseja käyttävät unionin toiminnanharjoittajat.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettujen tahojen on toteutettava asianmukaiset tekniset, operatiiviset ja organisatoriset toimenpiteet hallitakseen riskejä, joita niiden toiminnoissaan tai palveluntarjonnassaan käyttämien verkko- ja tietojärjestelmien turvallisuuteen kohdistuu, ja estääkseen tai minimoidakseen poikkeamien vaikutuksen palvelujensa vastaanottajiin ja muihin palveluihin.

Kun otetaan huomioon uusin kehitys ja tapauksen mukaan asiaa koskevat eurooppalaiset ja kansainväliset standardit sekä täytäntöönpanokustannukset, ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuilla toimenpiteillä on varmistettava, että verkko- ja tietojärjestelmien turvallisuuden taso on oikeassa suhteessa riskeihin. Näiden toimenpiteiden oikeasuhteisuutta arvioitaessa on otettava asianmukaisesti huomioon se, missä määrin toimija altistuu riskeille, toimijan koko ja poikkeamien esiintymisen todennäköisyys ja niiden vakavuus, mukaan lukien niiden yhteiskunnalliset ja taloudelliset vaikutukset.

4. Edellä 3 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden on perustuttava kaikki vaaratekijät huomioivaan toimintamalliin, jolla pyritään suojaamaan verkko- ja tietojärjestelmät ja näiden järjestelmien fyysinen ympäristö poikkeamilta, ja niihin on sisällyttävä vähintään seuraavat:

a) riskianalyyseja ja tietojärjestelmien turvallisuutta koskevat toimintaperiaatteet

b) direktiivin (EU) 2022/2555 6 artiklan 1 kohdan 8 alakohdassa määritelty poikkeaman käsittely

c) liiketoiminnan jatkuvuus, esimerkiksi varmuuskopiointi ja palautumissuunnitelma, sekä kriisinhallinta

d) toimitusketjun turvallisuus, mukaan lukien kunkin toimijan ja sen suorien

toimittajien tai palveluntarjoajien välisten suhteiden turvallisuusnäkökohdat sekä kaikki muut sopimussuhteet, joita avaruusoperaation toteuttaminen edellyttää

e) verkko- ja tietojärjestelmien hankinnan, kehittämisen ja ylläpidon turvallisuus, mukaan lukien haavoittuvuuksien käsittely ja julkistaminen

f) toimintaperiaatteet ja menettelyt, joilla arvioidaan kyberturvallisuusriskien hallintatoimenpiteiden tehokkuutta

g) perustason kyberhygieniakäytännöt ja kyberturvallisuuskoulutus

h) toimintaperiaatteet ja menettelyt, jotka koskevat kryptografian ja tarvittaessa salauksen käyttöä

i) henkilöstöturvallisuus, pääsynhallintaperiaatteet ja omaisuudenhallinta

j) tarvittaessa monivaiheisen todennuksen tai jatkuvan todennuksen ratkaisujen, suojatun puhe-, video- ja tekstiviestinnän sekä suojattujen hätäviestintäjärjestelmien käyttö toimijan toiminnassa.

5. Toimijoiden harkitessa, mitkä tämän artiklan 4 kohdan d alakohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä ovat asianmukaisia, toimijoiden on otettava huomioon kullekin suoralle toimittajalle ja palveluntarjoajalle ominaiset haavoittuvuudet, niiden tuotteiden yleinen laatu sekä toimittajiensa ja palveluntarjoajiensa kyberturvallisuuskäytännöt, mukaan lukien tuotekehityksen suojausmenettelyt.

6. Komissio hyväksyy viimeistään ... [päivämäärä] mennessä täytäntöönpanosäädöksen, jossa vahvistetaan 4 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden tekniset, menettelylliset ja alakohtaiset vaatimukset. Kyseiseen täytäntöönpanosäädökseen on sisällyttävä

tutkimus- ja oppilaitosten sekä pienten yritysten ja mikroyritysten osalta kevyt järjestelmä, joka rajoittuu toimenpiteisiin, jotka ovat tarpeen sellaisten erityisten riskien käsittelemiseksi, joilla on haitallinen vaikutus muiden avaruusoperaatioiden turvallisuuteen, mukaan lukien riski työntövoimaa käyttävien resurssien hallinnan menettämisestä tai riski häiriöiden aiheuttamisesta.

Ensimmäisessä kohdassa tarkoitettu täytäntöönpanosäädös hyväksytään 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

7. Komissio pyrkii varmistamaan, että tämän artiklan 1 ja 6 kohdan mukaiset täytäntöönpanosäädökset ovat johdonmukaisia. Tätä varten komissio laatii luonnokset täytäntöönpanosäädöksiksi perustuen neuvojen vaihtoon ja yhteistyöhön asiaankuuluvien kyberturvallisuus- ja avaruusasiantuntijoiden kanssa.

Or. en

Tarkistus 2806
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
75 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	75 a artikla
	Kyberturvallisuusvaatimukset
	1. Unionin avaruusalan toimijoiden, joita pidetään direktiivin (EU) 2022/2555 3 artiklan mukaisesti keskeisinä tai tärkeinä toimijoina, on noudatettava kyseisen direktiivin 21 artiklan 5 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettua

täytäntöönpanosäädöstä.

2. Tämän artiklan 3–5 kohtaa sovelletaan kaikkiin seuraaviin:

a) unionin avaruusalan toimijat, joita ei voida pitää direktiivin (EU) 2022/2555 3 artiklan mukaisesti keskeisinä tai tärkeinä toimijoina b) kolmansien maiden avaruusalan toimijat

c) kansainväliset järjestöt, joiden kanssa on voimassa oleva sopimus 107 tai 108 artiklan mukaisesti soveltuvin osin

d) unionin omistuksessa olevia resursseja käyttävät unionin toiminnanharjoittajat.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettujen tahojen on toteutettava asianmukaiset tekniset, operatiiviset ja organisatoriset toimenpiteet hallitakseen riskejä, joita niiden toiminnoissaan tai palveluntarjonnassaan käyttämien verkko- ja tietojärjestelmien turvallisuuteen kohdistuu, ja estääkseen tai minimoidakseen poikkeamien vaikutuksen palvelujensa vastaanottajiin ja muihin palveluihin.

Kun otetaan huomioon uusin kehitys ja tapauksen mukaan asiaa koskevat eurooppalaiset ja kansainväliset standardit sekä täytäntöönpanokustannukset, ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuilla toimenpiteillä on varmistettava, että verkko- ja tietojärjestelmien turvallisuuden taso on oikeassa suhteessa riskeihin. Näiden toimenpiteiden oikeasuhteisuutta arvioitaessa on otettava asianmukaisesti huomioon se, missä määrin toimija altistuu riskeille, toimijan koko ja poikkeamien esiintymisen todennäköisyys ja niiden vakavuus, mukaan lukien niiden yhteiskunnalliset ja taloudelliset vaikutukset.

4. Edellä 3 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden on perustuttava kaikki vaaratekijät huomioivaan toimintamalliin, jolla pyritään suojaamaan verkko- ja tietojärjestelmät ja näiden järjestelmien

fyysinen ympäristö poikkeamilta, ja niihin on sisällyttävä vähintään seuraavat:

a) riskianalyyseja ja tietojärjestelmien turvallisuutta koskevat toimintaperiaatteet

b) direktiivin (EU) 2022/2555 6 artiklan 1 kohdan 8 alakohdassa määritelty poikkeaman käsittely

c) toiminnan jatkuvuuden hallinta, esimerkiksi varmuuskopiointi ja palautumissuunnittelu, sekä kriisinhallinta

d) toimitusketjun turvallisuus, mukaan lukien kunkin toimijan ja sen suorien toimittajien tai palveluntarjoajien välisten suhteiden turvallisuusnäkökohdat

e) verkko- ja tietojärjestelmien hankinnan, kehittämisen ja ylläpidon turvallisuus, mukaan lukien haavoittuvuuksien käsittely ja julkistaminen

f) toimintaperiaatteet ja menettelyt, joilla arvioidaan kyberturvallisuusriskien hallintatoimenpiteiden tehokkuutta

g) perustason kyberhygieniakäytännöt ja kyberturvallisuuskoulutus

h) toimintaperiaatteet ja menettelyt, jotka koskevat kryptografian ja tarvittaessa salauksen käyttöä

i) henkilöstöturvallisuus, pääsynhallintaperiaatteet ja omaisuudenhallinta

j) tarvittaessa monivaiheisen todennuksen tai jatkuvan todennuksen ratkaisujen, suojatun puhe-, video- ja tekstiviestinnän sekä suojattujen hätäviestintäjärjestelmien käyttö toimijan toiminnassa.

5. Toimijoiden harkitessa, mitkä tämän artiklan 4 kohdan d alakohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä ovat asianmukaisia, toimijoiden on otettava huomioon kullekin suoralle toimittajalle ja palveluntarjoajalle ominaiset haavoittuvuudet, niiden tuotteiden yleinen

laatu sekä toimittajiensa ja palveluntarjoajiensa kyberturvallisuuskäytännöt, mukaan lukien tuotekehityksen suojausmenettelyt.

6. Komissio hyväksyy viimeistään ... [päivämäärä] mennessä täytäntöönpanosäädöksen, jossa vahvistetaan 4 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden tekniset, menettelylliset ja alakohtaiset vaatimukset.

Kyseiseen täytäntöönpanosäädökseen on sisällyttävä tutkimus- ja oppilaitosten sekä midcap-yritysten, mikroyritysten ja pienten ja keskisuurten yritysten osalta kevyt järjestelmä, joka rajoittuu toimenpiteisiin, jotka ovat tarpeen sellaisten erityisten riskien käsittelemiseksi, joilla on haitallinen vaikutus muiden avaruusoperaatioiden turvallisuuteen, mukaan lukien riski työntövoimaa käyttävien resurssien hallinnan menettämisestä tai riski häiriöiden aiheuttamisesta.

Ensimmäisessä kohdassa tarkoitettu täytäntöönpanosäädös hyväksytään 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

7. Komissio pyrkii varmistamaan, että tämän artiklan 1 ja 6 kohdan mukaiset täytäntöönpanosäädökset ovat johdonmukaisia.

Tätä varten komissio laatii luonnokset täytäntöönpanosäädöksiksi perustuen neuvojen vaihtoon ja yhteistyöhön asiaankuuluvien kyberturvallisuus- ja avaruusasiantuntijoiden kanssa.

Or. en

Tarkistus 2807
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
75 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	75 a artikla
	Kyberturvallisuusvaatimukset
	1. Avaruusalan toimijoiden, joita pidetään direktiivin (EU) 2022/2555 3 artiklan mukaisesti keskeisinä tai tärkeinä toimijoina, on noudatettava kyseisen direktiivin 21 artiklan 5 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettua täytäntöönpanosäädöstä.
	2. Tämän artiklan 3–5 kohtaa sovelletaan kaikkiin seuraaviin:
	a) avaruusalan toimijat, joita ei voida pitää direktiivin (EU) 2022/2555 3 artiklan mukaisesti keskeisinä tai tärkeinä toimijoina
	b) kolmansien maiden avaruusalan toimijat
	c) kansainväliset järjestöt, joiden kanssa on voimassa oleva sopimus 107 artiklan mukaisesti soveltuvin osin
	d) unionin omistuksessa olevia resursseja käyttävät unionin toiminnanharjoittajat.
	3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettujen tahojen on toteutettava asianmukaiset tekniset, operatiiviset ja organisatoriset toimenpiteet hallitakseen riskejä, joita niiden toiminnoissaan tai palveluntarjonnassaan käyttämien verkko- ja tietojärjestelmien turvallisuuteen kohdistuu, ja estääkseen tai minimoidakseen poikkeamien vaikutuksen palvelujensa vastaanottajiin ja muihin palveluihin.
	Kun otetaan huomioon uusin kehitys ja tapauksen mukaan asiaa koskevat eurooppalaiset ja kansainväliset standardit sekä täytäntöönpanokustannukset, ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuilla toimenpiteillä on varmistettava, että verkko- ja tietojärjestelmien turvallisuuden taso on oikeassa suhteessa riskeihin. Näiden toimenpiteiden

oikeasuhteisuutta arvioitaessa on otettava asianmukaisesti huomioon se, missä määrin toimija altistuu riskeille, toimijan koko ja poikkeamien esiintymisen todennäköisyys ja niiden vakavuus, mukaan lukien niiden yhteiskunnalliset ja taloudelliset vaikutukset.

4. Edellä 3 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden on perustuttava kaikki vaaratekijät huomioivaan toimintamalliin, jolla pyritään suojaamaan verkko- ja tietojärjestelmät ja näiden järjestelmien fyysinen ympäristö poikkeamilta, ja niihin on sisällyttävä vähintään seuraavat:

a) riskianalyyseja ja tietojärjestelmien turvallisuutta koskevat toimintaperiaatteet

b) direktiivin (EU) 2022/2555 6 artiklan 1 kohdan 8 alakohdassa määritelty poikkeaman käsittely

c) toiminnan jatkuvuuden hallinta, esimerkiksi varmuuskopiointi ja palautumissuunnittelu, sekä kriisinhallinta

d) toimitusketjun turvallisuus, mukaan lukien kunkin toimijan ja sen suorien toimittajien tai palveluntarjoajien välisten suhteiden turvallisuusnäkökohdat

e) verkko- ja tietojärjestelmien hankinnan, kehittämisen ja ylläpidon turvallisuus, mukaan lukien haavoittuvuuksien käsittely ja julkistaminen

f) toimintaperiaatteet ja menettelyt, joilla arvioidaan kyberturvallisuusriskien hallintatoimenpiteiden tehokkuutta

g) perustason kyberhygieniakäytännöt ja kyberturvallisuuskoulutus

h) toimintaperiaatteet ja menettelyt, jotka koskevat kryptografian ja tarvittaessa salauksen käyttöä

i) henkilöstöturvallisuus, pääsynhallintaperiaatteet ja omaisuudenhallinta

j) tarvittaessa monivaiheisen todennuksen tai jatkuvan todennuksen ratkaisujen, suojatun puhe-, video- ja tekstiviestinnän sekä suojattujen hätäviestintäjärjestelmien käyttö toimijan toiminnassa.

5. Toimijoiden harkitessa, mitkä tämän artiklan 4 kohdan d alakohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä ovat asianmukaisia, toimijoiden on otettava huomioon kullekin suoralle toimittajalle ja palveluntarjoajalle ominaiset haavoittuvuudet, niiden tuotteiden yleinen laatu sekä toimittajiensa ja palveluntarjoajiensa kyberturvallisuuskäytännöt, mukaan lukien tuotekehityksen suojausmenettelyt.

Or. en

Tarkistus 2808
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
75 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	75 a artikla
	Tehtäväkriittisten avaruustoimintojen suojaaminen
	1. Avaruusalan toimijoiden on varmistettava avaruustoiminnan turvallisen toteuttamisen ja tehokkaan teknisen valvonnan kannalta välttämättömien tehtäväkriittisten toimintojen suojaus, eheys, aitous, käytettävyys ja hyödynnettävyys.
	2. Edellä 1 kohdan soveltamiseksi avaruusalan toimijoiden on varmistettava toimintaprofiilin, toimintaympäristön ja riskinarvioinnin mukaisesti, että
	a) maasegmentin ja avaruussegmentin väliset yhteydet, joita käytetään hallinnassa, ohjauksessa,

kaukomittauksessa ja kauko-ohjauksessa, on suojattu luvattomalta pääsyltä, kuuntelulta, muuttamiselta, haitalliselta lähetykseltä, häirinnältä ja väärentämiseltä

b) avaruustoiminnan harjoittamiseen käytettävät järjestelmät on konfiguroitu siten, että kaukomittausta ja kauko-ohjausta sekä avaruusaluksen tilaa voidaan valvoa jatkuvasti

c) toimija pystyy ylläpitämään avaruussegmentin ja muiden tehtäväkriittisten avaruustoimintojen tosiasiallista teknistä hallintaa tai palauttamaan sen

d) ainoastaan hyväksytyt laitteet, järjestelmät ja rajapinnat voivat olla yhteydessä avaruustoiminnan ohjauksesta, johtamisesta ja konfiguroinnista vastaaviin järjestelmiin

e) tehtäväkriittisiä palautustoimintoja on edelleen käytettävissä, tarvittaessa myös hyödyntäen asianmukaisia päällekkäisyyksiä, erottelua tai varmistettuja varajärjestelyjä.

3. Tässä artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä sovelletaan asianomaisten avaruustoimintojen koko elinkaaren ajan.

Or. en

Perustelu

Tehtäväkriittiset avaruustoiminnot, kuten kauko-ohjaus, kaukomittaus, tiedonsiirto ja konjunktioiden koordinointi, edellyttävät erityisiä suojausstandardeja, jotka ulottuvat yleisiä kyberturvallisuusvelvoitteita laajemmalle. Tietoliikenteen eheyteen vaikuttava kyberhyökkäys voi johtaa siihen, että avaruusalus aiheuttaa hallitsemattoman törmäysriskin muille aluksille. Panosten vuoksi nimenomaiset erityisvaatimukset ovat oikeutettuja.

Tarkistus 2809
Katri Kulmuni

Ehdotus asetukseksi
75 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	75 a artikla
	Kriittiset riippuvuudet ja lieventäminen
	1. Unionin avaruusalan toimijoiden on laadittava inventaario unionin ulkopuolisista komponenteista ja materiaaleista, joita käytetään niiden avaruusjärjestelmien suunnittelussa, valmistuksessa, laukaisussa ja toiminnassa, mukaan lukien kriittiseen raaka-aineeseen perustuvat komponentit tai muut toiminnan jatkuvuuden kannalta olennaiset strategiset panostukset, ja ylläpidettävä sitä.
	2. Toimijoiden on arvioitava asiaan liittyvät strategiset riippuvuudet osana riskianalyysiään ja ilmoitettava niistä kansalliselle toimivaltaiselle viranomaiselle.

Or. en

Tarkistus 2810
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
IV osasto – II luku – 2 jakso

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2811
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
IV osasto – II luku – 2 jakso

Komission teksti	*Tarkistus*
2 [...]	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2812
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
IV osasto – II luku – 2 jakso

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Tämä jakso poistetaan osana kyberturvallisuutta koskevan luvun uudelleenjärjestelyä (75 a–75 c artikla), jossa sen asiaan liittyvät säännökset sulautetaan johdonmukaiseen ja kohdennettuun kyberturvallisuuskehykseen.

Tarkistus 2813
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
IV osasto – II luku – 2 jakso

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2814
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
IV osasto – II luku – 2 jakso – otsikko
Ehdotus asetukseksi

2 jakso – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
2 ***RISKINHALLINTA***	2 ***KYBERTURVALLISUUS***

Or. en

Tarkistus 2815
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
76 artikla
Ehdotus asetukseksi
76 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 2816
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
76 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 2817
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
76 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*

[...]	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2818
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
76 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalan toimijoiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet verkko- ja tietojärjestelmien turvallisuuteen sekä fyysisen infrastruktuurin ja ympäristön turvallisuuteen kohdistuvien riskien hallitsemiseksi suhteellisuusperiaatteen mukaisesti ottaen huomioon riskiprofiilinsa ja kokonsa sekä avaruustoimintansa luonteen, laajuuden ja monimutkaisuuden.	***Unionissa toimivien*** avaruusalan toimijoiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet verkko- ja tietojärjestelmien turvallisuuteen sekä fyysisen infrastruktuurin ja ympäristön turvallisuuteen kohdistuvien riskien hallitsemiseksi suhteellisuusperiaatteen mukaisesti ottaen huomioon riskiprofiilinsa ja kokonsa sekä avaruustoimintansa luonteen, laajuuden ja monimutkaisuuden.

Or. fr

Tarkistus 2819
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
76 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Kolmansien maiden avaruusalan toimijoiden, joiden hallussa on unionin alueella sijaitsevaa maainfrastruktuuria tai joiden toiminnalla voi olla seurauksia unionin avaruusalan toimijoiden avaruus- tai maainfrastruktuurin segmenttien kannalta, on myös noudatettava 1 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä.

Or. fr

Tarkistus 2820
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi
76 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ylläpitää avaruusoperaatioidensa tehokasta teknistä hallintaa ja hyväksyä samalla asianmukaisen ja kunkin avaruusoperaation tavoitteiden ja ominaisuuksien mukaisen sekä valvontaohjeiden mukaisen riskitason.	b) ylläpitää avaruusoperaatioidensa tehokasta teknistä hallintaa***, huolehtia valmistajien ohjeistuksen mukaisista säännöllisistä teknisistä tarkastuksista*** ja hyväksyä samalla asianmukaisen ja kunkin avaruusoperaation tavoitteiden ja ominaisuuksien mukaisen sekä valvontaohjeiden mukaisen riskitason.

Or. ro

Perustelu

Avaruusesineiden materiaalin säännöllinen huoltaminen on välttämätöntä avaruusoperaation moitteettoman sujumisen kannalta.

Tarkistus 2821
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
76 artikla – 3 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
3. ***Unionin*** avaruusalan toimijoiden on otettava huomioon vähintään seuraavat perusteet arvioidessaan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettua asianmukaista ja avaruusoperaation mukaista riskitasoa:	3. ***Unionissa toimivien*** avaruusalan toimijoiden on otettava huomioon vähintään seuraavat perusteet arvioidessaan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettua asianmukaista ja avaruusoperaation mukaista riskitasoa:

Or. fr

Tarkistus 2822
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi
76 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) avaruusoperaation tyyppi ja ominaisuudet, kuten sen erityistavoitteet, kiertorata ja konstellaation koko;	a) avaruusoperaation tyyppi***, kesto*** ja ominaisuudet, kuten sen erityistavoitteet, kiertorata ja konstellaation koko;

Or. ro

Tarkistus 2823
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
76 artikla – 4 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
4. ***Unionin*** avaruusalan toimijoiden on hallittava 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja riskejä avaruusinfrastruktuurin digitaalisen ja fyysisen häiriönsietokyvyn varmistamiseksi avaruusoperaatioiden koko elinkaaren ajan ottaen asianmukaisesti huomioon	4. ***Unionissa toimivien*** avaruusalan toimijoiden on hallittava 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja riskejä avaruusinfrastruktuurin digitaalisen ja fyysisen häiriönsietokyvyn varmistamiseksi avaruusoperaatioiden koko elinkaaren ajan ottaen asianmukaisesti huomioon

Or. fr

Tarkistus 2824
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi
76 artikla – 4 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) suunnitteluvaiheen, mukaan lukien valmistusvaiheen valmistelutoimet, kuten avaruusoperaatioanalyysi, systeemianalyysi, systeemin määritelmä ***ja*** systeeminsuunnittelu, systeemien täydelliseen määrittämiseen asti;	a) suunnitteluvaiheen, mukaan lukien valmistusvaiheen valmistelutoimet, kuten avaruusoperaatioanalyysi, systeemianalyysi, systeemin määritelmä***,*** systeeminsuunnittelu ***ja elinkaaren määrittäminen***, systeemien täydelliseen määrittämiseen asti;

Or. ro

Perustelu

Avaruusesineiden elinkaaren on oltava oletusarvoisesti tiedossa, jotta avaruusoperaatiot voidaan järjestää tehokkaasti.

Tarkistus 2825
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi
76 artikla – 4 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) elinkaaren päättymisvaiheet, erityisesti avaruusoperaation päättyminen, passivoiminen, hävittäminen, käytöstä poistaminen ja kiertoradalta poistaminen;	d) elinkaaren päättymisvaiheet, erityisesti avaruusoperaation päättyminen, passivoiminen, hävittäminen, käytöstä poistaminen ja kiertoradalta poistaminen***, mukaan lukien mahdollinen sijoittaminen poistettaville avaruusesineille tarkoitetuille kiertoradoille rajoitetuksi ajaksi***;

Or. ro

Perustelu

Avaruusalan kehitys sekä yhä suurempi laukaistavien satelliittien tai avaruusesineiden määrä vaativat myös asianmukaisia toimenpiteitä näiden avaruusesineiden hävittämiseksi niiden käyttöajan päättyessä.

Tarkistus 2826
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi
76 artikla – 5 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalan toimijoiden on perustettava tietoturvallisuuden hallintajärjestelmä, pantava se täytäntöön ja ylläpidettävä sitä asianmukaisten standardien mukaisesti.	Unionin avaruusalan toimijoiden on perustettava tietoturvallisuuden hallintajärjestelmä, pantava se täytäntöön ja ylläpidettävä sitä asianmukaisten standardien mukaisesti ***sekä varmistettava pääsy tietokantaan***.

Or. ro

Perustelu

Avaruustoimintaan tarvittaviin asiakirjoihin sisältyvät tiedot on säilytettävä hyvin suojatussa tietokannassa asiaa koskevien säännösten mukaisesti.

Tarkistus 2827
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
76 artikla – 5 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusalan toimijoiden on perustettava tietoturvallisuuden hallintajärjestelmä, pantava se täytäntöön ja ylläpidettävä sitä asianmukaisten standardien mukaisesti.	***Unionissa toimivien*** avaruusalan toimijoiden on perustettava tietoturvallisuuden hallintajärjestelmä, pantava se täytäntöön ja ylläpidettävä sitä asianmukaisten standardien mukaisesti.

Or. fr

Tarkistus 2828
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
76 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. ***Unionin*** avaruusalan toimijoiden on laadittava ja toteutettava toimintaperiaatteet ja menettelyt ja sovellettava niitä, jotta voidaan arvioida, onko kyberturvallisuusriskien hallintatoimenpiteet pantu tehokkaasti täytäntöön ja ylläpidetäänkö niitä.	6. ***Unionissa toimivien*** avaruusalan toimijoiden on laadittava ja toteutettava toimintaperiaatteet ja menettelyt ja sovellettava niitä, jotta voidaan arvioida, onko kyberturvallisuusriskien hallintatoimenpiteet pantu tehokkaasti täytäntöön ja ylläpidetäänkö niitä.

Or. fr

Tarkistus 2829
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
76 artikla – 6 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 a. Avaruusohjelmavirasto valvoo 6 kohdassa tarkoitettujen toimintaperiaatteiden ja menettelyjen laatimista, jotta varmistetaan vahvistettujen toimien tosiasiallinen täytäntöönpano.

Or. fr

Tarkistus 2830
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
76 a artikla (uusi)
Ehdotus asetukseksi
76 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	76 a artikla
	Kyberturvallisuusvaatimukset
	1. Unionin avaruusalan toimijoiden, joita pidetään direktiivin (EU) 2022/2555 3 artiklan mukaisesti keskeisinä tai tärkeinä toimijoina, on noudatettava kyseisen direktiivin 21 artiklan 5 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettua täytäntöönpanosäädöstä.
	2. Tämän artiklan 3–5 kohtaa sovelletaan kaikkiin seuraaviin:
	a) unionin avaruusalan toimijat, joita ei voida pitää direktiivin (EU) 2022/2555 3 artiklan mukaisesti keskeisinä tai tärkeinä toimijoina b) kolmansien maiden avaruusalan toimijat
	c) kansainväliset järjestöt, joiden kanssa on voimassa oleva sopimus 107 tai 108 artiklan mukaisesti soveltuvin osin

d) unionin omistuksessa olevia resursseja käyttävät unionin toiminnanharjoittajat.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettujen tahojen on toteutettava asianmukaiset tekniset, operatiiviset ja organisatoriset toimenpiteet hallitakseen riskejä, joita niiden toiminnoissaan tai palveluntarjonnassaan käyttämien verkko- ja tietojärjestelmien turvallisuuteen kohdistuu, ja estääkseen tai minimoidakseen poikkeamien vaikutuksen palvelujensa vastaanottajiin ja muihin palveluihin.

Kun otetaan huomioon uusin kehitys ja tapauksen mukaan asiaa koskevat eurooppalaiset ja kansainväliset standardit sekä täytäntöönpanokustannukset, ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuilla toimenpiteillä on varmistettava, että verkko- ja tietojärjestelmien turvallisuuden taso on oikeassa suhteessa riskeihin. Näiden toimenpiteiden oikeasuhteisuutta arvioitaessa on otettava asianmukaisesti huomioon se, missä määrin toimija altistuu riskeille, toimijan koko ja poikkeamien esiintymisen todennäköisyys ja niiden vakavuus, mukaan lukien niiden yhteiskunnalliset ja taloudelliset vaikutukset.

4. Edellä 3 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden on perustuttava kaikki vaaratekijät huomioivaan toimintamalliin, jolla pyritään suojaamaan verkko- ja tietojärjestelmät ja näiden järjestelmien fyysinen ympäristö poikkeamilta, ja niihin on sisällyttävä vähintään seuraavat:

a) riskianalyyseja ja tietojärjestelmien turvallisuutta koskevat toimintaperiaatteet

b) direktiivin (EU) 2022/2555 6 artiklan 1 kohdan 8 alakohdassa määritelty poikkeaman käsittely

c) toiminnan jatkuvuuden hallinta, esimerkiksi varmuuskopiointi ja palautumissuunnittelu, sekä kriisinhallinta

d) toimitusketjun turvallisuus, mukaan lukien kunkin toimijan ja sen suorien toimittajien tai palveluntarjoajien välisten suhteiden turvallisuusnäkökohdat

e) verkko- ja tietojärjestelmien hankinnan, kehittämisen ja ylläpidon turvallisuus, mukaan lukien haavoittuvuuksien käsittely ja julkistaminen

f) toimintaperiaatteet ja menettelyt, joilla arvioidaan kyberturvallisuusriskien hallintatoimenpiteiden tehokkuutta

g) perustason kyberhygieniakäytännöt ja kyberturvallisuuskoulutus h) toimintaperiaatteet ja menettelyt, jotka koskevat kryptografian ja tarvittaessa salauksen käyttöä

i) henkilöstöturvallisuus, kulunvalvontakäytännöt ja resurssien hoito, monivaiheisen todennuksen tai jatkuvan todennuksen ratkaisujen, suojatun puhe-, video- ja tekstiviestinnän sekä suojattujen hätäviestintäjärjestelmien käyttö tarvittaessa toimijan toiminnassa.

5. Toimijoiden harkitessa, mitkä tämän artiklan 4 kohdan d alakohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä ovat asianmukaisia, toimijoiden on otettava huomioon kullekin suoralle toimittajalle ja palveluntarjoajalle ominaiset haavoittuvuudet, niiden tuotteiden yleinen laatu sekä toimittajiensa ja palveluntarjoajiensa kyberturvallisuuskäytännöt, mukaan lukien tuotekehityksen suojausmenettelyt.

6. Komissio hyväksyy viimeistään ... [päivämäärä] mennessä täytäntöönpanosäädöksen, jossa vahvistetaan 4 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden tekniset, menettelylliset ja alakohtaiset vaatimukset. Kyseiseen täytäntöönpanosäädökseen on sisällyttävä tutkimus- ja oppilaitosten sekä pienten yritysten ja mikroyritysten osalta kevyt järjestelmä, joka rajoittuu toimenpiteisiin,

jotka ovat tarpeen sellaisten erityisten riskien käsittelemiseksi, joilla on haitallinen vaikutus muiden avaruusoperaatioiden turvallisuuteen, mukaan lukien riski työntövoimaa käyttävien resurssien hallinnan menettämisestä tai riski häiriöiden aiheuttamisesta.

Ensimmäisessä kohdassa tarkoitettu täytäntöönpanosäädös hyväksytään 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

7. Komissio pyrkii varmistamaan, että tämän artiklan 1 ja 6 kohdan mukaiset täytäntöönpanosäädökset ovat johdonmukaisia. Tätä varten komissio laatii luonnokset täytäntöönpanosäädöksiksi perustuen neuvojen vaihtoon ja yhteistyöhön asiaankuuluvien kyberturvallisuus- ja avaruusasiantuntijoiden kanssa.

Or. en

Tarkistus 2831
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
77 artikla
Ehdotus asetukseksi
77 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
77 artikla	***Poistetaan.***
Organisatoriset näkökohdat	
1. Unionin avaruusalan toimijoiden ylimmän hallintoelimen on valvottava käyttöön otettujen riskinhallintatoimenpiteiden täytäntöönpanoa ja vastattava siitä tässä luvussa säädettyjen vaatimusten noudattamisen varmistamiseksi.	

2. Unionin avaruusalan toimijoiden on laadittava henkilöstöturvallisuuden toimintaperiaatteita koskevia sisäisiä mekanismeja, tarkistettava niitä ja valvottava niitä sen varmistamiseksi, että koko henkilöstö ymmärtää turvallisuusvastuut ja sitoutuu niihin tehtäviensä ja vastuidensa mukaisesti. Unionin avaruusalan toimijoiden on laadittava henkilöstöpolitiikka, jolla varmistetaan kaikki tarvittavat selvitykset ja tarkastukset kaikkien työhönotto- ja kurinpitoprosessien ajan.

Or. en

Tarkistus 2832
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
77 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
77 artikla	***Poistetaan.***
Organisatoriset näkökohdat	
1. Unionin avaruusalan toimijoiden ylimmän hallintoelimen on valvottava käyttöön otettujen riskinhallintatoimenpiteiden täytäntöönpanoa ja vastattava siitä tässä luvussa säädettyjen vaatimusten noudattamisen varmistamiseksi.	
2. Unionin avaruusalan toimijoiden on laadittava henkilöstöturvallisuuden toimintaperiaatteita koskevia sisäisiä mekanismeja, tarkistettava niitä ja valvottava niitä sen varmistamiseksi, että koko henkilöstö ymmärtää turvallisuusvastuut ja sitoutuu niihin tehtäviensä ja vastuidensa mukaisesti. Unionin avaruusalan toimijoiden on laadittava henkilöstöpolitiikka, jolla varmistetaan kaikki tarvittavat selvitykset ja tarkastukset kaikkien työhönotto- ja	

kurinpitoprosessien ajan.

Or. en

Tarkistus 2833
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
77 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
77 artikla	***Poistetaan.***
Organisatoriset näkökohdat	
1. Unionin avaruusalan toimijoiden ylimmän hallintoelimen on valvottava käyttöön otettujen riskinhallintatoimenpiteiden täytäntöönpanoa ja vastattava siitä tässä luvussa säädettyjen vaatimusten noudattamisen varmistamiseksi.	
2. Unionin avaruusalan toimijoiden on laadittava henkilöstöturvallisuuden toimintaperiaatteita koskevia sisäisiä mekanismeja, tarkistettava niitä ja valvottava niitä sen varmistamiseksi, että koko henkilöstö ymmärtää turvallisuusvastuut ja sitoutuu niihin tehtäviensä ja vastuidensa mukaisesti. Unionin avaruusalan toimijoiden on laadittava henkilöstöpolitiikka, jolla varmistetaan kaikki tarvittavat selvitykset ja tarkastukset kaikkien työhönotto- ja kurinpitoprosessien ajan.	

Or. en

Tarkistus 2834
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
77 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusalan toimijoiden ylimmän hallintoelimen on valvottava käyttöön otettujen riskinhallintatoimenpiteiden täytäntöönpanoa ja vastattava siitä tässä luvussa säädettyjen vaatimusten noudattamisen varmistamiseksi.	1. ***Unionissa toimivien*** avaruusalan toimijoiden ylimmän hallintoelimen on valvottava käyttöön otettujen riskinhallintatoimenpiteiden täytäntöönpanoa ja vastattava siitä tässä luvussa säädettyjen vaatimusten noudattamisen varmistamiseksi.

Or. fr

Tarkistus 2835
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
77 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Unionin*** avaruusalan toimijoiden on laadittava henkilöstöturvallisuuden toimintaperiaatteita koskevia sisäisiä mekanismeja, tarkistettava niitä ja valvottava niitä sen varmistamiseksi, että koko henkilöstö ymmärtää turvallisuusvastuut ja sitoutuu niihin tehtäviensä ja vastuidensa mukaisesti. Unionin avaruusalan toimijoiden on laadittava henkilöstöpolitiikka, jolla varmistetaan kaikki tarvittavat selvitykset ja tarkastukset kaikkien työhönotto- ja kurinpitoprosessien ajan.	2. ***Unionissa toimivien*** avaruusalan toimijoiden on laadittava henkilöstöturvallisuuden toimintaperiaatteita koskevia sisäisiä mekanismeja, tarkistettava niitä ja valvottava niitä sen varmistamiseksi, että koko henkilöstö ymmärtää turvallisuusvastuut ja sitoutuu niihin tehtäviensä ja vastuidensa mukaisesti. Unionin avaruusalan toimijoiden on laadittava henkilöstöpolitiikka, jolla varmistetaan kaikki tarvittavat selvitykset ja tarkastukset kaikkien työhönotto- ja kurinpitoprosessien ajan.

Or. fr

Tarkistus 2836
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
78 artikla
Ehdotus asetukseksi
78 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
78 artikla	***Poistetaan.***
Riskinarvioinnit	
1. Unionin avaruusalan toimijoiden on koko avaruusoperaatioiden elinkaaren ajan	
a) tunnistettava kaikki riskin lähteet ja arvioitava niitä jatkuvasti;	
b) tarkasteltava säännöllisesti havaittuja riskejä;	
c) tunnistettava fyysiset ja kyberturvallisuuteen kohdistuvat haavoittuvuudet ja poikkeamat sekä analysoitava 2 kohdassa tarkoitetun riskinarvioinnin mukaisesti tilanteet, joissa tällaisia haavoittuvuuksia ei voida välittömästi korjata tai lieventää;	
d) laadittava erityisiä riskinhallintasuunnitelmia kaikkien tunnistettujen kyberturvallisuuteen kohdistuvien haavoittuvuuksien varalle, jotka aiheuttavat riskin, joka on suurempi kuin 76 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettu riskitaso.	
2. Unionin avaruusalan toimijoiden on suoritettava riskinarvioinnit liitteessä VII olevan 1 kohdan mukaisesti.	
3. Siirretään komissiolle valta antaa 113 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä asetusta seuraavasti:	
a) vahvistetaan liitteessä VII olevan 1.4 kohdan f alakohdassa tarkoitettuja riskiskenaarioita varten perusteet, joilla määritetään	
i) avaruusoperaatioiden koko elinkaaren ajalta kriittiset resurssit, kriittiset toiminnot ja kriittiset vaiheet, joita varten unionin avaruusalan toimijoiden on laadittava turvallisuuden riskiskenaariot;	
ii) 79 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut kriittiset resurssit	

ja kriittiset toiminnot, joiden osalta yksinkertaistettua riskinhallintaa soveltavien toimijoiden on laadittava turvallisuuden riskiskenaariot;

b) laaditaan riskiskenaariot, jotka on räätälöity unionin avaruusalan toimijoiden ja yksinkertaistettua riskinhallintaa soveltavien toimijoiden tunnistamiin riskeihin;

c) laaditaan luettelo vähimmäistason turvallisuutta koskevista tavoitteista, mukaan lukien huomioon otettavista riskitasoista;

d) laaditaan kriteerit ja menetelmät riskinarviointien vertailtavuuden varmistamiseksi toimivaltaisten viranomaisten valvontatoimien, jäljempänä 'valvontatarkastukset', helpottamiseksi;

e) kehitetään uhkamallinnuksen menetelmiä avaruusinfrastruktuurin eri segmenttejä ja järjestelmiä koskevien riskinarviointien tueksi;

f) kehitetään riskinhallintatoimenpiteitä, joita unionin avaruusalan toimijoiden on sovellettava.

Or. en

Tarkistus 2837
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
78 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
78 artikla	***Poistetaan.***
Riskinarvioinnit	
1. Unionin avaruusalan toimijoiden on koko avaruusoperaatioiden elinkaaren ajan	
a) tunnistettava kaikki riskin lähteet ja	

arvioitava niitä jatkuvasti;

b) tarkasteltava säännöllisesti havaittuja riskejä;

c) tunnistettava fyysiset ja kyberturvallisuuteen kohdistuvat haavoittuvuudet ja poikkeamat sekä analysoitava 2 kohdassa tarkoitetun riskinarvioinnin mukaisesti tilanteet, joissa tällaisia haavoittuvuuksia ei voida välittömästi korjata tai lieventää;

d) laadittava erityisiä riskinhallintasuunnitelmia kaikkien tunnistettujen kyberturvallisuuteen kohdistuvien haavoittuvuuksien varalle, jotka aiheuttavat riskin, joka on suurempi kuin 76 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettu riskitaso.

2. Unionin avaruusalan toimijoiden on suoritettava riskinarvioinnit liitteessä VII olevan 1 kohdan mukaisesti.

3. Siirretään komissiolle valta antaa 113 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä asetusta seuraavasti:

a) vahvistetaan liitteessä VII olevan 1.4 kohdan f alakohdassa tarkoitettuja riskiskenaarioita varten perusteet, joilla määritetään

i) avaruusoperaatioiden koko elinkaaren ajalta kriittiset resurssit, kriittiset toiminnot ja kriittiset vaiheet, joita varten unionin avaruusalan toimijoiden on laadittava turvallisuuden riskiskenaariot;

ii) 79 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut kriittiset resurssit ja kriittiset toiminnot, joiden osalta yksinkertaistettua riskinhallintaa soveltavien toimijoiden on laadittava turvallisuuden riskiskenaariot;

b) laaditaan riskiskenaariot, jotka on räätälöity unionin avaruusalan toimijoiden ja yksinkertaistettua riskinhallintaa soveltavien toimijoiden tunnistamiin riskeihin;

c) laaditaan luettelo vähimmäistason turvallisuutta koskevista tavoitteista, mukaan lukien huomioon otettavista riskitasoista;

d) laaditaan kriteerit ja menetelmät riskinarviointien vertailtavuuden varmistamiseksi toimivaltaisten viranomaisten valvontatoimien, jäljempänä 'valvontatarkastukset', helpottamiseksi;

e) kehitetään uhkamallinnuksen menetelmiä avaruusinfrastruktuurin eri segmenttejä ja järjestelmiä koskevien riskinarviointien tueksi;

f) kehitetään riskinhallintatoimenpiteitä, joita unionin avaruusalan toimijoiden on sovellettava.

Or. en

Tarkistus 2838
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
78 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
78 artikla	***Poistetaan.***
Riskinarvioinnit	
1. Unionin avaruusalan toimijoiden on koko avaruusoperaatioiden elinkaaren ajan	
a) tunnistettava kaikki riskin lähteet ja arvioitava niitä jatkuvasti;	
b) tarkasteltava säännöllisesti havaittuja riskejä;	
c) tunnistettava fyysiset ja kyberturvallisuuteen kohdistuvat haavoittuvuudet ja poikkeamat sekä analysoitava 2 kohdassa tarkoitetun riskinarvioinnin mukaisesti tilanteet, joissa tällaisia haavoittuvuuksia ei voida	

välittömästi korjata tai lieventää;

d) laadittava erityisiä riskinhallintasuunnitelmia kaikkien tunnistettujen kyberturvallisuuteen kohdistuvien haavoittuvuuksien varalle, jotka aiheuttavat riskin, joka on suurempi kuin 76 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettu riskitaso.

2. Unionin avaruusalan toimijoiden on suoritettava riskinarvioinnit liitteessä VII olevan 1 kohdan mukaisesti.

3. Siirretään komissiolle valta antaa 113 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä asetusta seuraavasti:

a) vahvistetaan liitteessä VII olevan 1.4 kohdan f alakohdassa tarkoitettuja riskiskenaarioita varten perusteet, joilla määritetään

i) avaruusoperaatioiden koko elinkaaren ajalta kriittiset resurssit, kriittiset toiminnot ja kriittiset vaiheet, joita varten unionin avaruusalan toimijoiden on laadittava turvallisuuden riskiskenaariot;

ii) 79 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut kriittiset resurssit ja kriittiset toiminnot, joiden osalta yksinkertaistettua riskinhallintaa soveltavien toimijoiden on laadittava turvallisuuden riskiskenaariot;

b) laaditaan riskiskenaariot, jotka on räätälöity unionin avaruusalan toimijoiden ja yksinkertaistettua riskinhallintaa soveltavien toimijoiden tunnistamiin riskeihin;

c) laaditaan luettelo vähimmäistason turvallisuutta koskevista tavoitteista, mukaan lukien huomioon otettavista riskitasoista;

d) laaditaan kriteerit ja menetelmät riskinarviointien vertailtavuuden varmistamiseksi toimivaltaisten viranomaisten valvontatoimien, jäljempänä ’valvontatarkastukset’,

helpottamiseksi;

e) kehitetään uhkamallinnuksen menetelmiä avaruusinfrastruktuurin eri segmenttejä ja järjestelmiä koskevien riskinarviointien tueksi;

f) kehitetään riskinhallintatoimenpiteitä, joita unionin avaruusalan toimijoiden on sovellettava.

Or. en

Tarkistus 2839
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
78 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Unionin*** avaruusalan toimijoiden on koko avaruusoperaatioiden elinkaaren ajan	1. ***Unionissa toimivien*** avaruusalan toimijoiden on koko avaruusoperaatioiden elinkaaren ajan

Or. fr

Tarkistus 2840
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi
78 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) tarkasteltava säännöllisesti havaittuja riskejä;	b) tarkasteltava säännöllisesti havaittuja riskejä ***ja kehitettävä menettelyjä kiireelliselle yhteistyölle ja puuttumiselle kriittisissä tilanteissa***;

Or. ro

Perustelu

Kuten kaikessa toiminnassa myös avaruustoiminnassa tarvitaan säännöksiä riskien, mahdollisten hätätilanteiden ja mahdollisten puuttumistoimenpiteiden hallintaan.

Tarkistus 2841
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
78 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Unionin*** avaruusalan toimijoiden on suoritettava riskinarvioinnit liitteessä VII olevan 1 kohdan mukaisesti.	2. ***Unionissa toimivien*** avaruusalan toimijoiden on suoritettava riskinarvioinnit liitteessä VII olevan 1 kohdan mukaisesti.

Or. fr

Tarkistus 2842
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
78 artikla – 3 kohta – a alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii) 79 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut kriittiset resurssit ja kriittiset toiminnot, joiden osalta ***yksinkertaistettua*** riskinhallintaa soveltavien toimijoiden on laadittava turvallisuuden riskiskenaariot;	ii) 79 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut kriittiset resurssit ja kriittiset toiminnot, joiden osalta ***avustettua*** riskinhallintaa soveltavien toimijoiden on laadittava turvallisuuden riskiskenaariot;

Or. fr

Tarkistus 2843
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi
78 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) laaditaan riskiskenaariot, jotka on räätälöity unionin avaruusalan toimijoiden ja yksinkertaistettua riskinhallintaa soveltavien toimijoiden tunnistamiin	b) laaditaan riskiskenaariot, jotka on räätälöity unionin avaruusalan toimijoiden ja yksinkertaistettua riskinhallintaa soveltavien toimijoiden tunnistamiin riskeihin***, sekä kehitetään menettelyjä***

riskeihin;	***kiireelliselle yhteistyölle ja puuttumiselle kriittisissä tilanteissa***;

Or. ro

Perustelu

Kuten kaikessa toiminnassa myös avaruustoiminnassa tarvitaan säännöksiä riskien, mahdollisten hätätilanteiden ja mahdollisten puuttumistoimenpiteiden hallintaan.

Tarkistus 2844
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
78 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) laaditaan riskiskenaariot, jotka on räätälöity ***unionin*** avaruusalan toimijoiden ja ***yksinkertaistettua*** riskinhallintaa soveltavien toimijoiden tunnistamiin riskeihin;	b) laaditaan riskiskenaariot, jotka on räätälöity ***unionissa toimivien*** avaruusalan toimijoiden ja ***avustettua*** riskinhallintaa soveltavien toimijoiden tunnistamiin riskeihin;

Or. fr

Tarkistus 2845
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi
78 artikla – 3 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) kehitetään riskinhallintatoimenpiteitä, joita unionin avaruusalan toimijoiden on sovellettava.	f) kehitetään riskinhallintatoimenpiteitä ***sekä kiireellistä yhteistyötä ja puuttumista kriittisissä tilanteissa koskevia menettelyjä***, joita unionin avaruusalan toimijoiden on sovellettava.

Or. ro

Perustelu

Kuten kaikessa toiminnassa myös avaruustoiminnassa tarvitaan säännöksiä riskien, mahdollisten hätätilanteiden ja mahdollisten puuttumistoimenpiteiden hallintaan.

Tarkistus 2846
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
79 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
79 artikla	***Poistetaan.***
Yksinkertaistettu riskinhallinta	
1. Toimijoiden, joihin sovelletaan 10 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua yksinkertaistettua riskinhallintaa, on toteutettava liitteessä VII olevassa 9 kohdassa vahvistetut toimenpiteet vain sellaisten kriittisten resurssien ja kriittisten toimintojen osalta, jotka ovat tarpeen seuraavien riskien hallitsemiseksi:	
a) käyttövoimaresurssien hallinnan menettäminen;	
b) sellaisten resurssien hallinnan menettäminen, joilla on valmius lähettää häiriöitä ja vaikuttaa siten haitallisesti muun avaruustoiminnan turvallisuuteen.	
2. Toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava avaruusohjelmavirastolle luettelo toimijoista, jotka soveltavat yksinkertaistettua riskinhallintaa.	
3.	
Avaruusohjelmaviraston on raportoitava komissiolle vuosittain yksinkertaistetun riskinhallinnan soveltamisesta kaikkialla unionissa. Avaruusohjelmavirasto voi antaa suosituksia valvonnan lähentämisen helpottamisesta sisämarkkinoilla.	
Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen raporttien tärkeimmät	

havainnot on annettava soveltuvin osin 94 artiklan 1 kohdan mukaisesti perustetun unionin avaruustoiminnan häiriönsietokyvyn verkoston kokousten käsiteltäväksi.

4. Tämän asetuksen säännösten mukauttamiseksi parhaan käytettävissä olevan tekniikan perusteella tieteen ja tekniikan kehitykseen siirretään komissiolle valta antaa 113 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan liitteessä VII olevassa 9 kohdassa vahvistettuja vaatimuksia.

Or. en

Tarkistus 2847
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
79 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
79 artikla	***Poistetaan.***
Yksinkertaistettu riskinhallinta	
1. Toimijoiden, joihin sovelletaan 10 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua yksinkertaistettua riskinhallintaa, on toteutettava liitteessä VII olevassa 9 kohdassa vahvistetut toimenpiteet vain sellaisten kriittisten resurssien ja kriittisten toimintojen osalta, jotka ovat tarpeen seuraavien riskien hallitsemiseksi:	
a) käyttövoimaresurssien hallinnan menettäminen;	
b) sellaisten resurssien hallinnan menettäminen, joilla on valmius lähettää häiriöitä ja vaikuttaa siten haitallisesti muun avaruustoiminnan turvallisuuteen.	
2. Toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava avaruusohjelmavirastolle luettelo toimijoista, jotka soveltavat	

yksinkertaistettua riskinhallintaa.

3.

Avaruusohjelmaviraston on raportoitava komissiolle vuosittain yksinkertaistetun riskinhallinnan soveltamisesta kaikkialla unionissa. Avaruusohjelmavirasto voi antaa suosituksia valvonnan lähentämisen helpottamisesta sisämarkkinoilla.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen raporttien tärkeimmät havainnot on annettava soveltuvin osin 94 artiklan 1 kohdan mukaisesti perustetun unionin avaruustoiminnan häiriönsietokyvyn verkoston kokousten käsiteltäväksi.

4. Tämän asetuksen säännösten mukauttamiseksi parhaan käytettävissä olevan tekniikan perusteella tieteen ja tekniikan kehitykseen siirretään komissiolle valta antaa 113 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan liitteessä VII olevassa 9 kohdassa vahvistettuja vaatimuksia.

Or. en

Tarkistus 2848
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
79 artikla
Ehdotus asetukseksi
79 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
79 artikla	***Poistetaan.***
Yksinkertaistettu riskinhallinta	
1. Toimijoiden, joihin sovelletaan 10 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua yksinkertaistettua riskinhallintaa, on toteutettava liitteessä VII olevassa 9	

kohdassa vahvistetut toimenpiteet vain sellaisten kriittisten resurssien ja kriittisten toimintojen osalta, jotka ovat tarpeen seuraavien riskien hallitsemiseksi:

a) käyttövoimaresurssien hallinnan menettäminen;

b) sellaisten resurssien hallinnan menettäminen, joilla on valmius lähettää häiriöitä ja vaikuttaa siten haitallisesti muun avaruustoiminnan turvallisuuteen.

2. Toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava avaruusohjelmavirastolle luettelo toimijoista, jotka soveltavat yksinkertaistettua riskinhallintaa.

3.

Avaruusohjelmaviraston on raportoitava komissiolle vuosittain yksinkertaistetun riskinhallinnan soveltamisesta kaikkialla unionissa. Avaruusohjelmavirasto voi antaa suosituksia valvonnan lähentämisen helpottamisesta sisämarkkinoilla.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen raporttien tärkeimmät havainnot on annettava soveltuvin osin 94 artiklan 1 kohdan mukaisesti perustetun unionin avaruustoiminnan häiriönsietokyvyn verkoston kokousten käsiteltäväksi.

4. Tämän asetuksen säännösten mukauttamiseksi parhaan käytettävissä olevan tekniikan perusteella tieteen ja tekniikan kehitykseen siirretään komissiolle valta antaa 113 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan liitteessä VII olevassa 9 kohdassa vahvistettuja vaatimuksia.

Or. en

Tarkistus 2849
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
79 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Yksinkertaistettu riskinhallinta	***Avustettu*** riskinhallinta

Or. fr

Tarkistus 2850
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
79 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Toimijoiden***, joihin sovelletaan ***10 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua yksinkertaistettua*** riskinhallintaa, ***on toteutettava liitteessä VII olevassa 9 kohdassa vahvistetut toimenpiteet vain sellaisten kriittisten resurssien ja kriittisten toimintojen osalta, jotka ovat tarpeen seuraavien riskien hallitsemiseksi:***	1. ***Avaruusohjelmavirasto ja unioni tukevat taloudellisesti ja teknisesti toimijoita***, joihin sovelletaan ***avustettua*** riskinhallintaa, ***kun ne toteuttavat tämän asetuksen mukaisia toimia, samoilla perusteilla kuin muita avaruusalan toimijoita, jotta varmistetaan avaruuden tasapuolinen ja turvallinen käyttö kaikille toimijoille.***

Or. fr